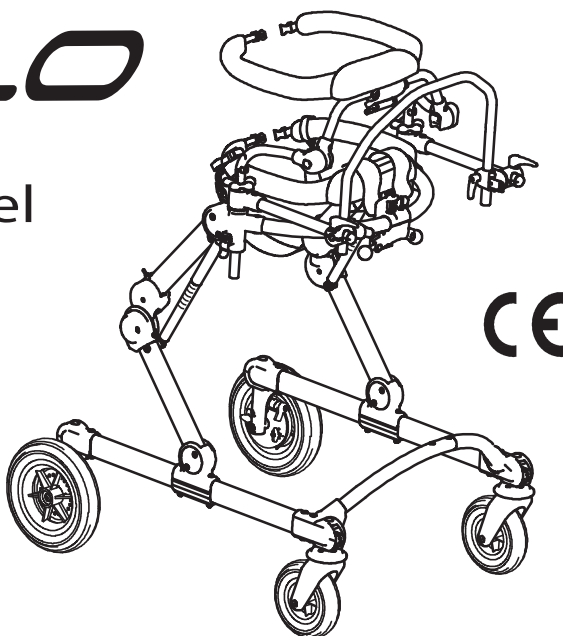


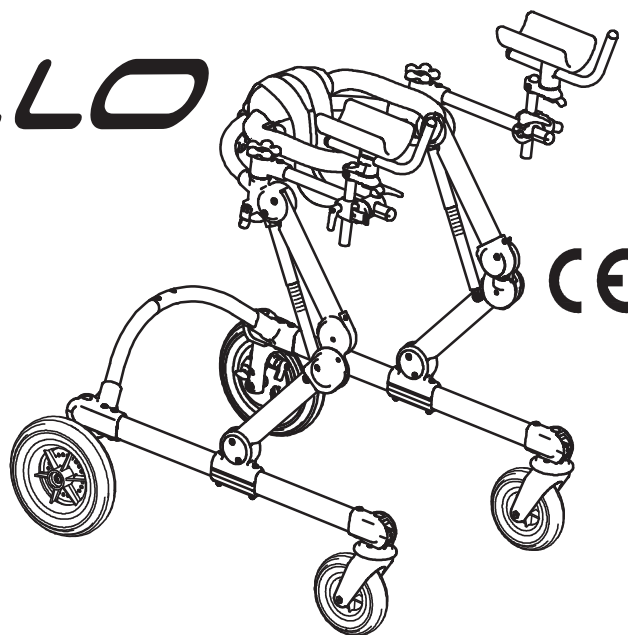
GRILLO

Gå- og stå
Hjelpemiddel
Lukket front



GRILLO

Åpen front



Bruk og vedlikehold Håndbok

ORMESSA®

ORMESA, takker for tilliten ved at du velger GRILLO Gå- og stå hjelpemiddel.

GRILLO er et Gå- stå stativ der det er lagt vekt på at funksjonaliteten er kombinert med viktige ergonomiske og sikkerhetsmessige prinsipper.

ORMESA foreslår at du leser denne håndboken nøye.

Det vil hjelpe deg i å bli kjent med GRILLO raskt og effektivt, og du vil også finne mange praktiske råd for å bruke det på en trygg og best mulig måte og for å beholde den i god stand til enhver tid.

Dersom du ønsker mer informasjon ta kontakt med vår forhandler i Norge:



Mail : post@ronda.no

Tlf. 51588780 / 915 72 071

Luigi Menichini
administrerende direktør i Ormesa

INNHOLDSFORTEGNELSE


S.3	Innholdsfortegnelse	S.33	Justeringer for Grillo
S.4	Infoskjema bruker	S.34	Montere Gå-sele
S.5	Advarsler	S.36	Bøylehåndtak
S.7	Eksempler ikke gjøre..	S.38	Justering "Åpen front"
S.7	Etiketter / merker	S.39	Hodestøtte justerbar
S.8	Samsvarserklæring	S.41	Montering armstøtter
S.9	Garanti	S.45	Benskiller montering
S.9	Lagre utstyr	S.48	Klappsete montering
S.10	Hva er GRILLO	S.49	Ryggstøtte montering
S.10	Hvordan virker Grillo	S.51	Ledsakerstang
S.12	Hvordan er Grillo sammensatt	S.53	Lodd
S.13	Tekniske spesifikasjoner	S.54	Parkeringsbrems pedal
S.14	Hvordan bruke Grillo	S.57	Bredde reduksjon - hjul
S.18	Parkeringsbrems	S.59	Bremse
S.19	Slepebrems	S.60	Sal nedfellbar
S.20	Ryggesperre	S.66	Ergonomiske håndtak
S.21	Hofte og bryst støtte	S.68	Vedlikehold
S.23	Retningssperre	S.69	Kontroll knapper / hendler
S.24	Endre "Lukket" til "Åpen" front	S.71	Justerbar låsearm
S.28	Håndtakjustering		for hofte og bryst støtte
S.29	Bryst og kroppstøtte justering	S.71	Bremsearm justerbar
S.32	Endre størrelse Hofte og Bryst støtte	S.72	Rengjøring
		S.73	Gjenbruk

Grillo

Gå- og stå hjelpemiddel
Bruker infoskjema

Dato:

Bruker navn:
Adresse:
Telefon / mail:

	<p>Høyde A <u>hofte</u></p> <p>Grillo liten 49 – 84 cm Grillo medium 54 – 100 cm Grillo stor 63 – 117 cm</p>	<p>Høyde B <u>bryst</u></p> <p>69 – 100 cm 76 -125 cm 81 – 143 cm</p>	<p>Høyde C <u>Bruker høyde</u></p> <p>90 - 135 cm 110 – 165 cm 150 – 190 cm</p>	<p>Omkrets <u>hofte / bryst</u></p> <p>60 – 86 cm 74 – 120 cm 84 – 140 cm</p>	<p>Maks <u>vekt</u></p> <p>45 kg 90 kg 110 kg</p>
	MÅL BRUKER ►				
Tilleggsutstyr	HMS nr. ref. ordreskjema	Tilleggsutstyr	HMS nr. ref. ordreskjema		

Kommentar

Søker / terapeut:	
Mobiltelef. / Mail:	
Kommune:	
Dato innsendt:	



ADVARSLER –

Før du bruker utstyret, les nøye instruksjonene i denne håndboken. Det ble skrevet for din sikkerhet og for å veilede deg til riktig bruk og vedlikehold av dette produktet.

- **Denne håndboken er for forhandlere, assistenter og brukere.** den gir instruksjoner om riktig bruk av produktet og gir den nødvendige kunnskap til den som skal levere og tilpasse dette produktet.

- ORMESA forbeholder seg retten til å foreta endringer i "Håndboken" som følge av tekniske hensyn eller ved endring av standarder. Disse endringene vil bli gjort uten å være forpliktet til å oppdatere tidligere produksjon og dens håndbøker.

- **Bruken av Hjelpemiddelet** og tilleggsdelene må kontrolleres av kvalifisert personell, i henhold til loven, gjeldende regler og forskrifter.

- **GRILLO kan bare brukes av personer som har lest instruksjonene godt**, spesifisert i denne håndboken.

- **Opplæring for bruk av GRILLO må utføres ved hjelp av kvalifisert personell.**

- **Rammen må brukes** av personer med kroppsstørrelse og vekt som er angitt i avsnittet "TEKNISKE SPESIFIKASJONER".

- **Kontroller at alle justerbare deler er godt låst før hver bruk.**

- **Lås alltid bremsen når du stopper, selv på flatt underlag.**

- **Lås alltid bremsen før du justerer noen deler.**

- **Sørg alltid for at det ikke er noen hindringer** som kan forårsake GRILLO å tippe opp, for eksempel matter, trinn og forskjellige objekter på gulv.

- **Lås alltid bremsen når du parkerer**, selv på flat bakke og før du gjør noen tilpasninger

- **Kontroller alltid at tilbehør** og grønne håndtak for justeringer er effektivt låst

- **Før bruk kontrolleres effektiviteten av bremsene**, slitasje på Hjul , effektiviteten til de grønne spakene låsing, og generelt alle de delene som kan løsne etter tid og bruk.

Oppdager du feil eller mangler, følg instruksjonene for vedlikehold på side 68, 69, 70, 71, 72.

GRILLO ER ET MEKANISK HJELPEMIDEL:

Utfør regelmessig vedlikehold og RENGJØRING

Følg instruksjonene som vises i Kapittel "Vedlikehold" på side 68, 69, 70, 71, 72

HA ENHETEN TIL INSPEKSJON - Verifiser at det fungerer OPTIMALT og i god stand, ellers vil Garantien og merking bortfalle.

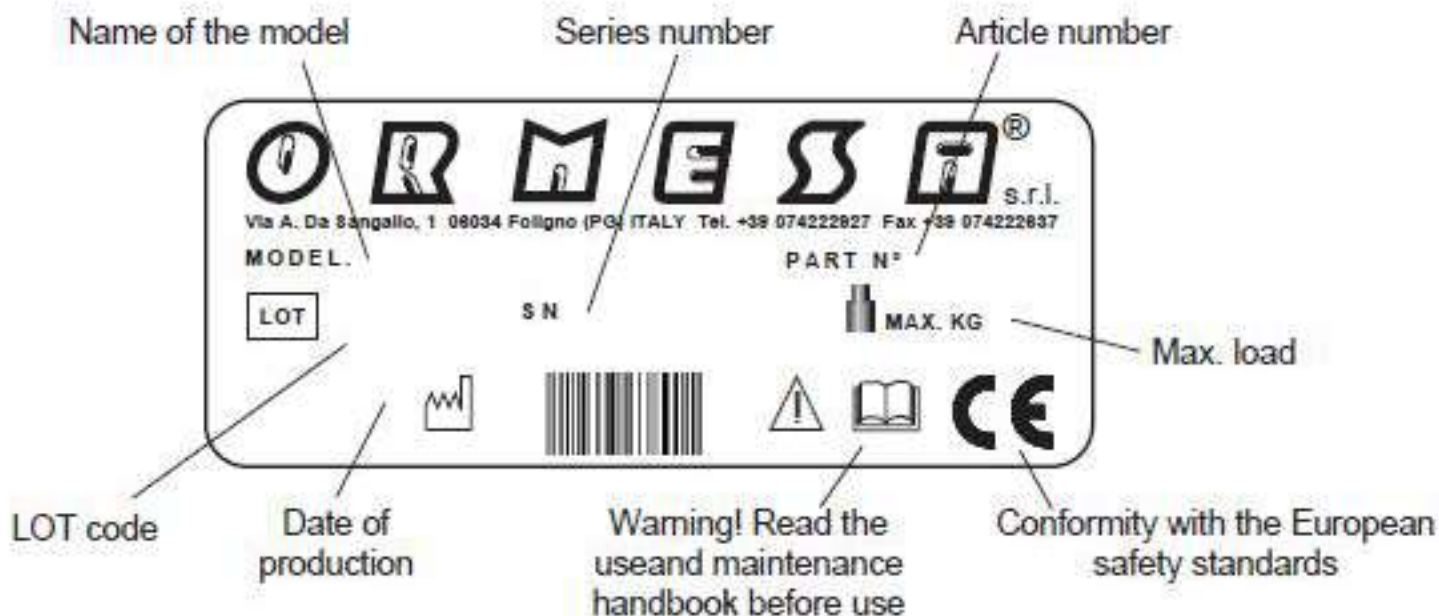
PRODUKTREPARASJONER, unntatt det vanlige vedlikehold vist på side 68, 69, 70, 71, 72 i manualen, må bare gjøres av en spesialisert SERVICE /SENER i vedlikehold av mekaniske hjelpemidler. Eventuelle endringer i produktet er ikke TILLATT ellers vil garantien og merkingen bli ugyldig
Utsifting uten originale DELER ELLER KOMPONENTER ER IKKE TILLATT.

Dersom det oppstår skader på deler eller komponenter, blir du oppfordret til umiddelbart avbryte bruken og kontakte autorisert forhandler.

Noen eksempler på hva du ikke skal gjøre med PRODUKTET

- GRILLO SKAL IKKE BRUKES UTEN grundig opplæring.
- GJØR IKKE MANØVER som går på bekostning av sikkerheten
- GRILLO SKAL IKKE BRUKES AV MENNESKER hvis høyde og vekt IKKE er tilpasset valgt stativ (ref. Teknisk dok.)
- MONTER IKKE KOMPONENTER ELLER TILBEHØR PÅ APPARATET uten å følge instruksjonene i denne håndboken.
- IKKE JUSTER KOMPONENTER til posisjoner som kan forhindre stabiliteten og sikkerheten.
- BRUK ALDRIG GRILLO PÅ VELDIG UJEVN GRUNN.
- TILLAT ALDRI ukjente mennesker å bruke GRILLO
- FORLAT IKKE GRILLO i en bakke / skråning

MERKER OG SKILT



CE CONFORMITY DECLARATION

ORMESA S.r.l. GUARANTEES AND DECLARES, under its own exclusive responsibility, that the following medical device, technical aid for rehabilitation:

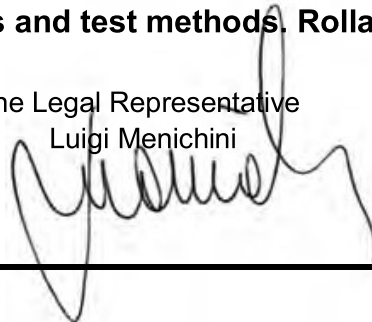
GRILLO**Anterior/Posterior Gait Trainer**

Which this declaration refers to, conforms with the general requirements provided in the Directive **93/42/EEC** and subsequent amendments and additions, concerning the medical devices, according to which this aid belongs to the **risk class I** and has been **designed in observance to the following standards:**

CEI EN ISO 14971:2012	Medical Devices - Application of risk management to medical
EN 12182:2012	technical aids for disabled persons - general requirements and test methods
EN 980:2009	Graphical symbols for use in the labelling of medical devices
EN 1041:2009	Information supplied by the manufacture with medical devices
ISO 9999:2011	Technical aids for persons with disabilities - Classification and terminology
EN 1985 :2001	Walking aids. General requirements and test methods
EN ISO ISO 11199-3:2005	Walking aids manipulated by both arms - Requirements and test methods – Part 3: Walking tables
EN UNI EN ISO11199-2:2005	Walking aids manipulated by both arms. Requirements and test methods. Rollators

October 14, 2014

the Legal Representative
Luigi Menichini





GARANTI

ORMESA garanterer produktet i 2 år;

I tilfelle problemer, kontakt forhandleren hvor du kjøpte den. Be alltid om originale deler og tilbehør.

ORMESA er ikke ansvarlig for skade i følgende tilfeller:

- utstyr brukt av en uegnet person
- Feil montering av deler eller tilbehør
- Uautoriserte modifikasjoner eller tjenester
- bruk av annet enn originale reservedeler og deler som er utsatt for slitasje (polstring, hjul, etc);
- **Feil bruk** (for eksempel å transportere objekter eller laster større eller tyngre enn de som er vist i Bruksanvisningen);
- **Skader forårsaket av feil bruk og mangel på regelmessig vedlikehold**, som vist i bruksanvisningen;
- **eksepsjonelle hendelser**
- **unnlattelse av å følge instruksjonene i denne håndboken.**

GARANTIEN DEKKER IKKE BÆRENDE DELER, som er utsatt for slitasje, som møbeltrekk og hjulene.



HVORDAN LAGRE OG TRANSPORTERE UTSTYRET

Apparatet må parkeres / oppbevares i lukkede og tørre steder
Driftsmiljøet har ingen særlig innflytelse på enheten, med mindre den brukes feil, for eksempel ved å la den parkeres lenge i direkte sollys eller utsatt for dårlig vær som regn, eller i maritime miljøer, hvor salt luft kan korrodere maling og glidende deler. I dette tilfellet anbefaler vi å rengjøre og tørke rammen nøye etter instruksjonene som vises i Kapittel "Vedlikehold og rengjøring" på side 68, 69, 70, 71, 72 og advarslene På side 72

HVA ER GRILLO og HVA ER DEN FOR '

GRILLO er et Gå hjelpemiddel, det vil si et produkt som er designet for å hjelpe og gjøre uavhengig flytting for en bruker lettere. Det er for brukere med spasmer og for brukere som har svake muskler og eller for brukere som trenger hjelp for å begynne å gå.

Den ble designet og laget for å hjelpe en bruker til å:

- Gå uten hjelp når uavhengig tur er umulig;
 - trene og starte gangprosessen slik at den kan fortsette uten hjelp i framtiden.
- Det kan brukes til å utøve handlinger som lærer / hjelper til å gå, eller bare som et permanent hjelpemiddel til å bevege seg rundt.

Vi minner om at prosessen med å gå er bare bevegelsen av en kropp i en oppreist posisjon, fra ett punkt i rommet til et annet, og det er mulig ved:

- trinnmønsteret (alternativ bøyning og strekking av hvert ben);
- opprettholde balansen mellom overkropp og bekkenet, først på begge føttene og deretter bare på en fot under bevegelsen;
- bevissthet om plass og avstand

GRILLO brukes til:

- A) å generere og hjelpe trinnmønsteret;
- B) å trene for å opprettholde balanse mellom overkropp og bekkenet;
- C) å orientere seg i rom, plass, avstand til brukerens omgivelser i oppreist stilling;
- D) å gjøre det mulig for brukeren å planlegge "prosjekter" og "handling", for eksempel å ha mulighet til å se et objekt, tenke på bruk, gjøre bevegelsen for å nå objektet og bruke det.
- E) å utvikle fysisk selvforsyning og psykologisk uavhengighet av å eksperimentere med muligheten til å handle alene.

HVORDAN GRILLO VIRKER

Grillo kompensere brukerens mangel på balanse, takket være ergonomisk støtte og bred base, Den bidrar til at brukeren lettere kan konsentrere sine resterende evner på å gå. Det brede spekteret av komponenter og støtter gir maksimal allsidighet. Alt tilbehør er raskt utskiftbart, uten bruk av verktøy.

Tilstrekkelig opplæring for å bruke den må gjøres av fagpersonell.

Følgende informasjon vil sikre den beste måten å bruke denne hjelpen på.

Tilpasning av støtten

Sett på hjulstopp. Så snart brukeren er i stativet, må støttene lukkes og stroppene festes.

Følgende høyder må justeres:

- Rammehøyden
- Kroppstøtte høyde
- Bekkenstøtte høyde
- Sele høyde

Disse justeringene må gjøres før du plasserer brukeren i henhold til de anatomiske tiltak

Når brukeren er plassert, kan du fortsette med en mikrojustering til den optimale innstillingen er nådd.

Det er ingen forhåndsbestemt posisjon!

Hver stilling må avgjøres i forhold til brukeren, og den må endres i forhold til hans fysiske utvikling, til endringen i hans motoriske situasjon og rehabiliteringsprogram.

Bekkenstøtten bør justeres rundt den øvre delen av bekkenet. Justering på bekkenet og vekten på føttene kan økes eller reduseres med justering av selehøyde. Høyden til thorax (kroppstøtten) justeres vanligvis i henhold til barnets evne til å kontrollere overkroppen .. Hvis brukeren har tilstrekkelig kontroll, kan kroppstøtten fjernes.

DET NESTE TRINNET ER Å JUSTERE DE TO STØTTENE. DETTE ER EN VIKTIG OPERASJON FOR Å FÅ EN KORREKT BRYST OG HOFTE POSISJON.

Bruk låsearmene til å plassere kroppstøtten, og flytt støtten bakover eller forover.

DEN IDEELLE POSISJON, ER NÅR SKULDER, RYGG OG HOFTE ER I RETT VERTIKAL LINJE

Ved å skyve brystkassen (thorax) videre fremover i forhold til bekkenstøtten og ved å sette hendene på styret, blir stammen beveget fremover, og stimulerer dermed til å gå. Denne posisjonen må ikke tvinges, ellers kan den ha motsatt effekt .

Styret/armstøtter må justeres avhengig av hvor mye brukeren må bøye eller rette seg for at armene hans kan presse og lede GRILLO.

NÅR DISSE OPERASJONENE ER FULLFØRT, KAN GRILLO BRUKES SOM BESKRIVET UNDER.

Først av alt er det viktig å kjenne utstyret og hvordan du bruker det.

Barn er vanligvis ikke redd for å bruke hjelpemiddelet. Tvert imot er de svært ofte fornøyd og glad og de vil bevege seg i alle retninger. Disse barna må ikke forhindres fra å gjøre det. Faktisk bør de oppfordres. I de første dagene er det en god ide å la barn bruke GRILLO fritt, slik at det kan prøve forskjellige måter å bruke den på.

For barn som er redde for å bruke GRILLO (sannsynligvis på grunn av problemer med oppfattelsen som gjør det vanskelig å bedømme plass og avstand), er det bedre å starte bruken på en annen måte. I sine første skritt må brukeren ikke stå alene, men han må være ledsaget av kvalifisert personell, enten terapeut eller foreldre som vil stå enten foran, eller til den ene siden, og vil bevege seg sammen med GRILLO sakte og forsiktig.

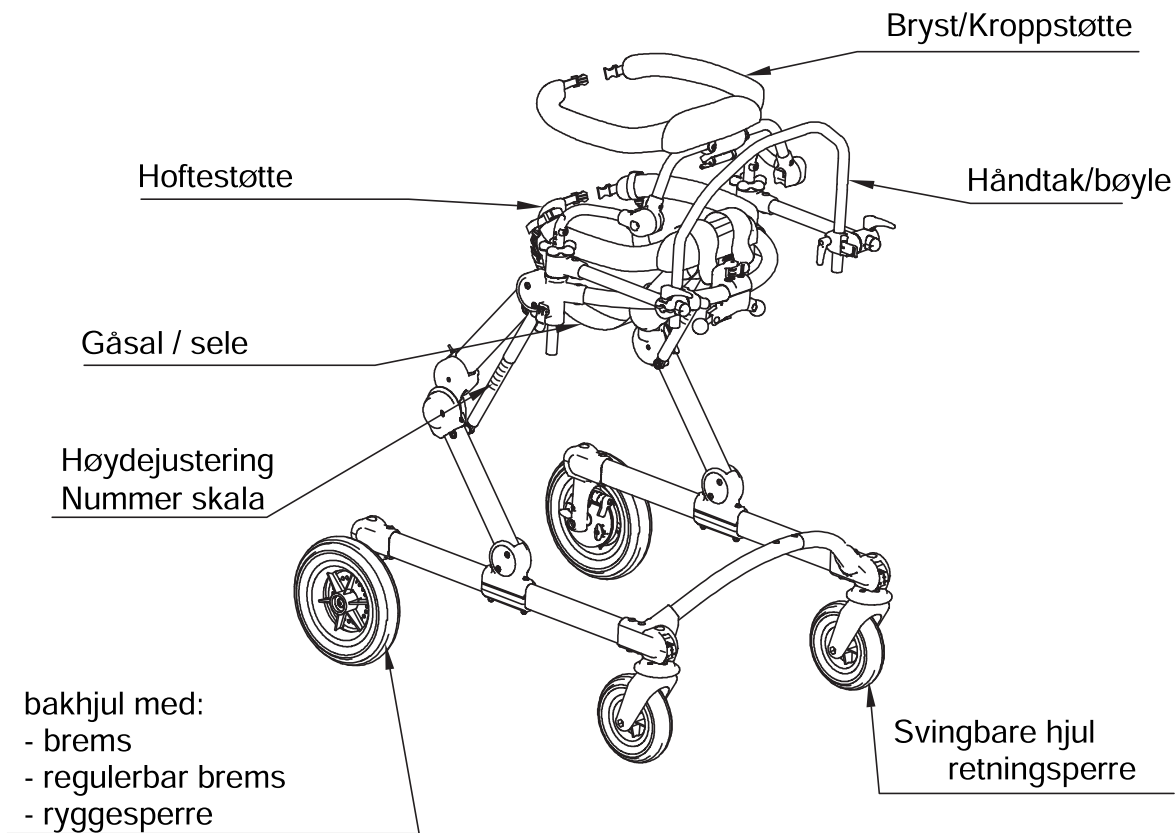
Dette gir brukeren en følelse av trygghet, spesielt hvis terapeut eller foreldre snakker til ham samtidig og forklarer hva de gjør (for eksempel, "nå går vi mot Bord, vi kommer til TVen, vi skal få ballen på bordet, vi kommer tilbake ... ")

De første trinnene gjøres alltid fremover, deretter bakover og til slutt sidelengs. De første stegene vil som regel være i konstant fart, etter hvert kan man oppmuntre bruker til å gjøre stegene raskere eller langsommere. Vi foreslår å følge veldefinerte baner som er spesielt utviklet for å hjelpe brukere til å lettere orientere seg.

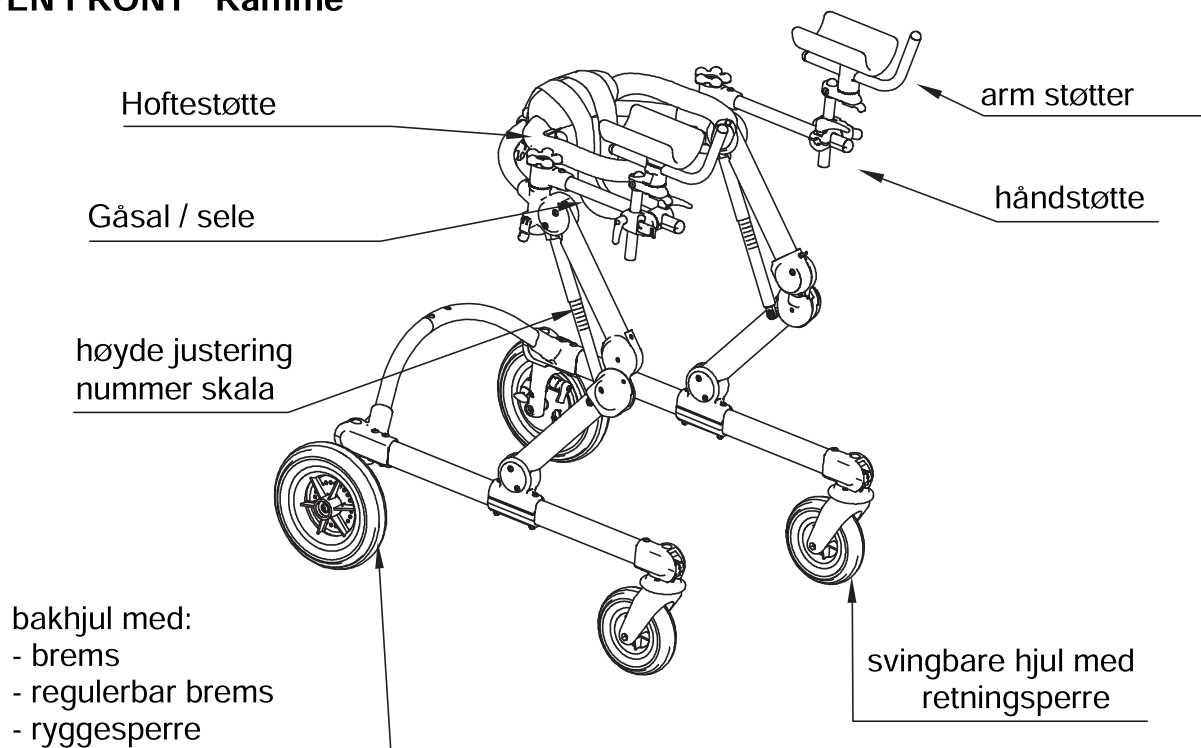
For de barna som ikke lett kan gå, er det bedre å plassere bryststøtten fremover i forhold til bekkenstøtten for å få litt forover bøyning av kroppen. På denne måten blir det lettere å begynne å bevege underkroppen / bena.

HVORDAN GRILLO ER SAMMENSATT

"LUKKET FRONT" Ramme



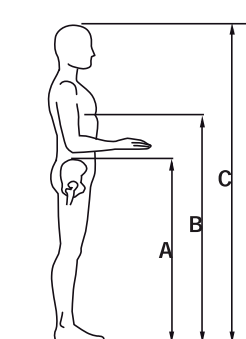
"ÅPEN FRONT" Ramme



TEKNISKE SPESIFIKASJONER - GRILLO

- Tilgjengelig i 3 STØRRELSER [S (1-2), M (3-4) og L (5)] og 2 MODELLER (GRILLO "Åpen front" og "Lukket front").
 - **ALUMINIUM RAMME**, sammenleggbar for enkel transport og med PATENTERT HØYDE JUSTERING SYSTEM.
 - **HOFTE STØTTE** og **BRYST/KROPPSTØTTE**, polstret, uavhengig justerbar i høyde, bredde og omkrets. Enkel tilgang inn i stativet. Stativet holder brukeren som to hender, og dette gir ham / henne en følelse av sikkerhet og stabilitet slik at brukeren kun kan konsentrere seg om å gå uten frykt.
 - **NUMMERERT SKALA** som referanse på høydejusteringer.
 - **GÅSAL / SELE**, ergonomisk, komfortabel, justerbar og lett flyttbar for vasking. Den gir en god støtte og eliminerer fullt trykk.
 - **BØYLEHÅNDTAK** flyttbar og justerbar i høyde, den brukes som referanse og som en armlen
 - **JUSTERBARE HÅNDTAK.**
 - **ARM STØTTE**, justerbar i høyde, vippe, rotasjon og dybde.
 - **RYGG STØTTE.**
 - **MANUELT SAMMENLEGGBART SETE** Det gir en støtte i tilfelle behov. KLAPPESETE , justerbar i høyde og sammenleggbart.
 - **Eksklusiv ORMESA DESIGN HJUL**, lys og punkteringsbestandig: 2 svingbare foran, Ø15 (størrelse "S (1-2)") og cm 17,5 (størrelse "M (3-4)" og "L (5)") og 2 bakre faste Ø cm 20 [Størrelse "S (1-2)"] og Ø cm 25 [størrelse "M (3-4)" og størrelse "L (5)"].
 - **RETNINGSPERRE PÅ FORHJUL.**
 - **SLEPEBREMS.**
 - **RYGGESPERRE.**
 - **PARKERINGSBREMS**
 - **TREKK/POLSTRING** pustende og avtakbar for vasking.
 - **SEMI-ELASTISK BELEGG** på forhjul for å beskytte mot støt.
 - **BENSKILLER** unngår adduksjon og bidrar til å følge det rette gangmønsteret.
- LEDSAKERSTANG for assistent.
- **PEDALER TIL PARKERING BREMS**
 - **PAR BAKHJUL FOR Å REDUSERE TOTAL BREDDE PÅ GRILLO**
[for størrelse M (3-4) og L (5)]

Bruker størrelse

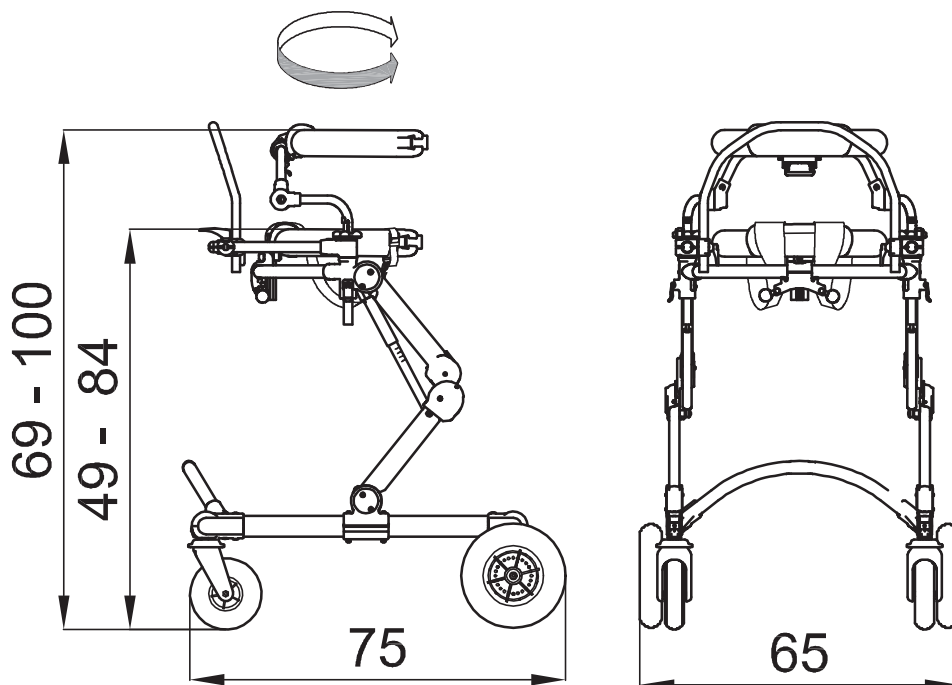


BRUKER HØYDE
 cm 90 -135 GRILLO (1 - 2)
 cm 110-165 GRILLO (3 - 4)
 cm 160-190 GRILLO (5)

VIKTIG:
 Sørg for at mål A og B som er angitt i figuren,
 Ikke overskride det foreslåtte området angitt for støttene.
 (Se side 13, 14 og 15)

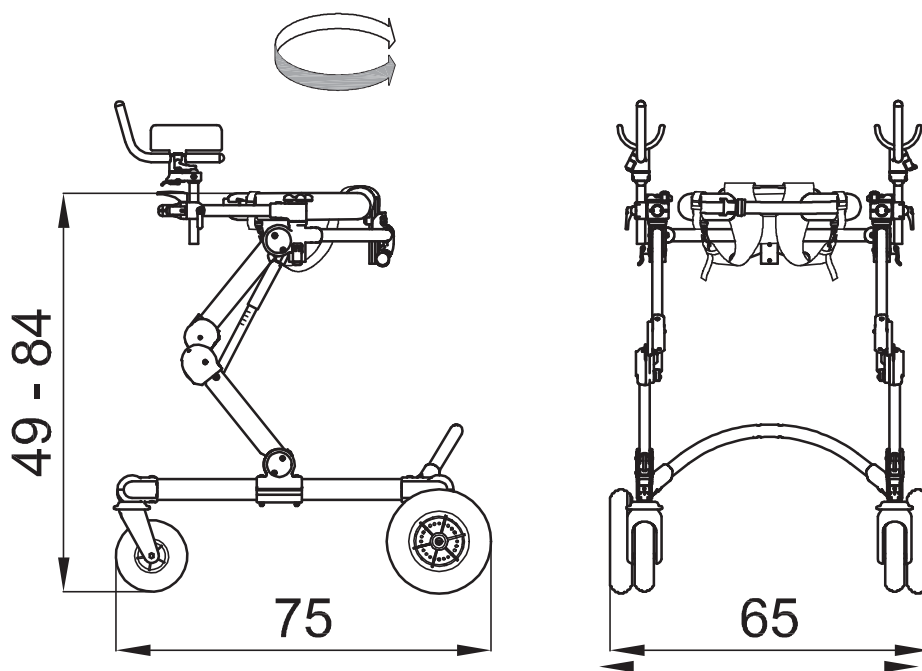
DIMENSJON i cm

Indre omkrets på justerbare
hofte og bryst / kroppstøtte fra 60 cm til 86 cm



GRILLO "LUKKET FRONT" Størrelse S (1-2) VEKT 16,2 kg MAX. LAST kg 45

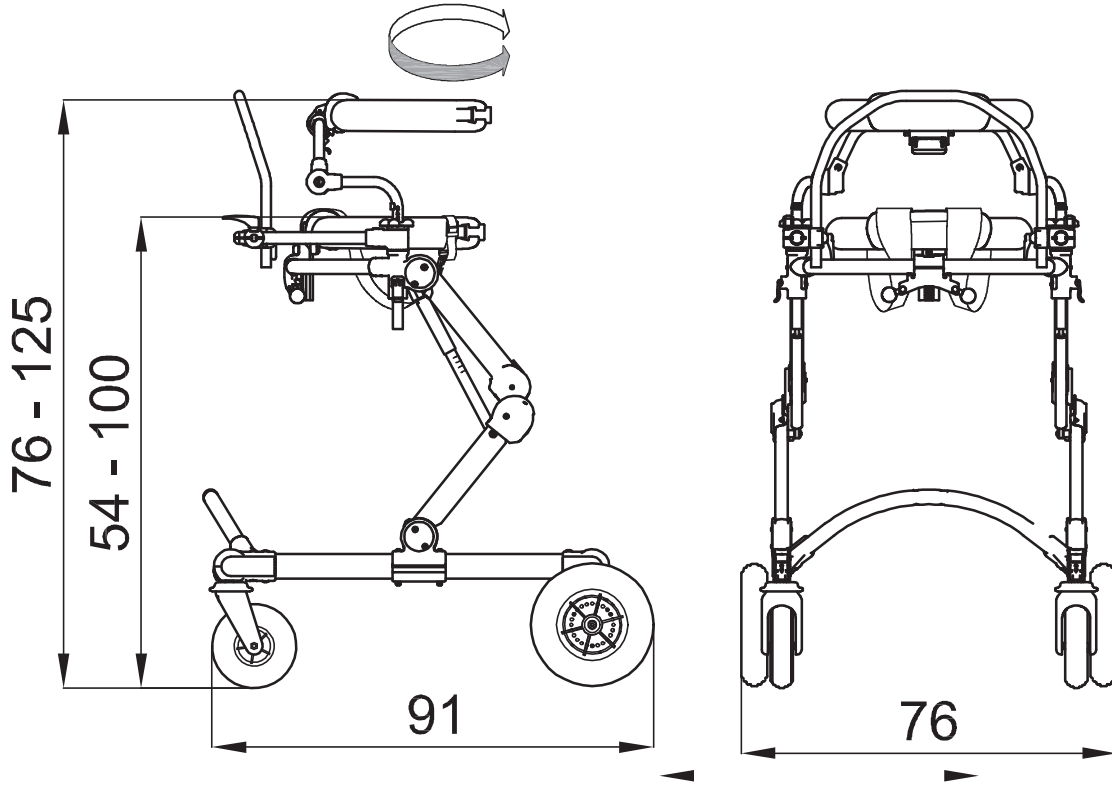
Indre omkrets på justerbare
hofte og bryst / kroppstøtte fra 60 cm til 86 cm



GRILLO "ÅPEN FRONT" Størrelse S (1-2) VEKT 16,2 kg MAX. LAST kg 45

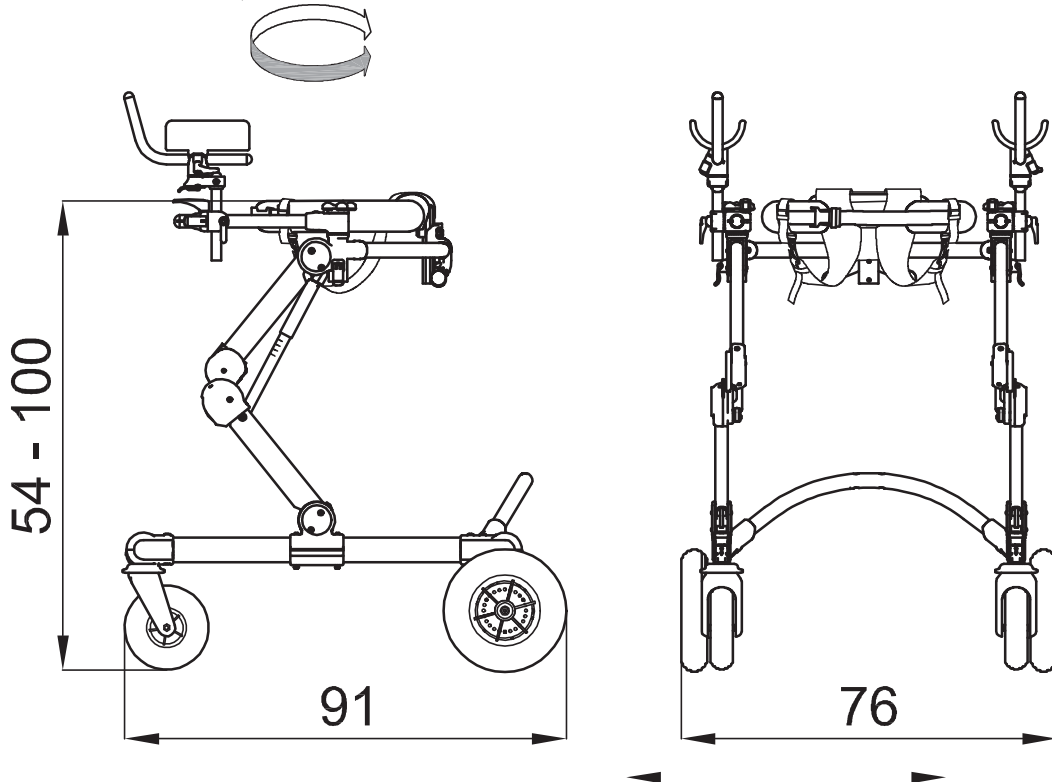
DIMENSJON i cm

Indre omkrets på justerbare
 Hofte støtte og bryst / kropp støtte fra 74 til 120 cm



GRILLO "LUKKET FRONT" Størrelse M (3 - 4) VEKT 19,5 kg MAX. LAST kg 90

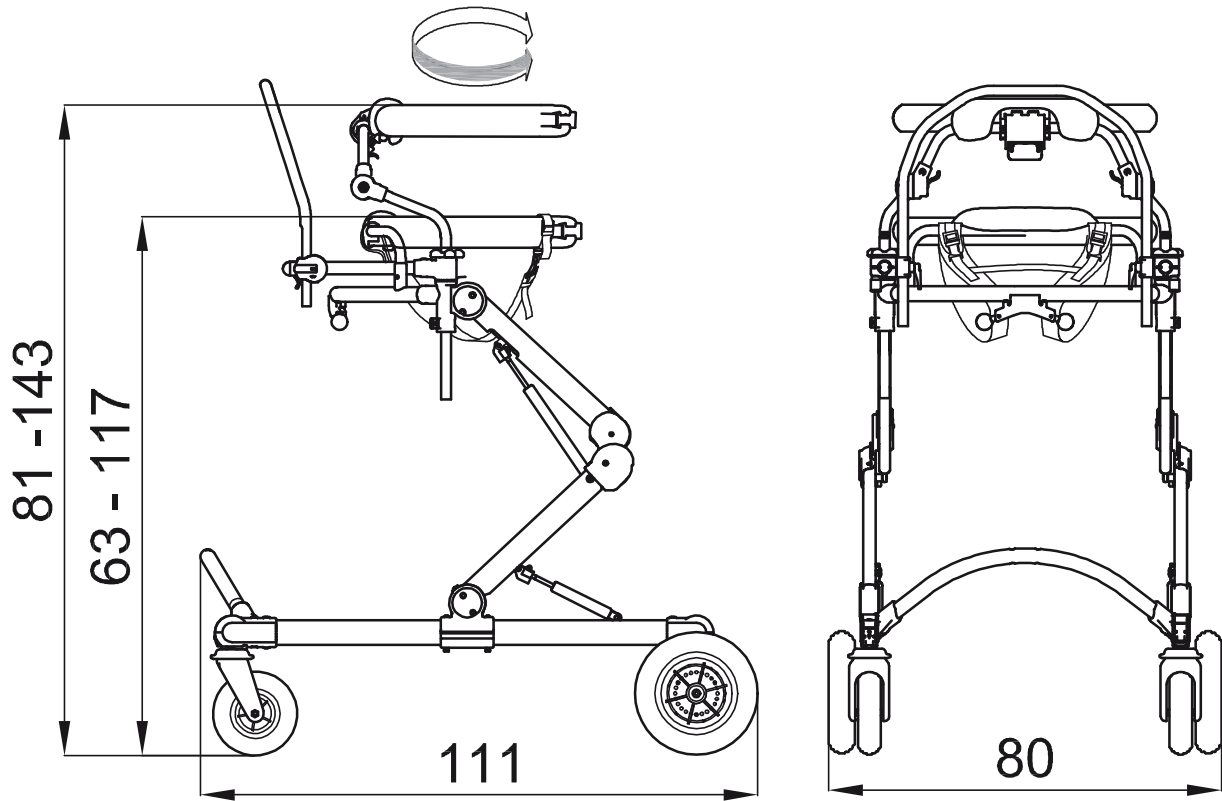
Indre omkrets på justerbare
 Hofte støtte og bryst / kropp støtte fra 74 til 120 cm



GRILLO "ÅPEN FRONT" Størrelse M(3-4) VEKT 17,7 kg MAX. LAST kg 90

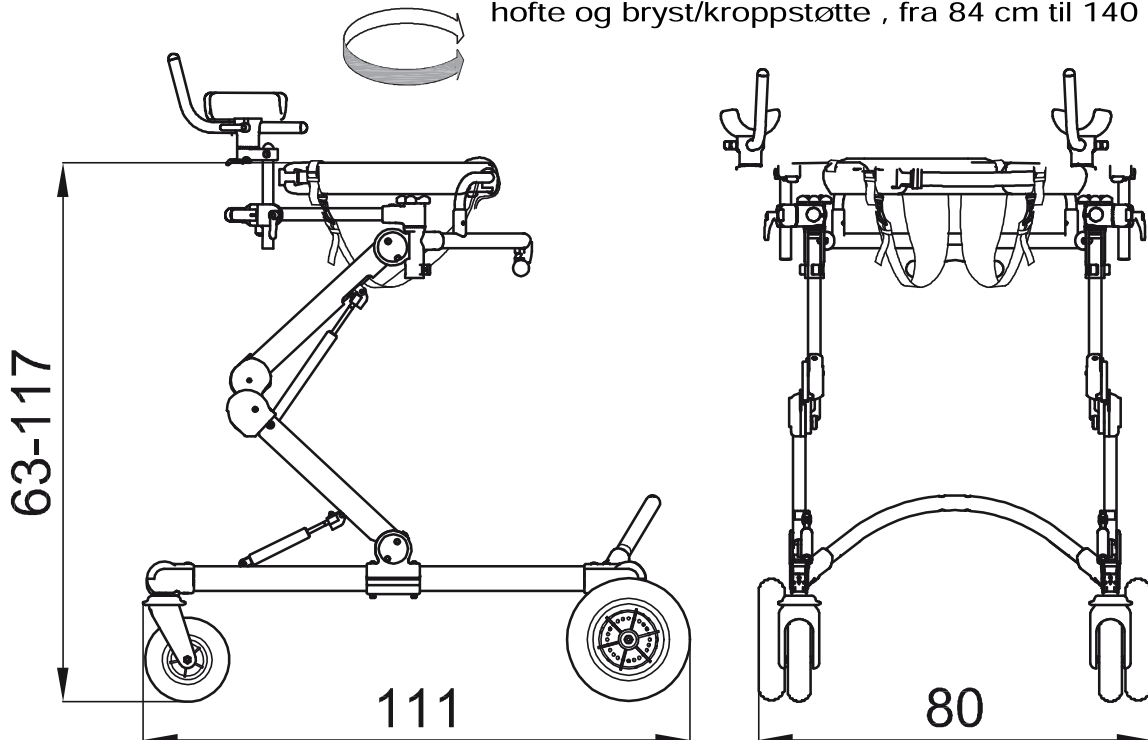
DIMENSJON i cm

Indre omkrets på justerbare
hofte og bryst/kroppstøtte , fra 84 cm til 140 cm



GRILLO "LUKKET FRONT" størrelse L (5) VEKT 23 kg MAX. LAST kg 110

Indre omkrets på justerbare
hofte og bryst/kroppstøtte , fra 84 cm til 140 cm

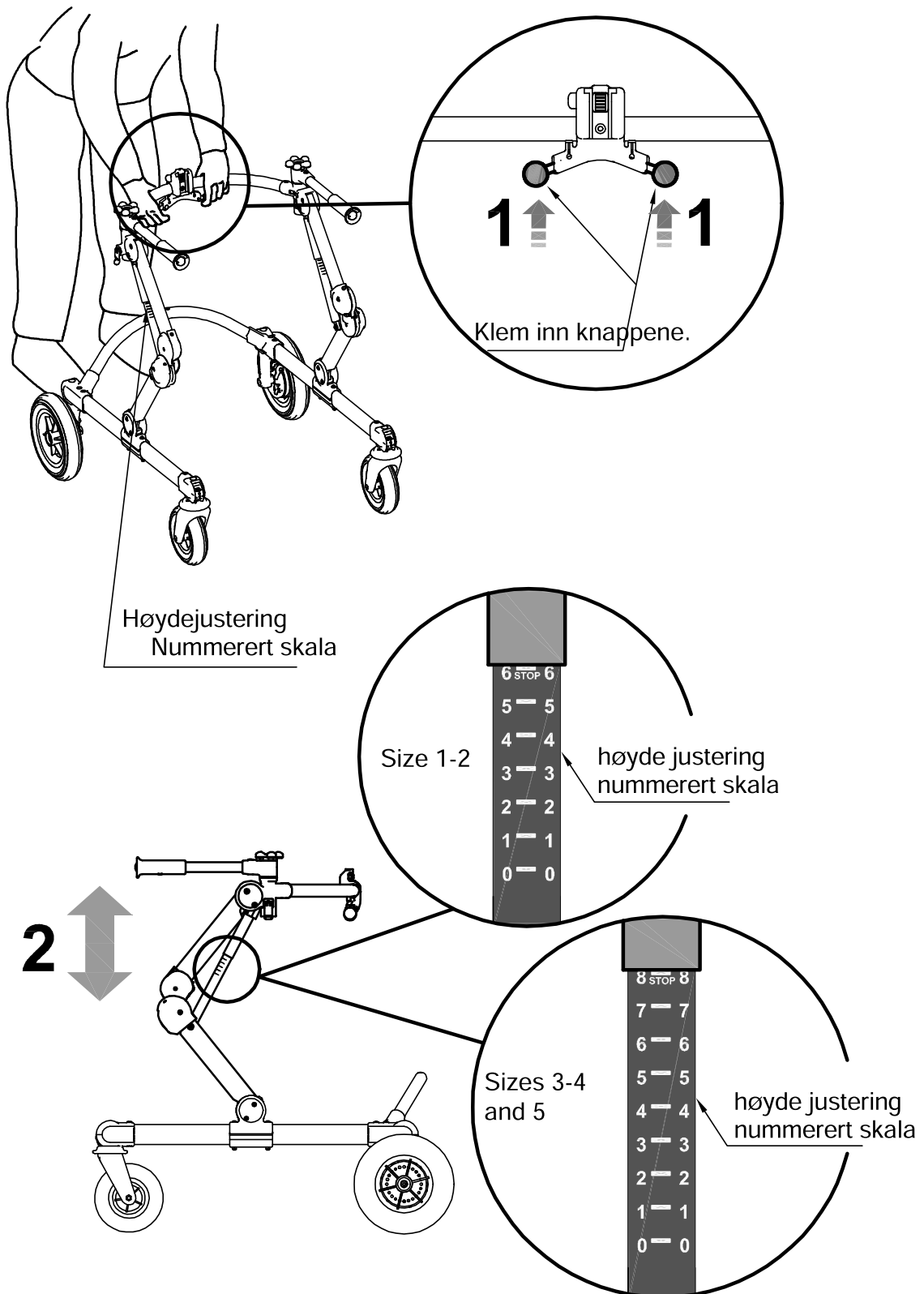


GRILLO "ÅPEN FRONT" størrelse L (5) VEKT 22kg MAKS LAST. kg 110

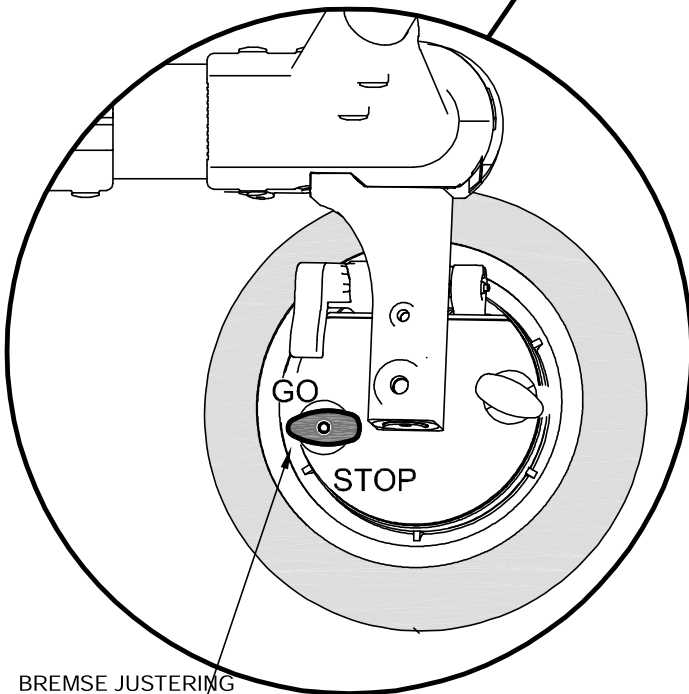
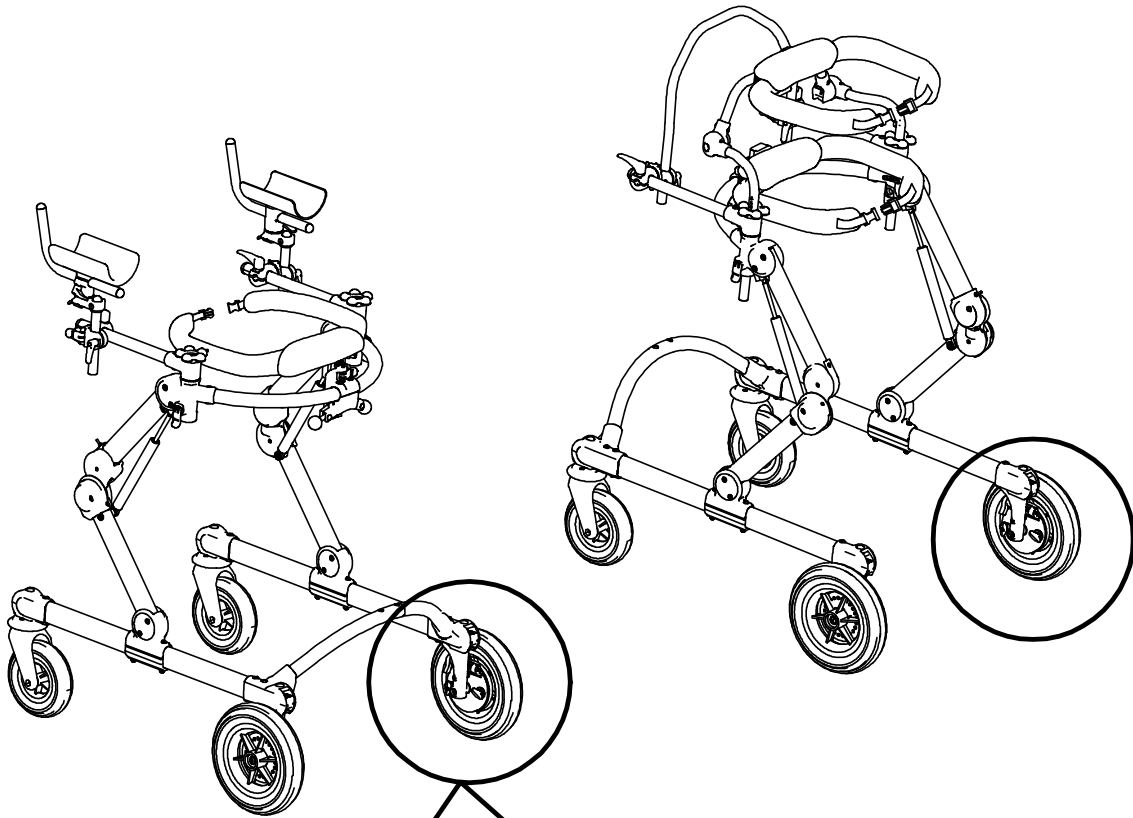
HVORDAN BRUKE GRILLO, "LUKKET FRONT" og "ÅPEN" FRONT.

RAMME: HØYDE JUSTERING

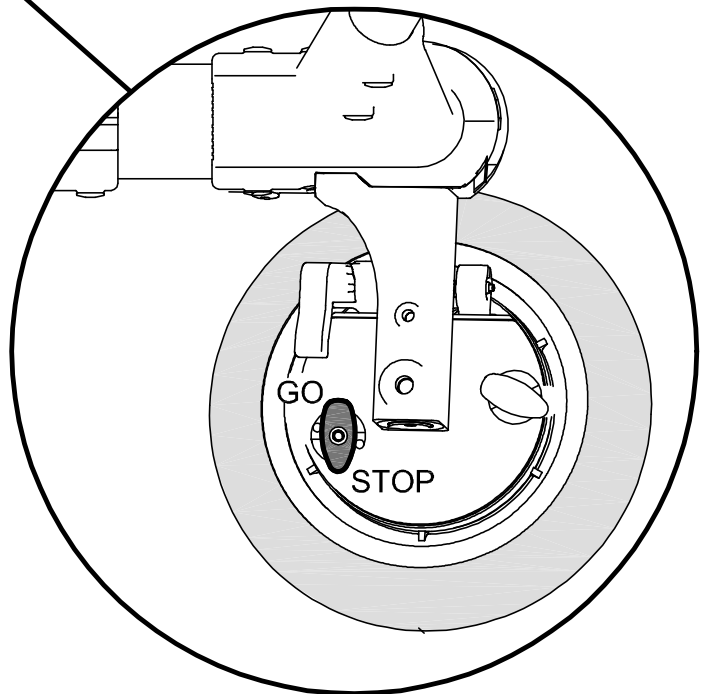
- 1- OPERERER JUSTERINGSKNAPPENE MED BEGGE HENDER
- 2- JUSTER TIL ØNSKET HØYDE, SLIPP JUSTERINGSKNAPPENE



PARKERINGSBREMS



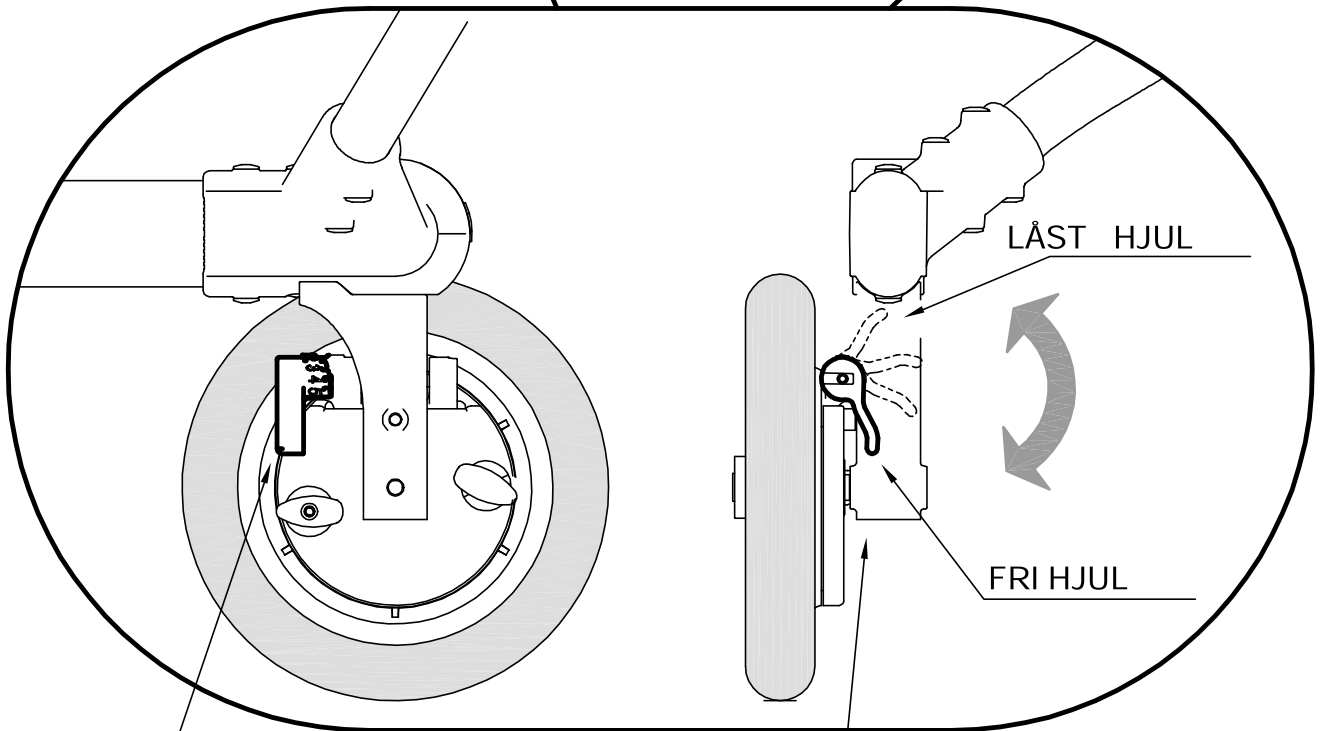
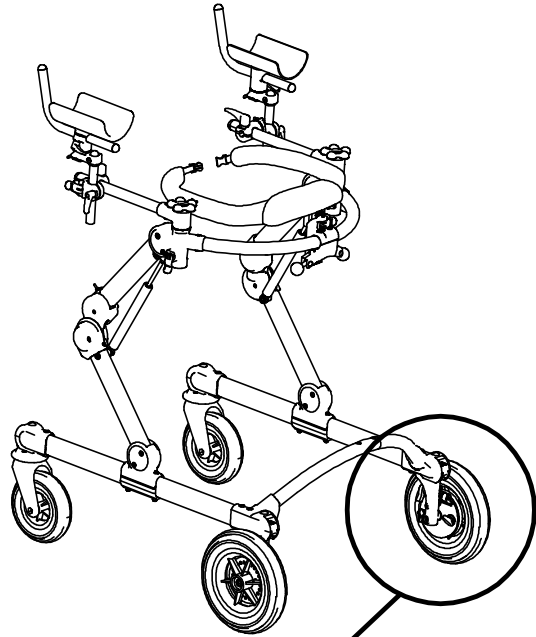
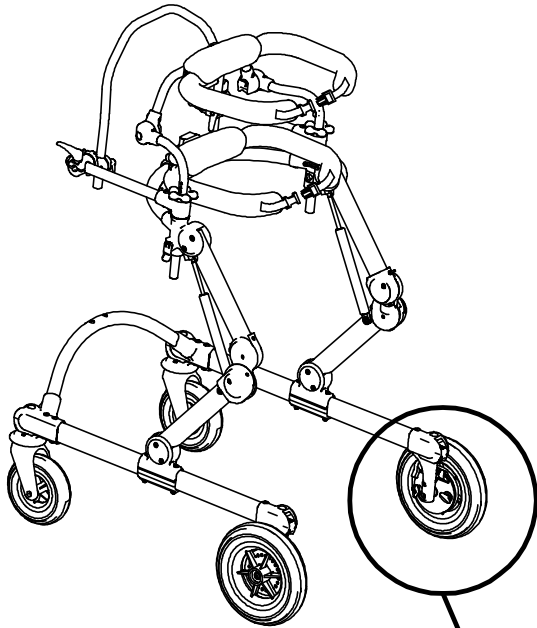
FRI HJUL (Ikke låst)



LÅST HJUL

BREMSE JUSTERING

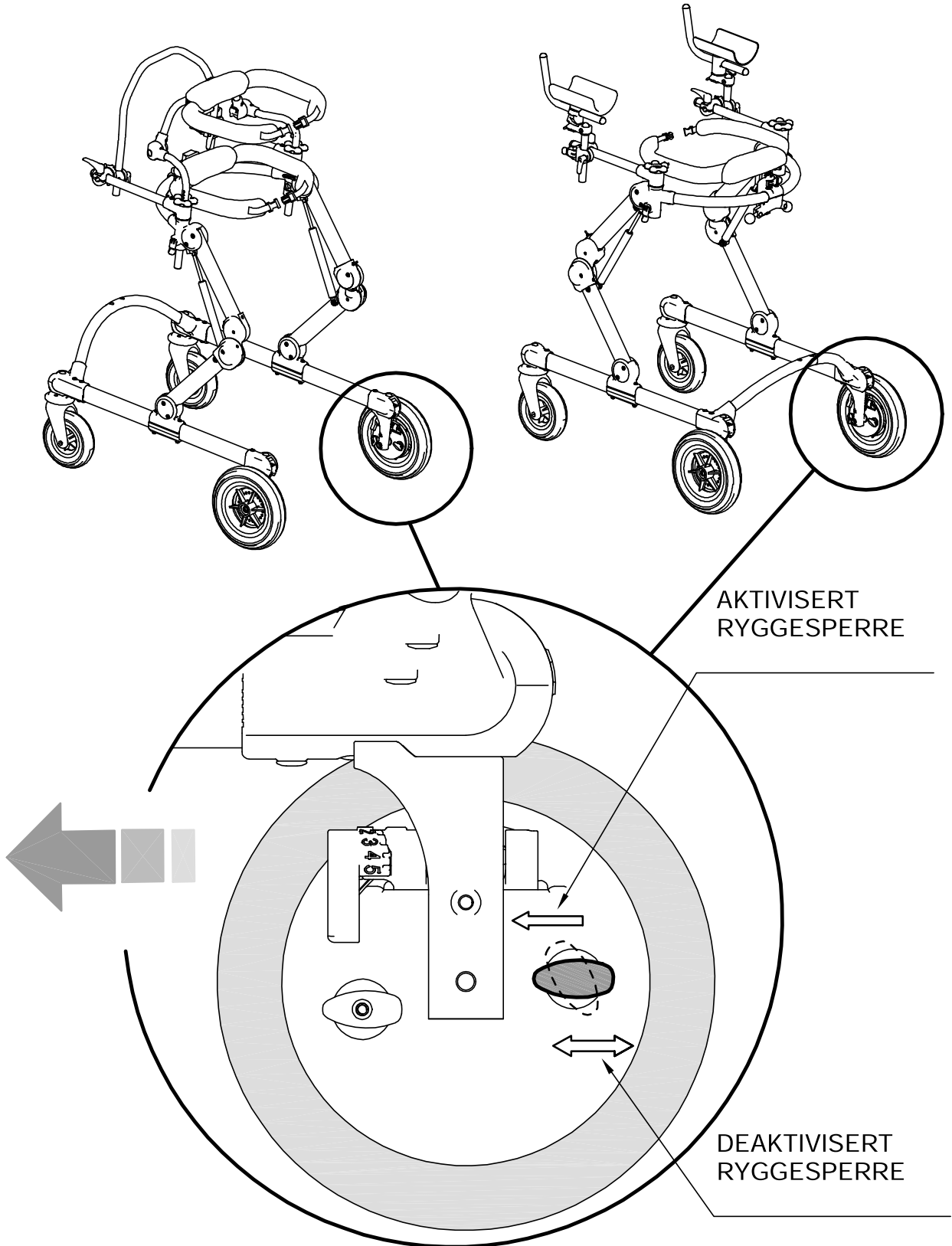
JUSTERBAR SLEPEBREMS



JUSTERBAR BREMSENIVÅ

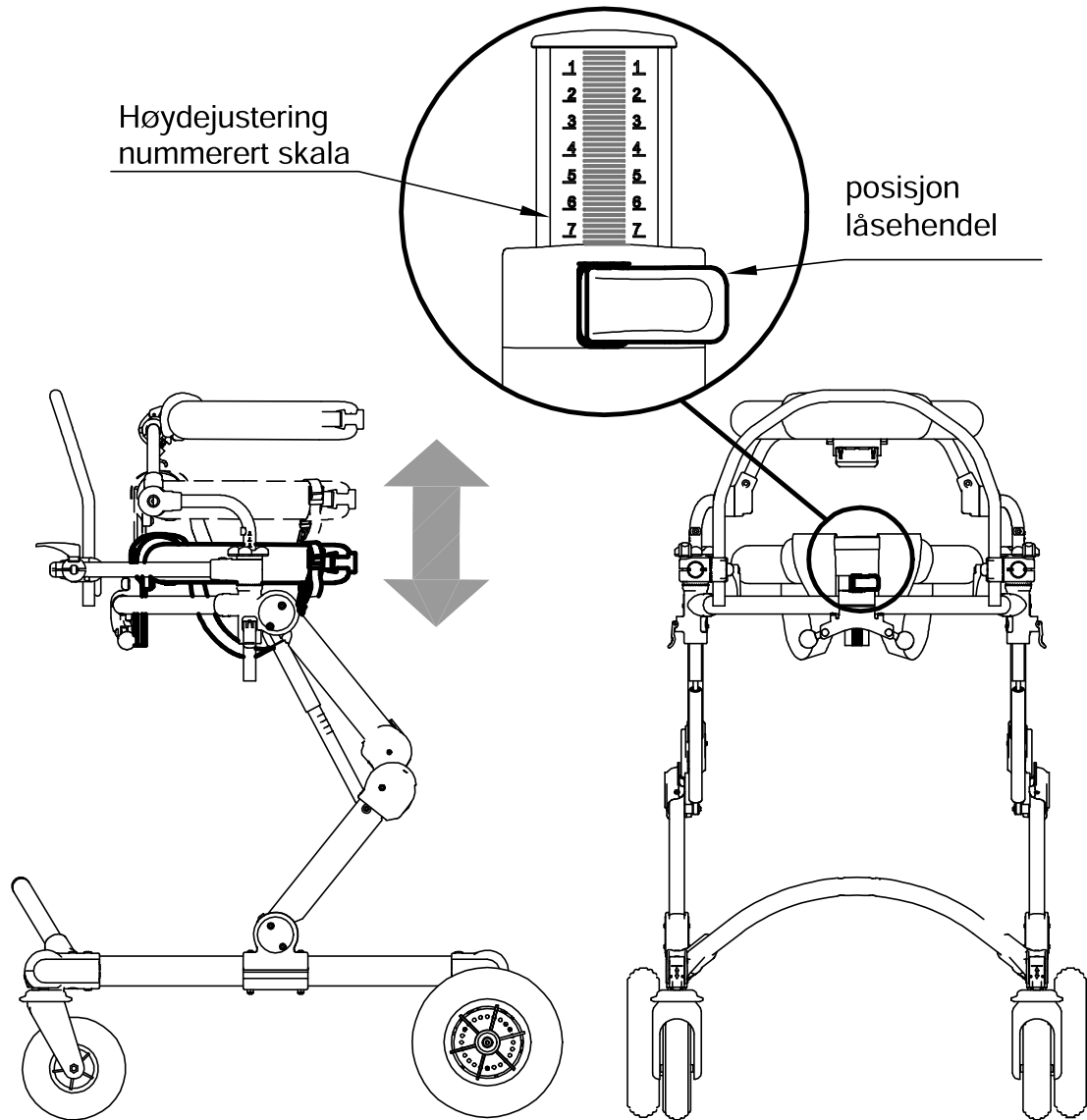
4 POSISJONER JUSTERING AV SLEPE BREMS

RYGGE SPERRE

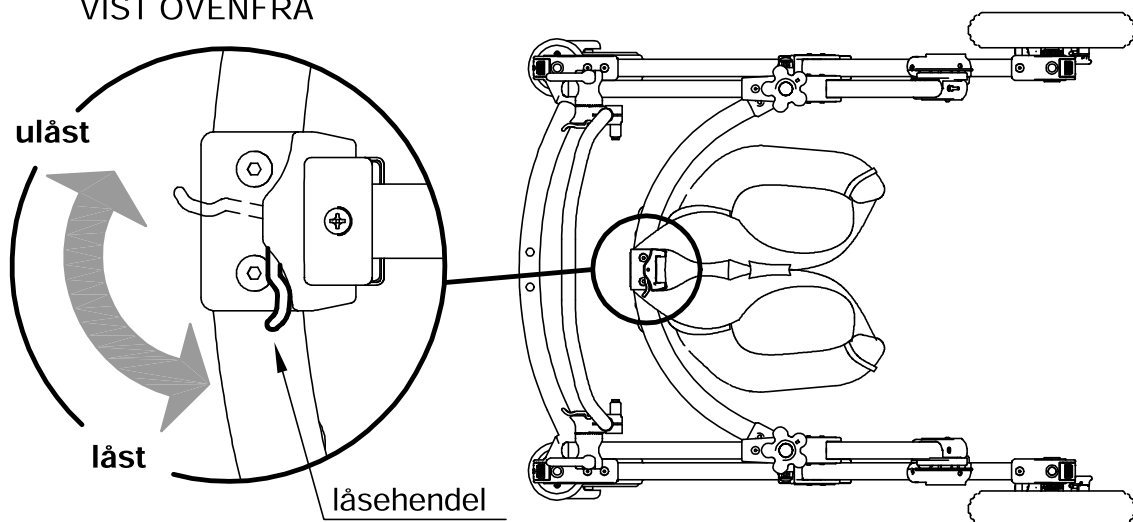


HOFTE STØTTE - HØYDEJUSTERING

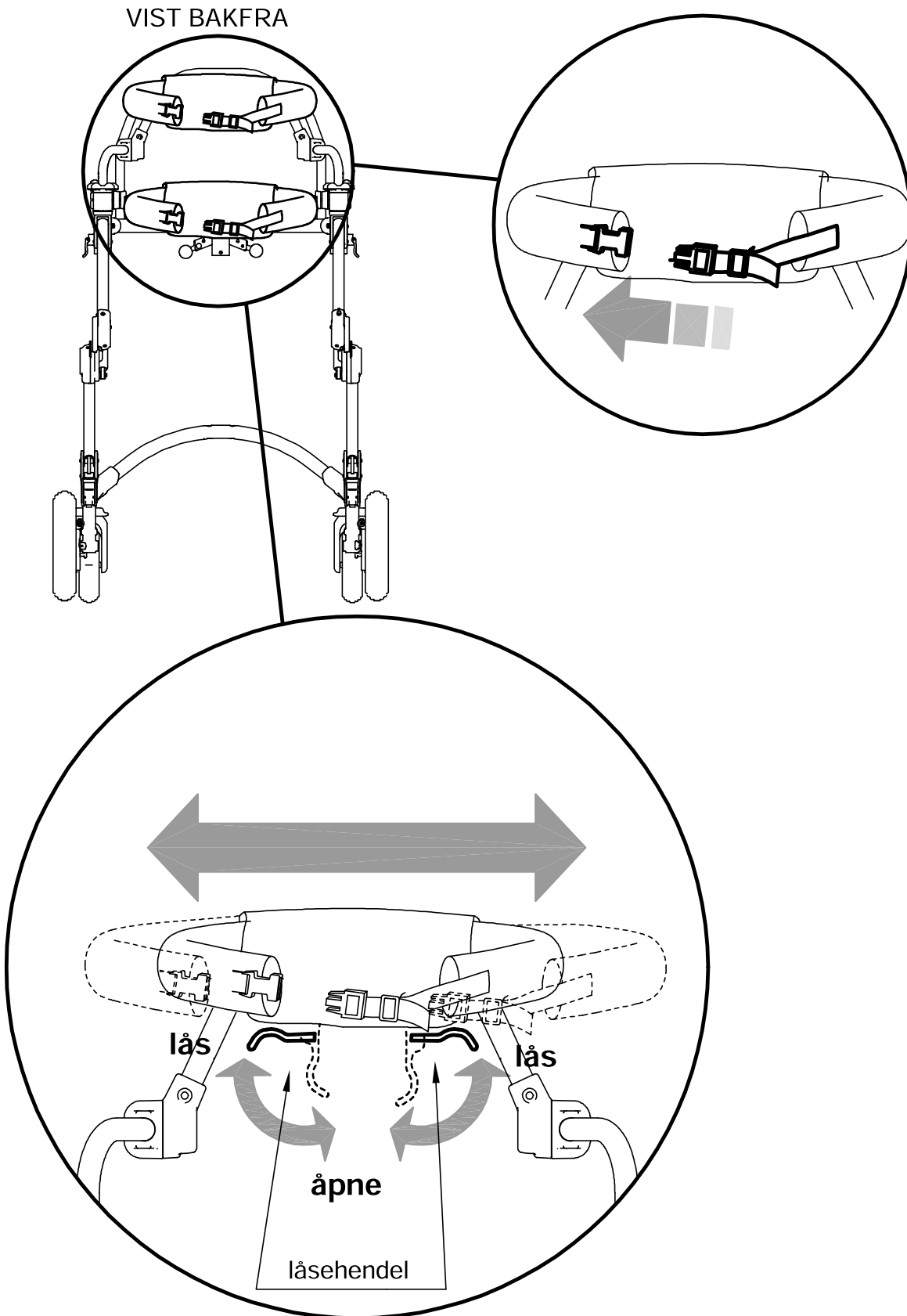
Størrelse S(1-2) og M (3-4)



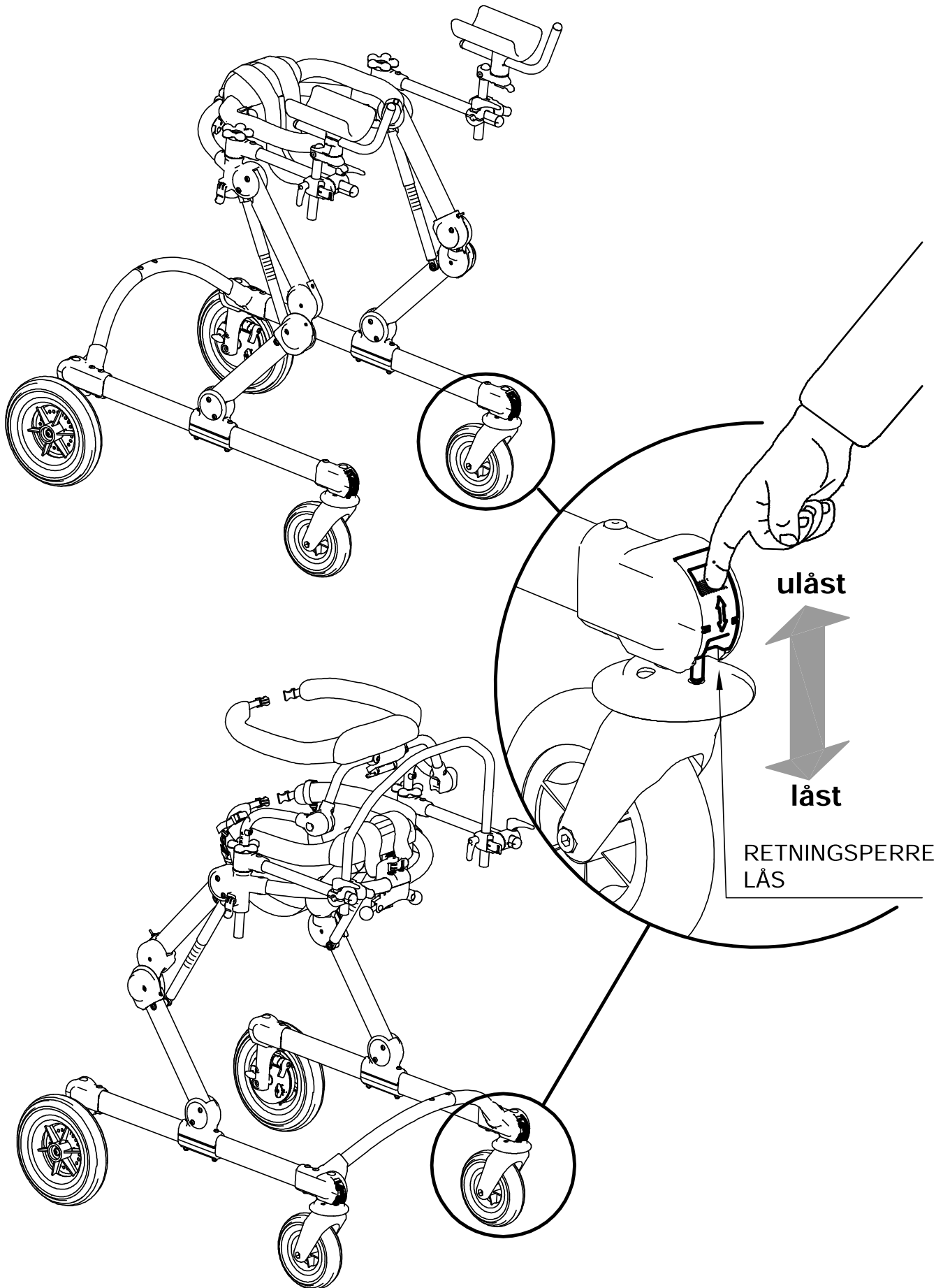
VIST OVENFRA



HOFTE og BRYST / KROPPSTØTTE OMKRETS
JUSTERING



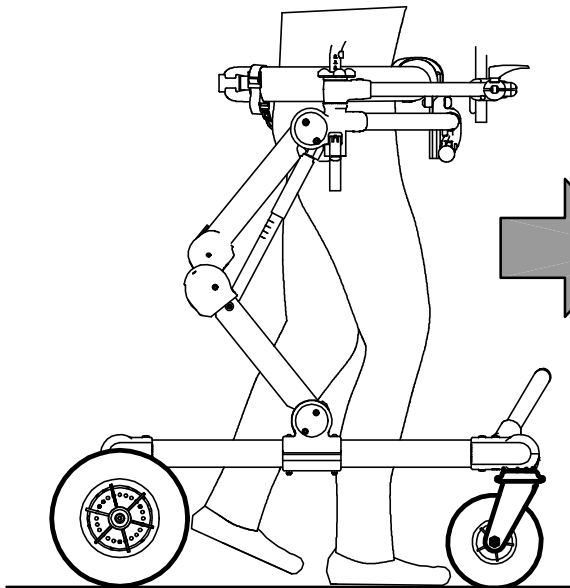
RETNINGSPERRE



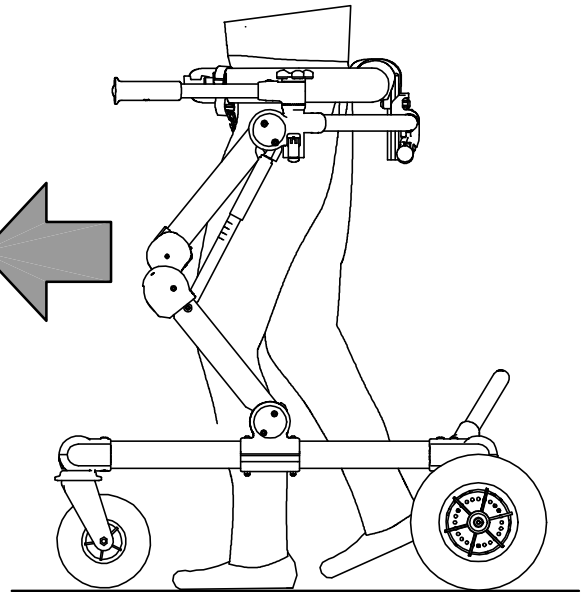
ENDRE GRILLO FRA "ÅPEN FRONT" TIL "LUKKET FRONT"

A HJUL DEMONTERING OG MONTERING

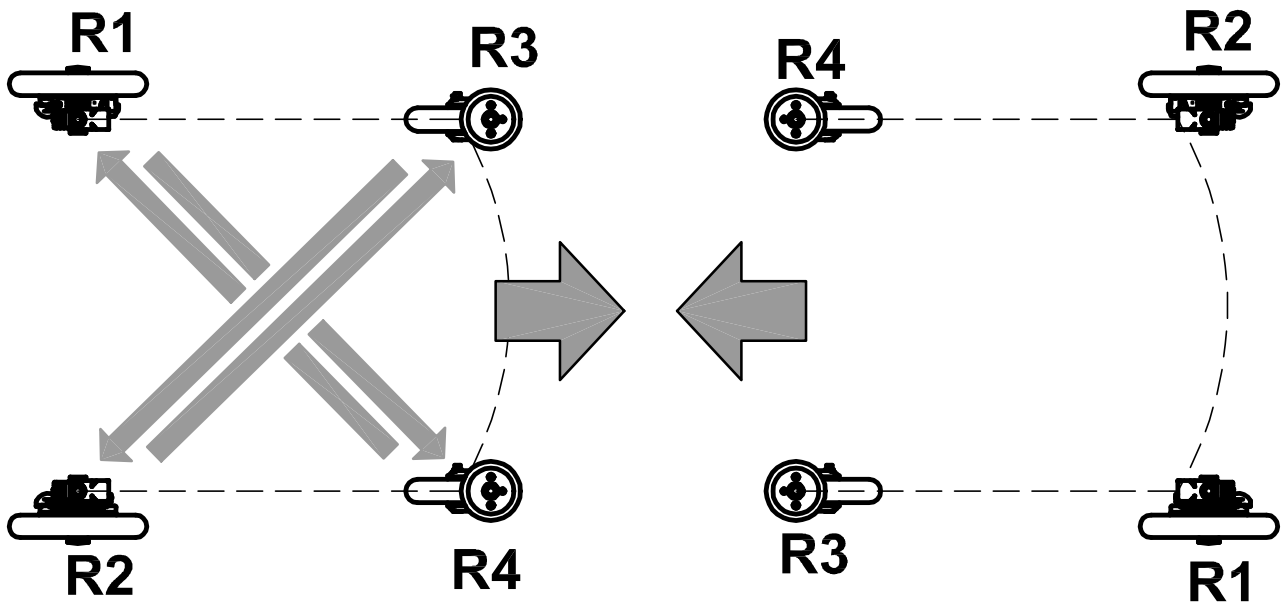
GRILLO "LUKKET FRONT"



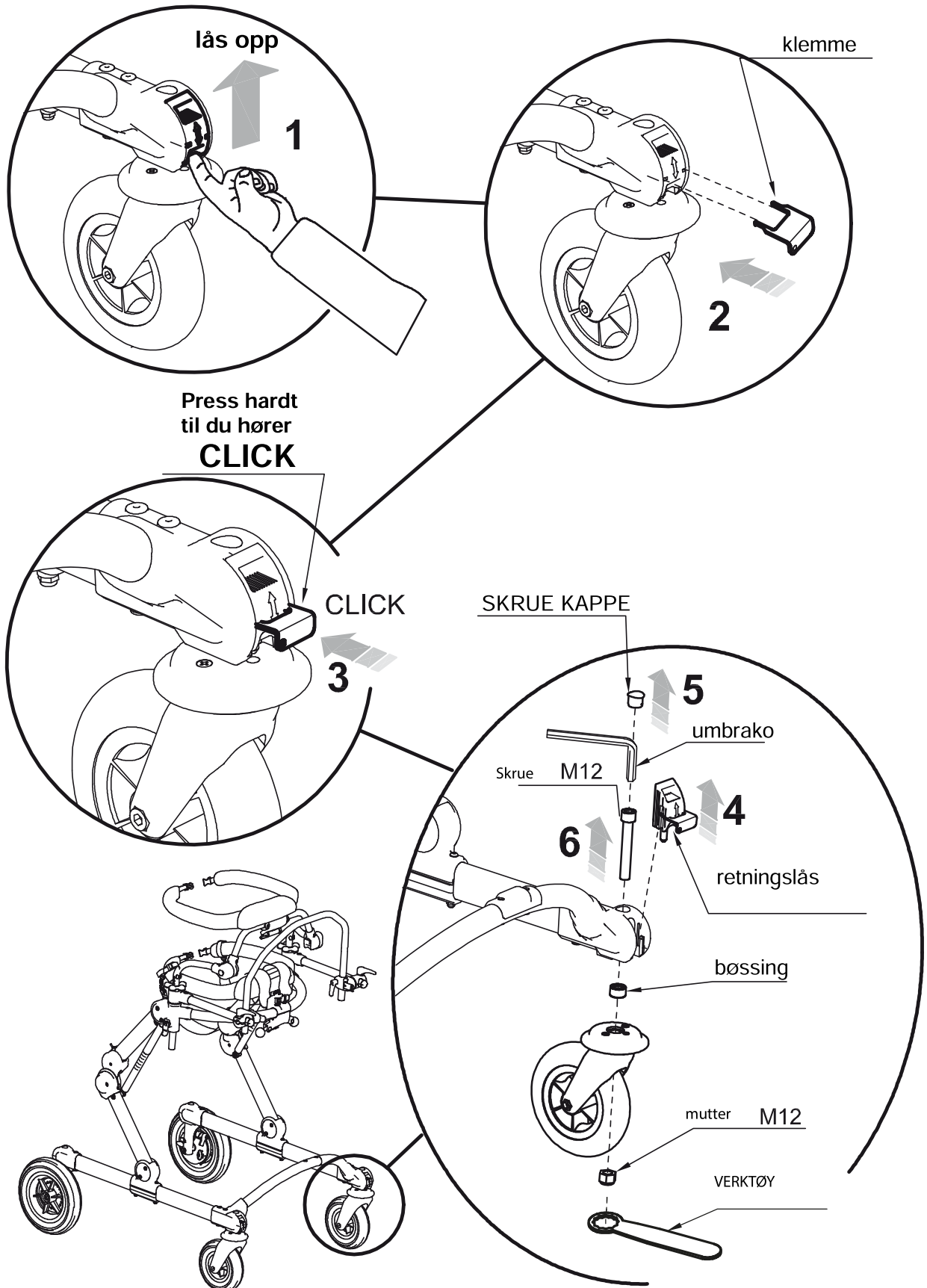
GRILLO "ÅPEN FRONT"



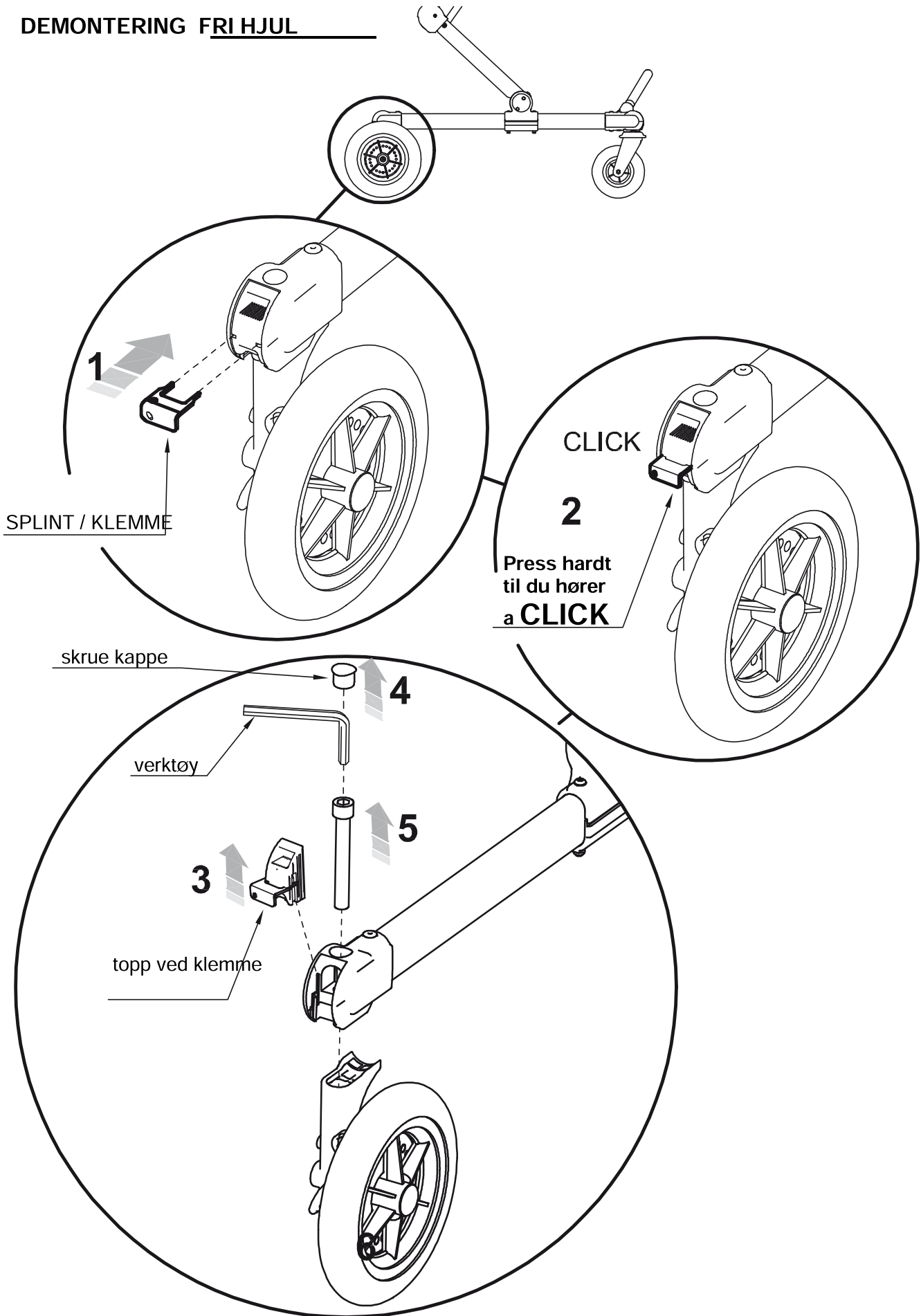
VIST OVENFRA



B GRILLO "LUKKET FRONT"
DEMONTERING AV SVINGBARE HJUL

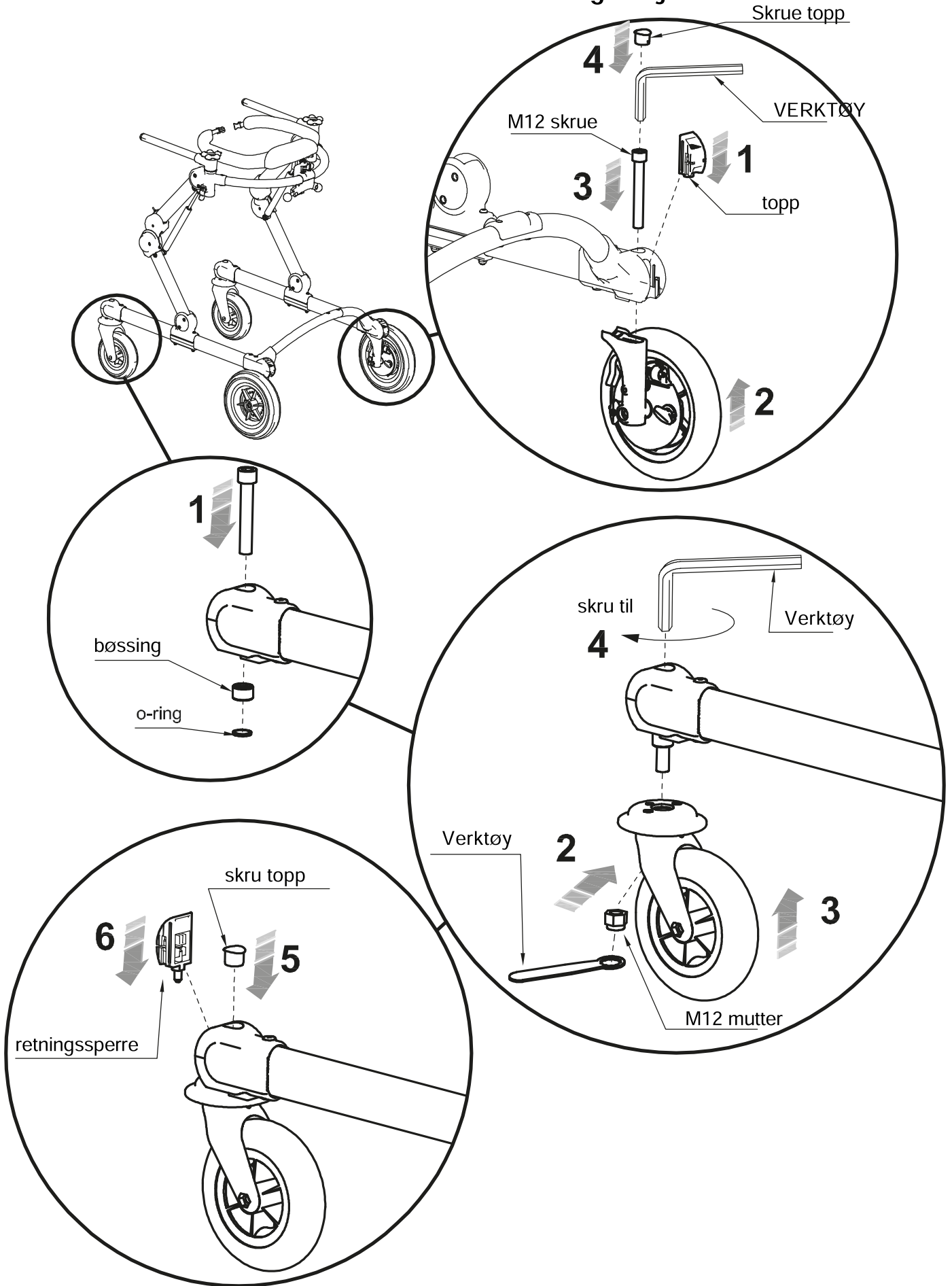


DEMONTERING FRI HJUL

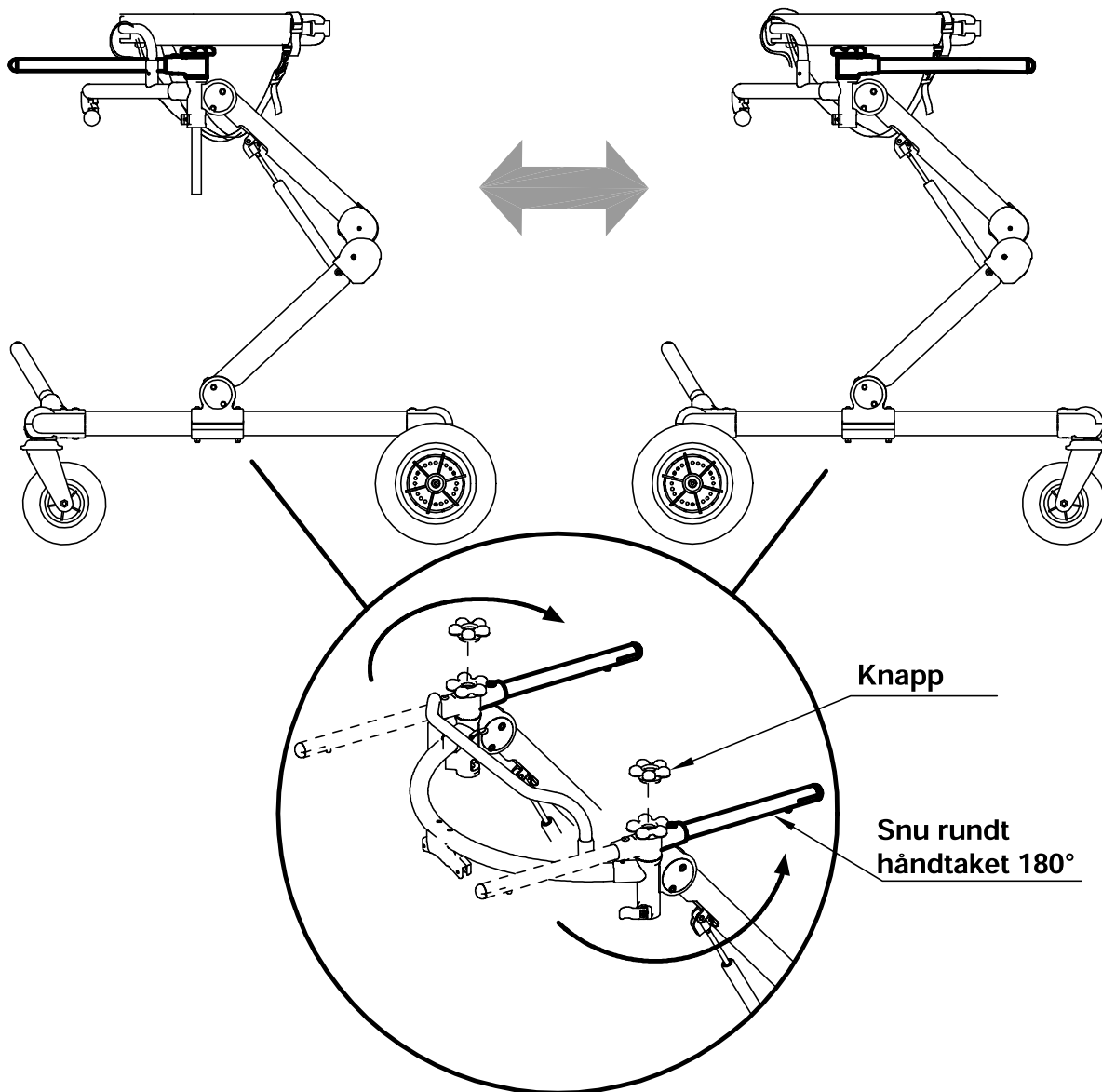


C

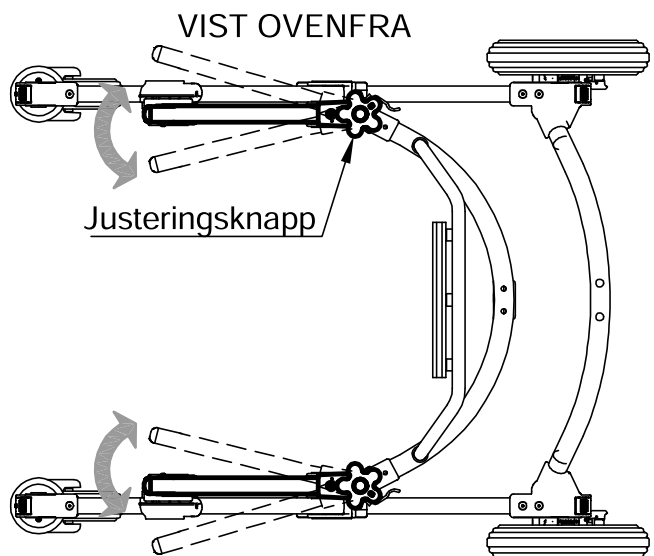
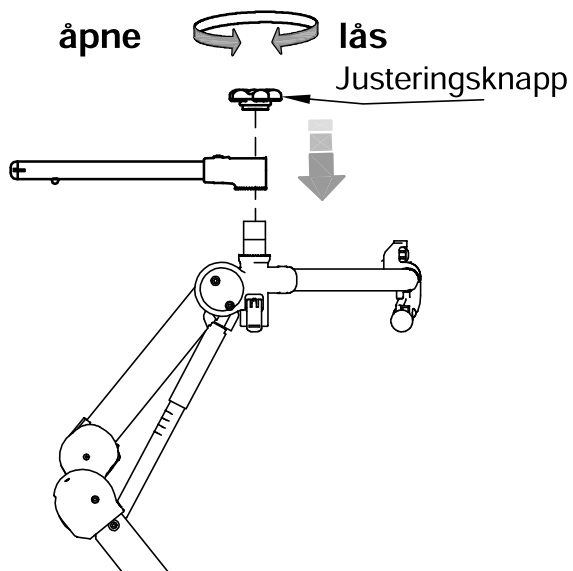
GRILLO - "ÅPEN FRONT" Montering av hjul



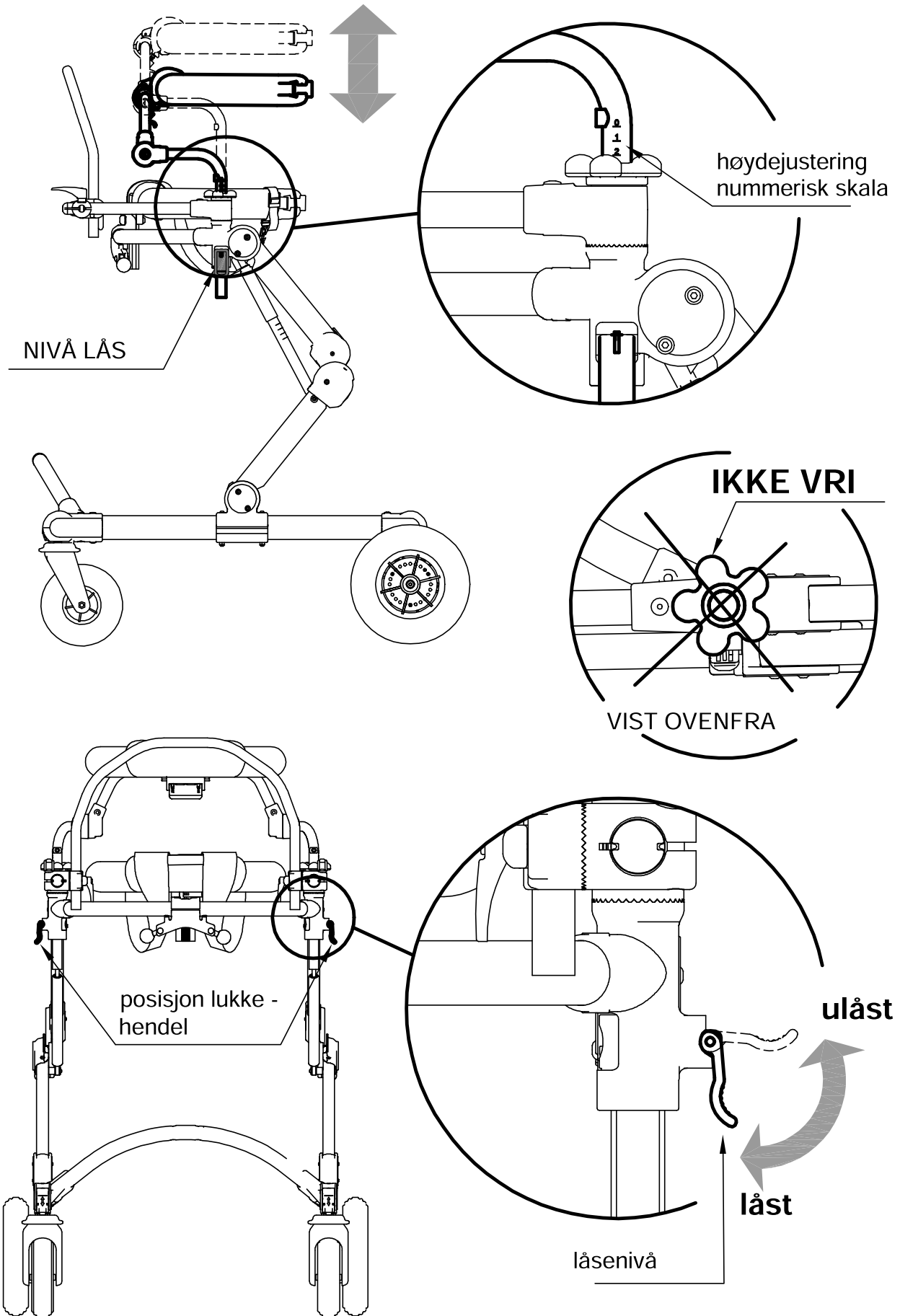
D SNU RUNDT HÅNDTAK



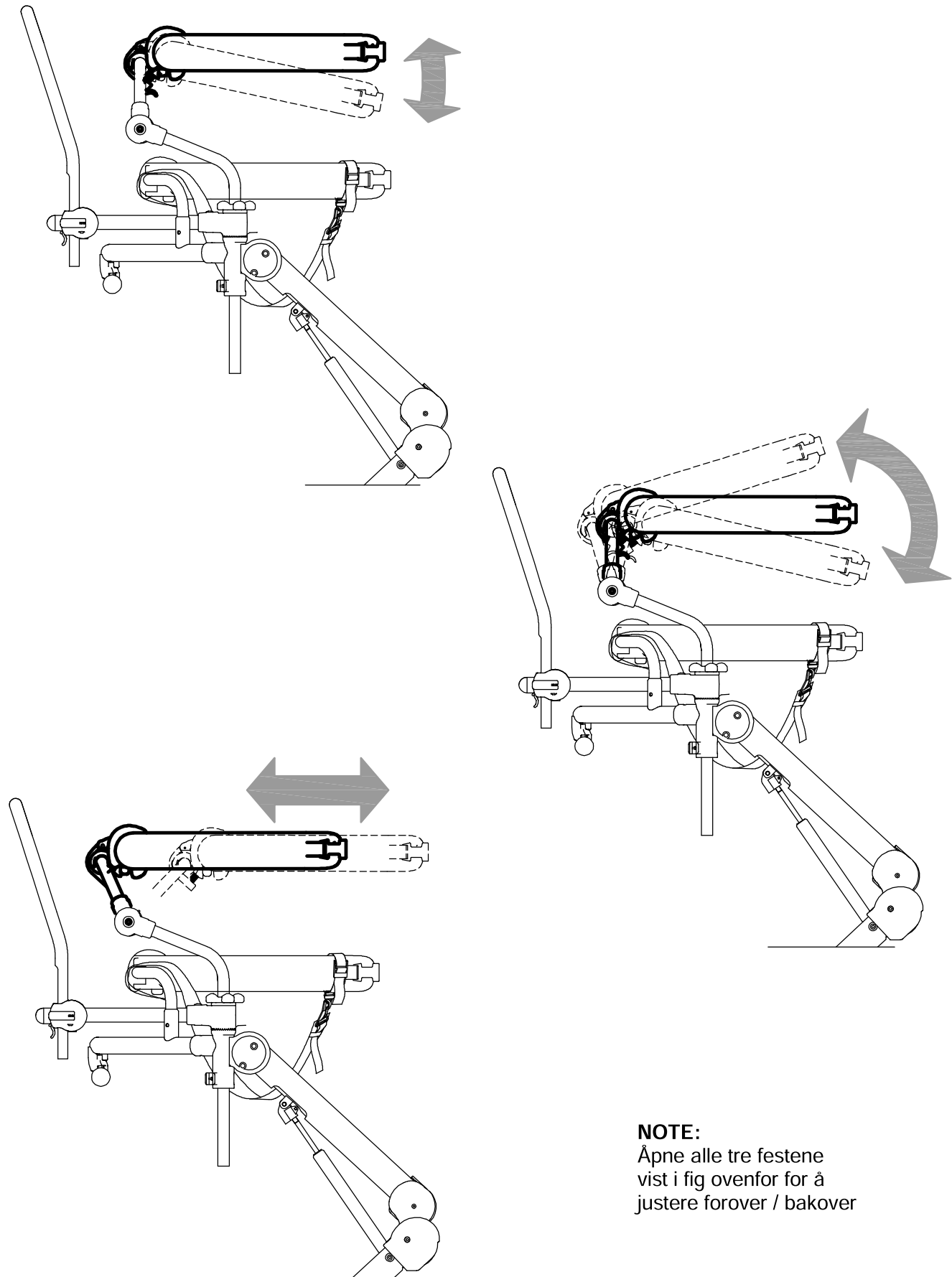
HÅNDTAK: JUSTERING i bredde



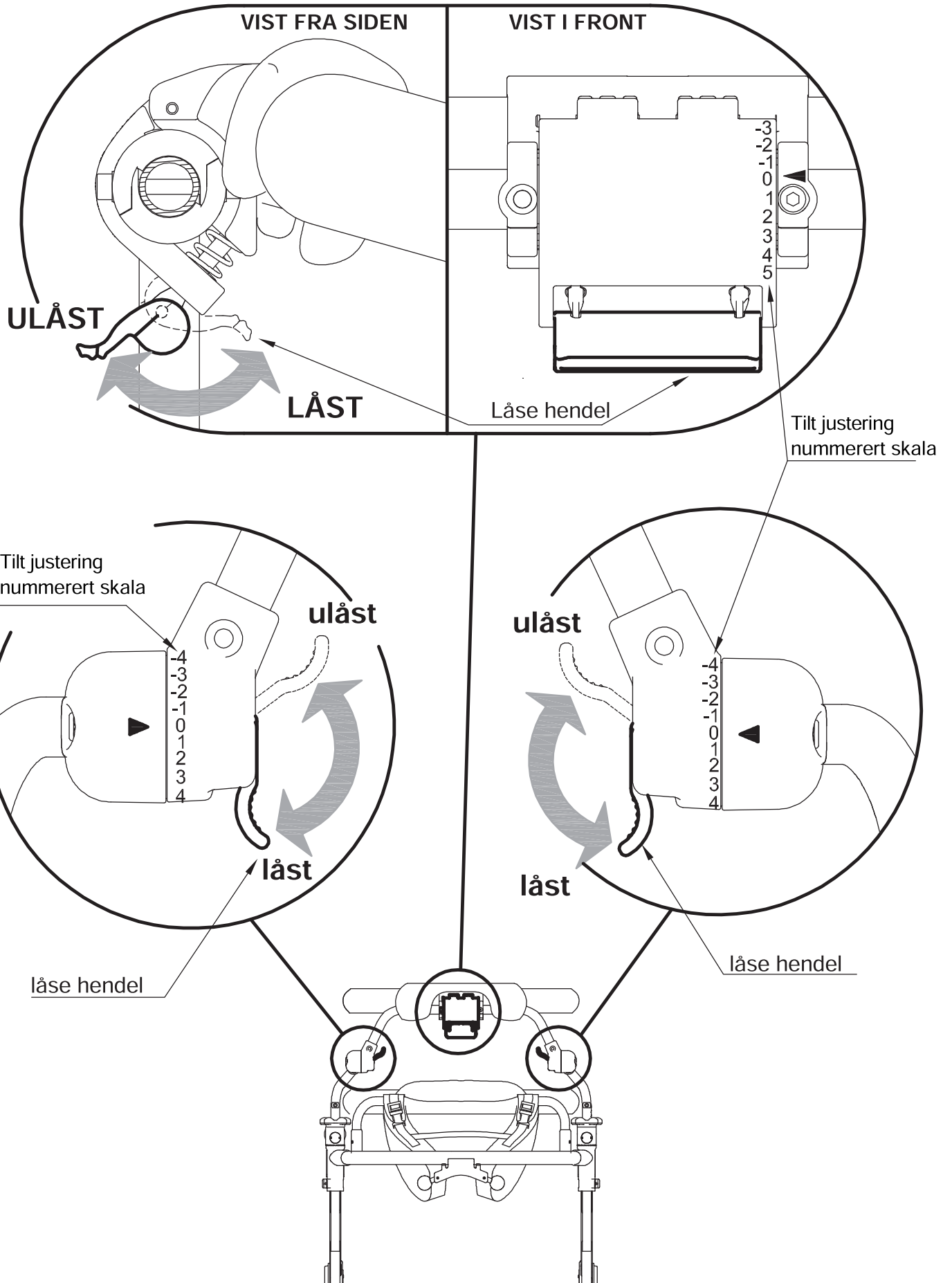
BRYST / KROPPSTØTTE: Høyde justering



BRYST / KROPPSTØTTE: Forover og bakover og tilt justering

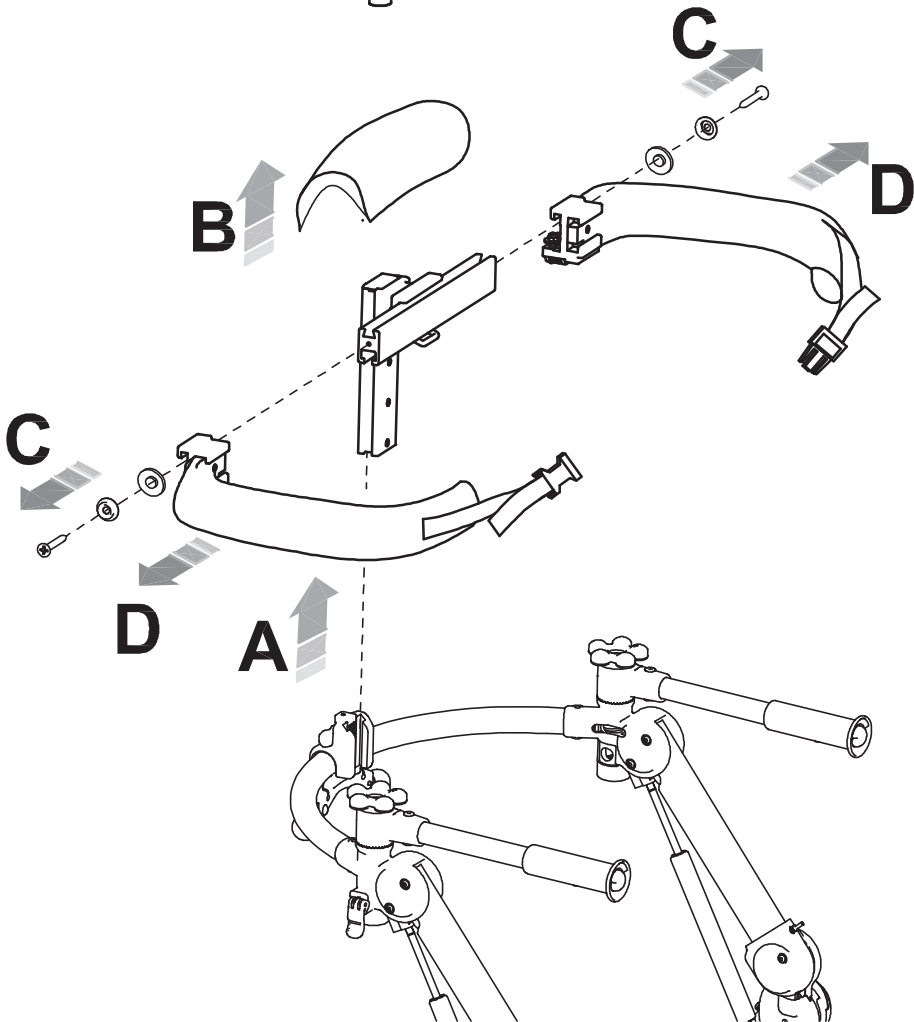
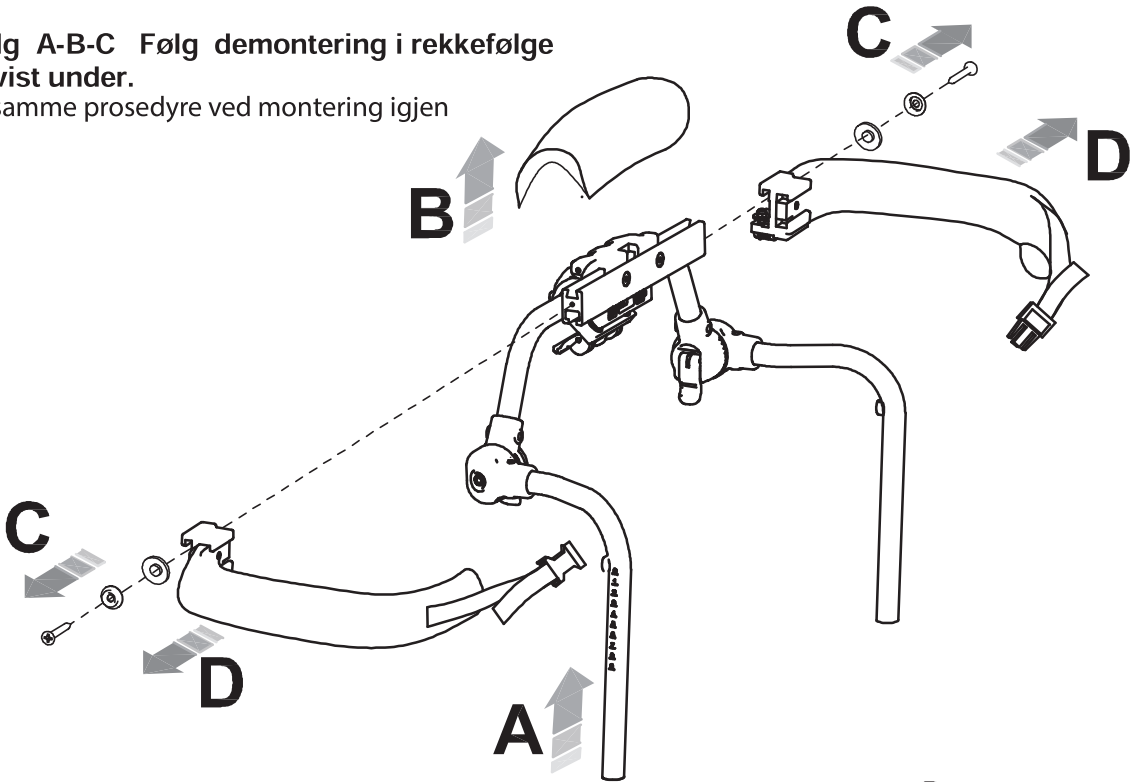


NOTE:
 Åpne alle tre festene
 vist i fig ovenfor for å
 justere forover / bakover



ENDRE Størrelse M(3-4) Hofte og Bryst /Kroppstøtte med Størrelse S(1-2) OG Størrelse L (5)

Følg A-B-C Følg demontering i rekkefølge som vist under.
 Følg samme prosedyre ved montering igjen
 C-B-A

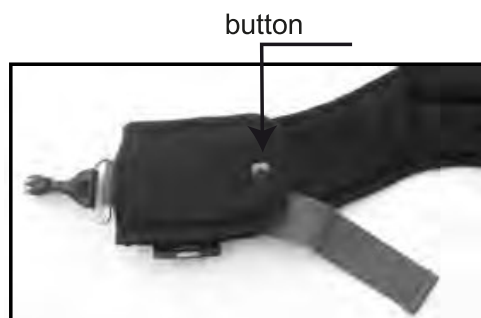
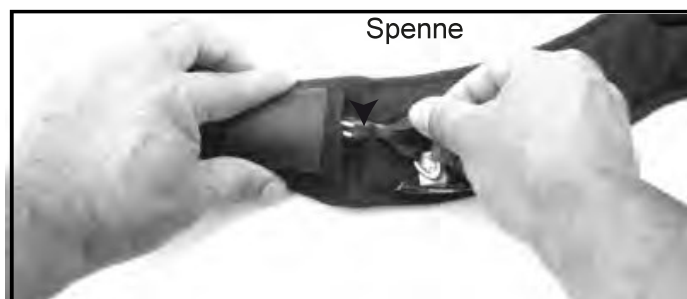
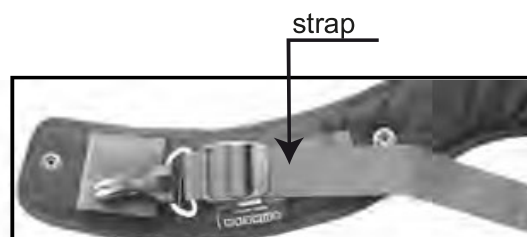
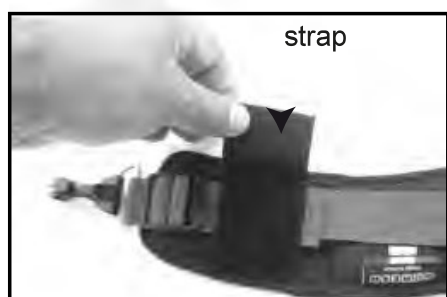


Justeringer for Grillo

GÅSELE :JUSTERING av størrelse medium og stor



Selen kan justeres som vist i følgende figurer :



GÅSELE: Montering størrelse liten, medium og stor

Fremgangsmåten og seleposisjonen er den samme, både på lukket og åpen front modeller

1) Legg de to faste karabinene på de to krokene på forsiden av hoften

se figur.

Størrelse liten og medium



Frontside

størrelse stor



Frontside



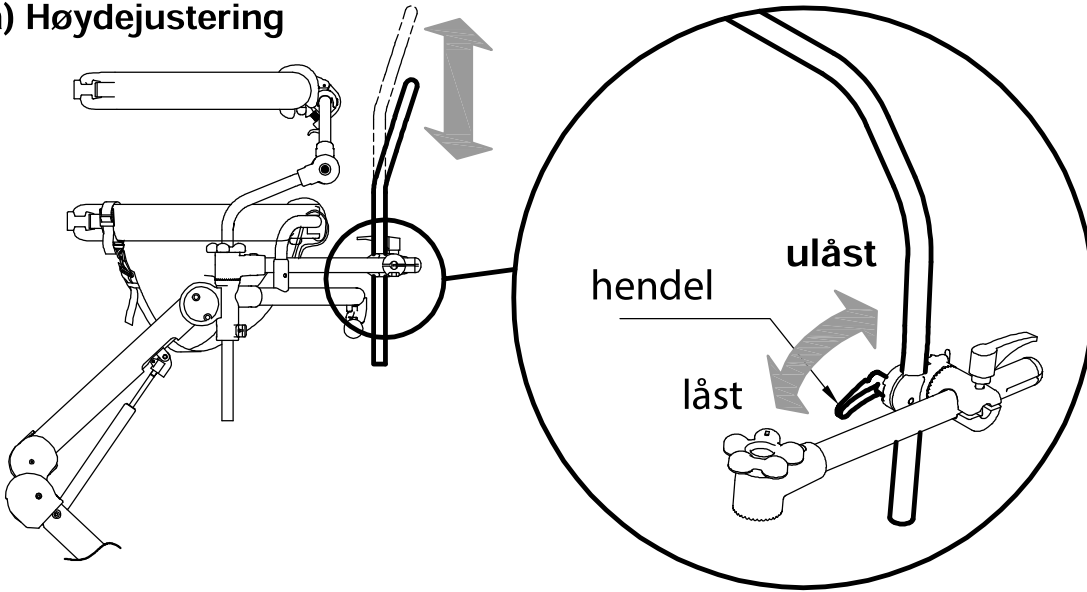
2
Ha rammen litt senket, fest det høyre beltet med kroken og fortsett deretter med det venstre. Løft rammen til riktig høyde for brukeren.



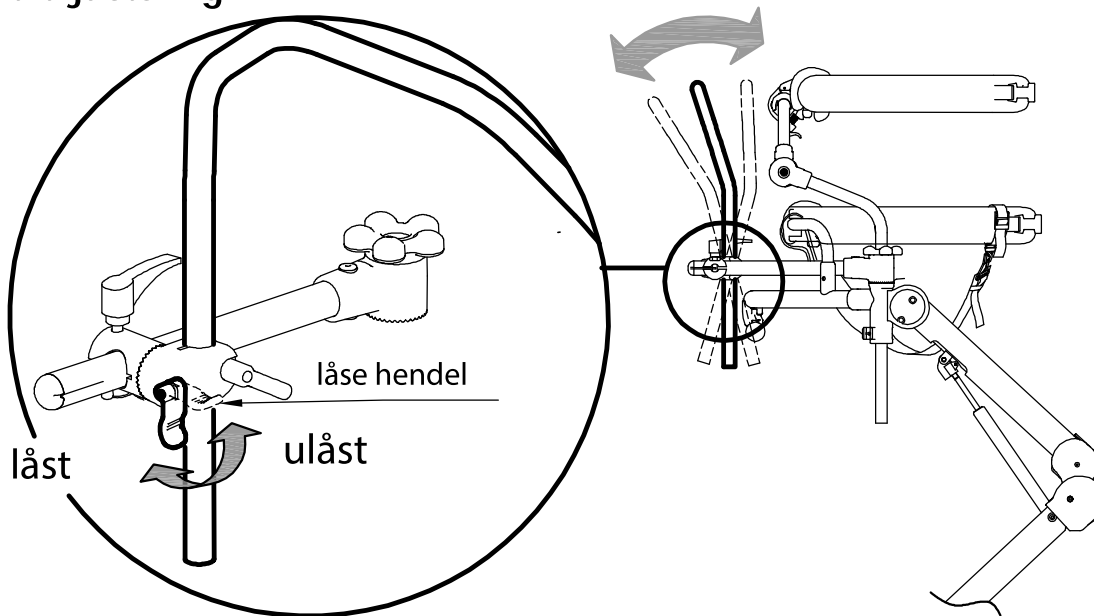
3 Dra i stropene til de innvendige båndene er strammet

BØYLEHÅNDTAK : Høyde, tilt, bakover og forover justeringer

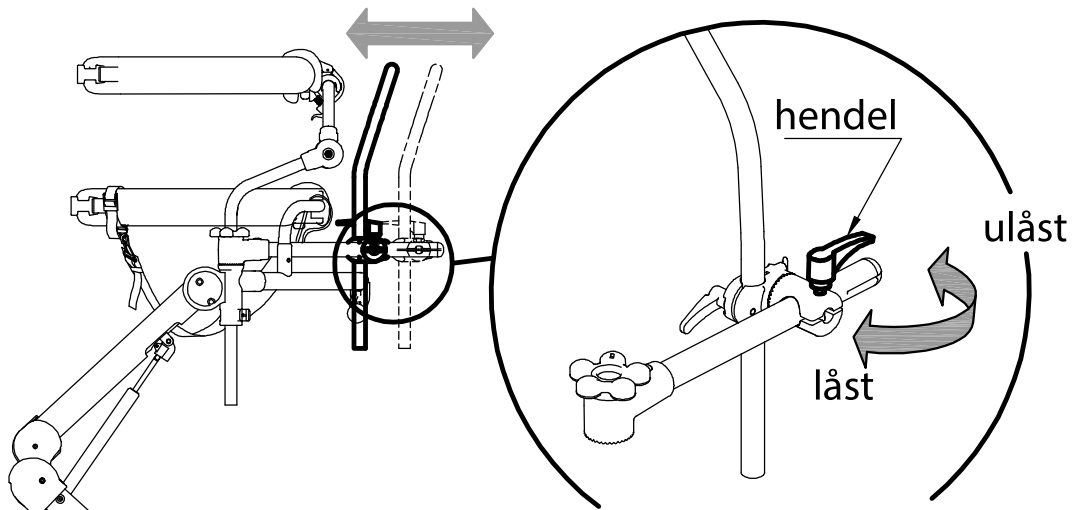
a) Høydejustering



b) tilt justering



c) forover og bakover justering



Gåsal / sele - montering og justering

Følg instruksjoner side 32, 33, 34, 35, 36 ,37.

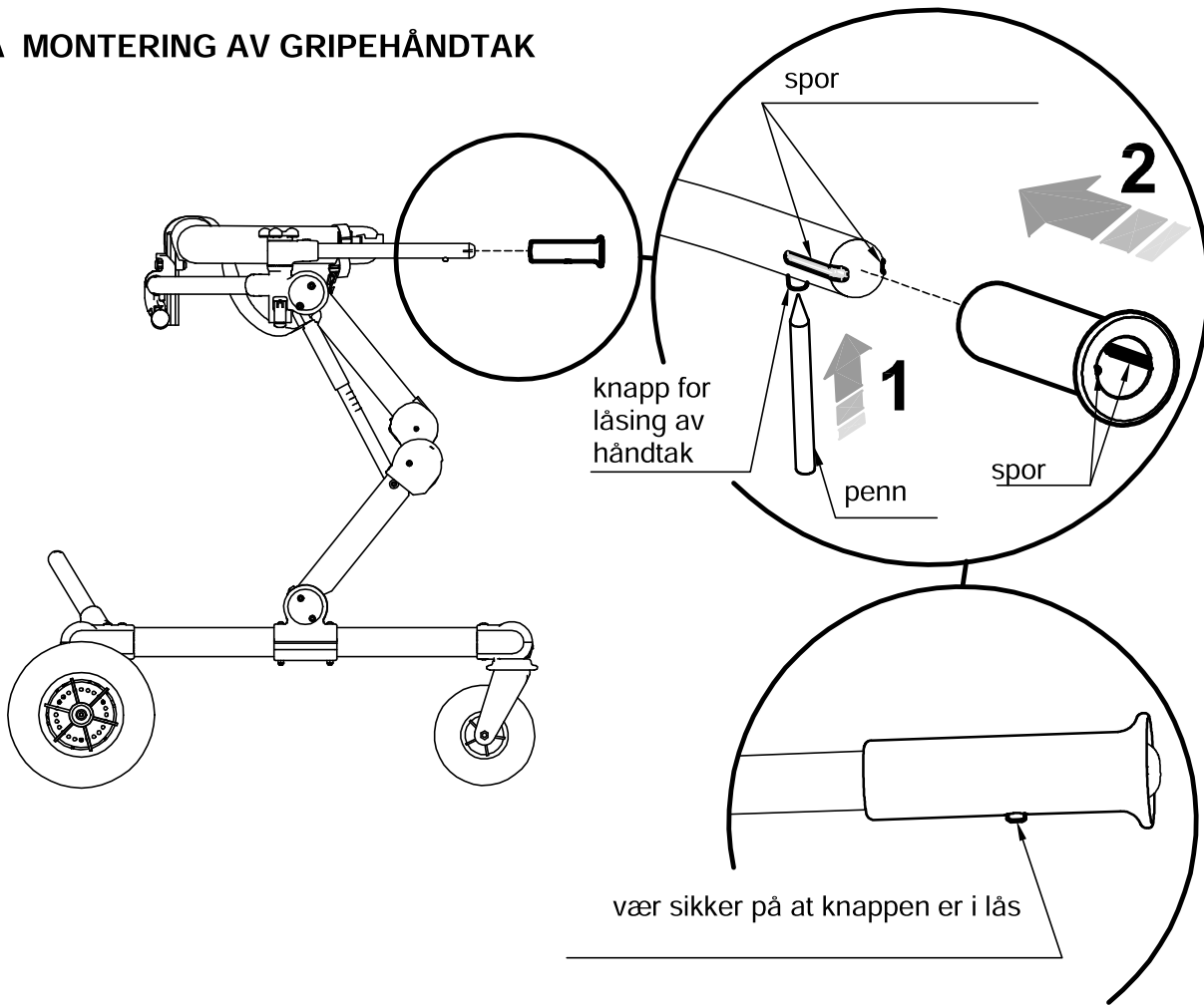


Trekk i stroppene til selen sitter passelig stram.

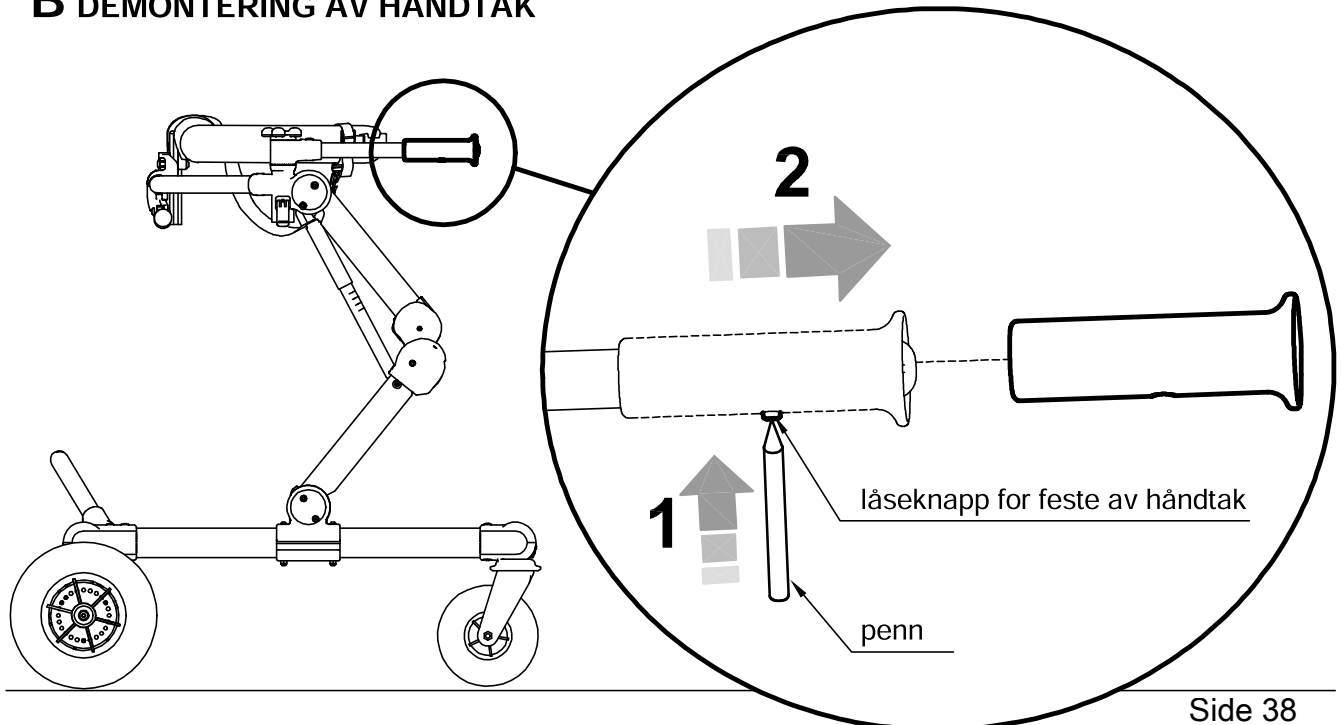
Justeringer for GRILLO "Åpen front"

FLYTTBARE GRIPEHÅNDTAK

A MONTERING AV GRIPEHÅNDTAK

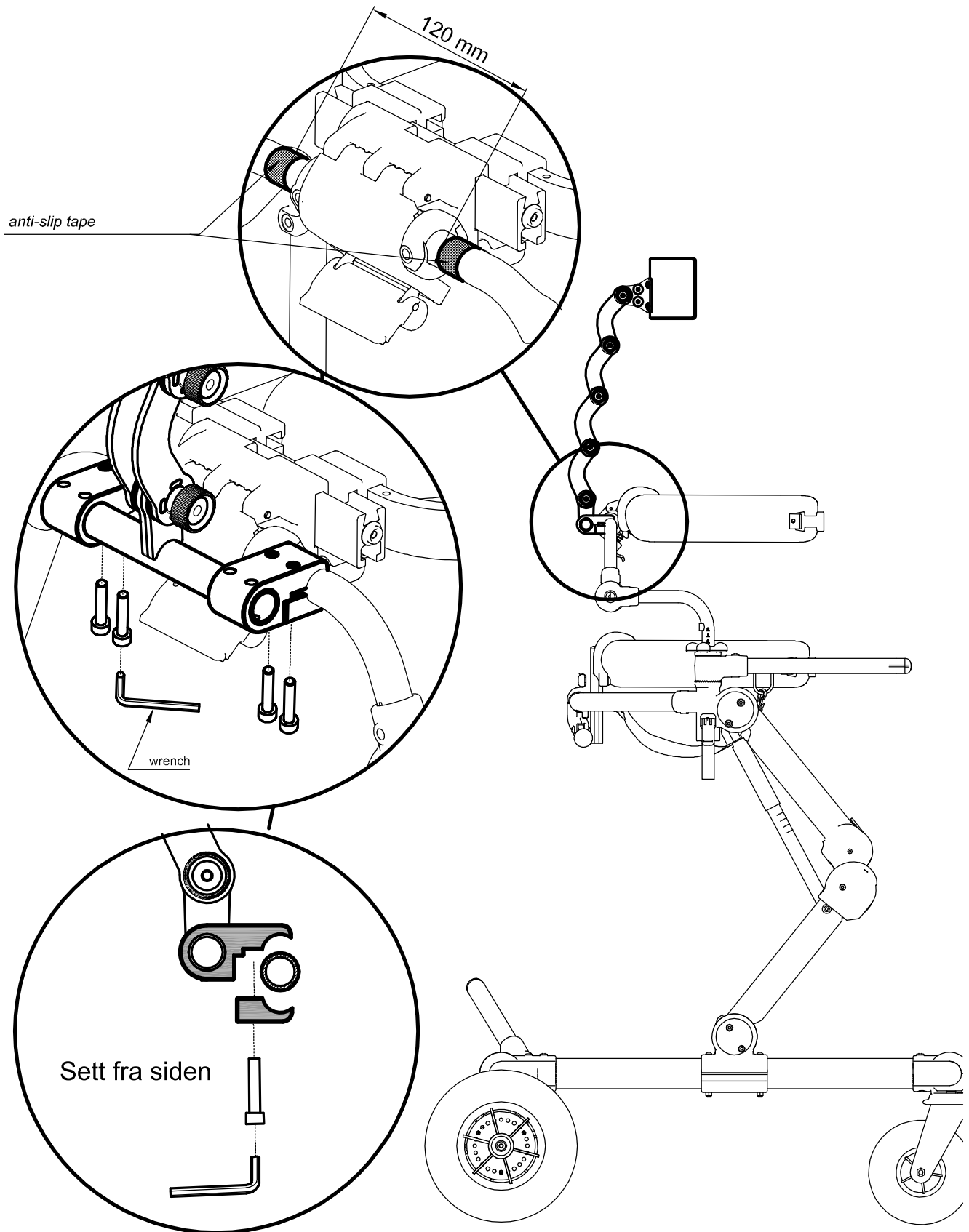


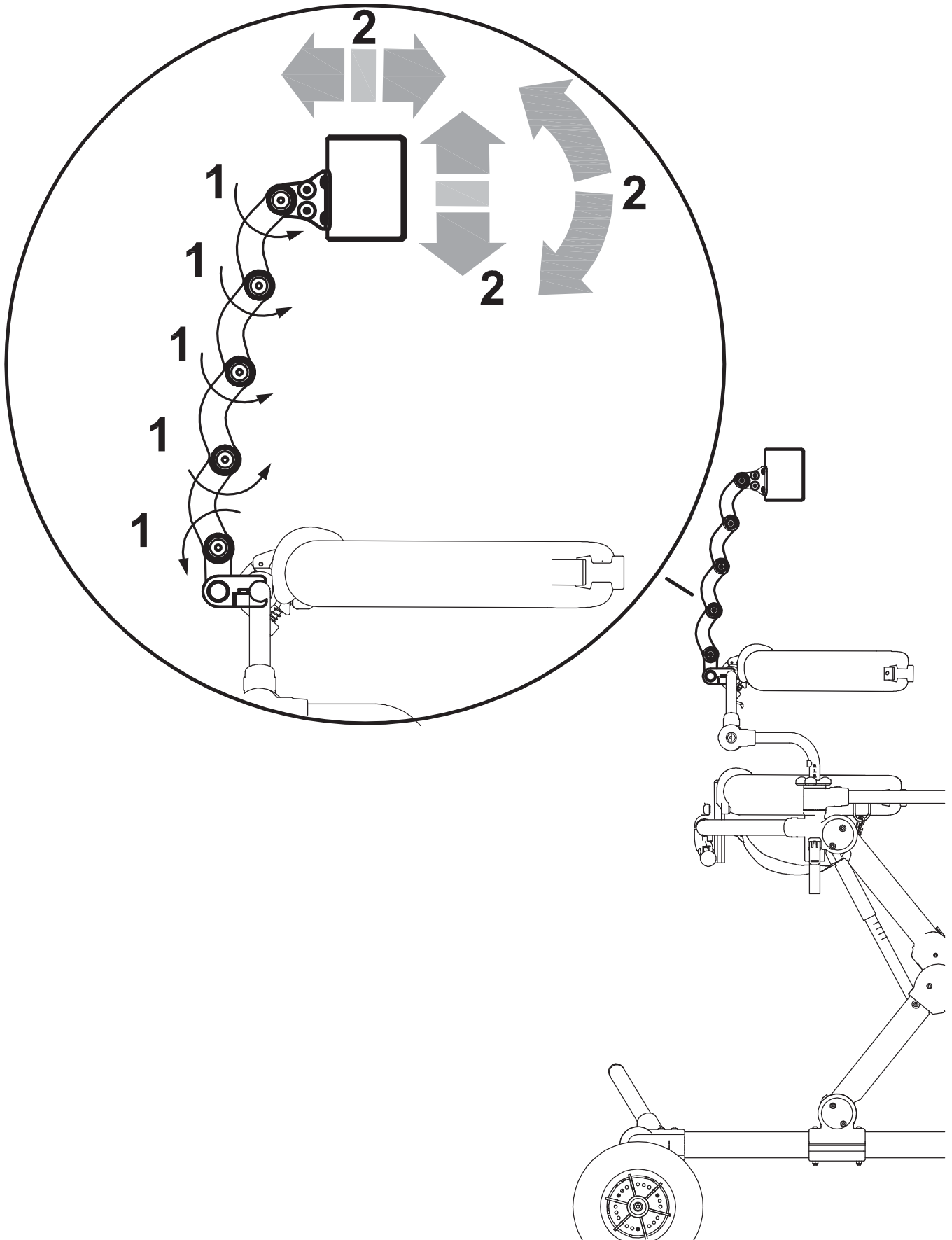
B DEMONTERING AV HÅNDTAK



MULTIJUSTERBAR HODESTØTTE

Kan kun benyttes på stativ i stilling "ÅPEN FRONT"

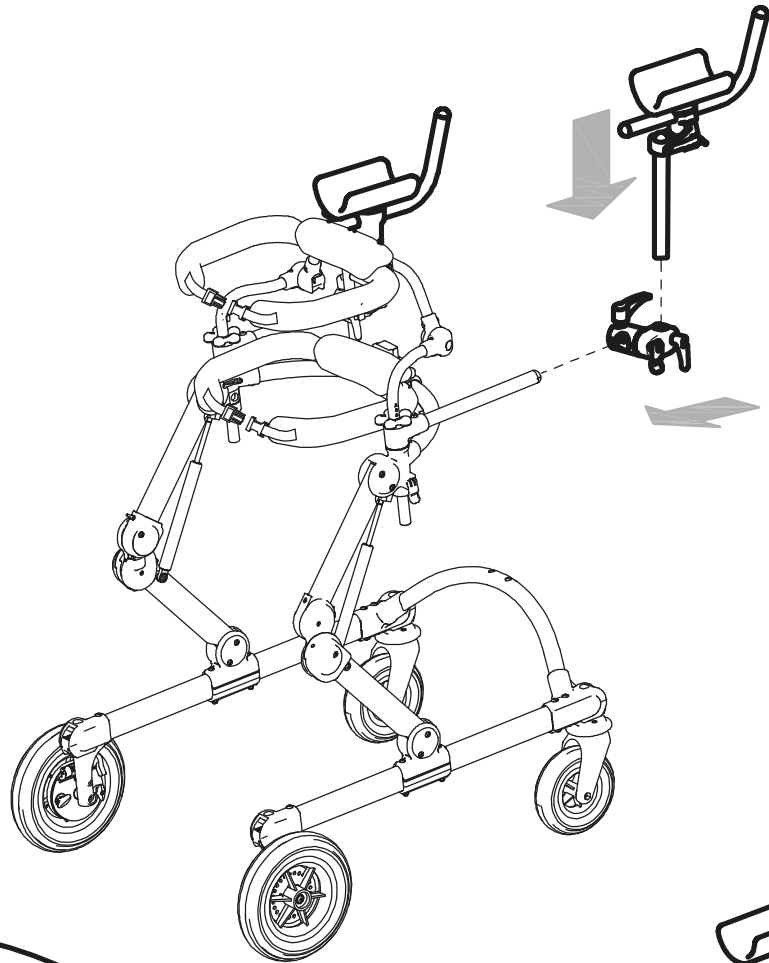




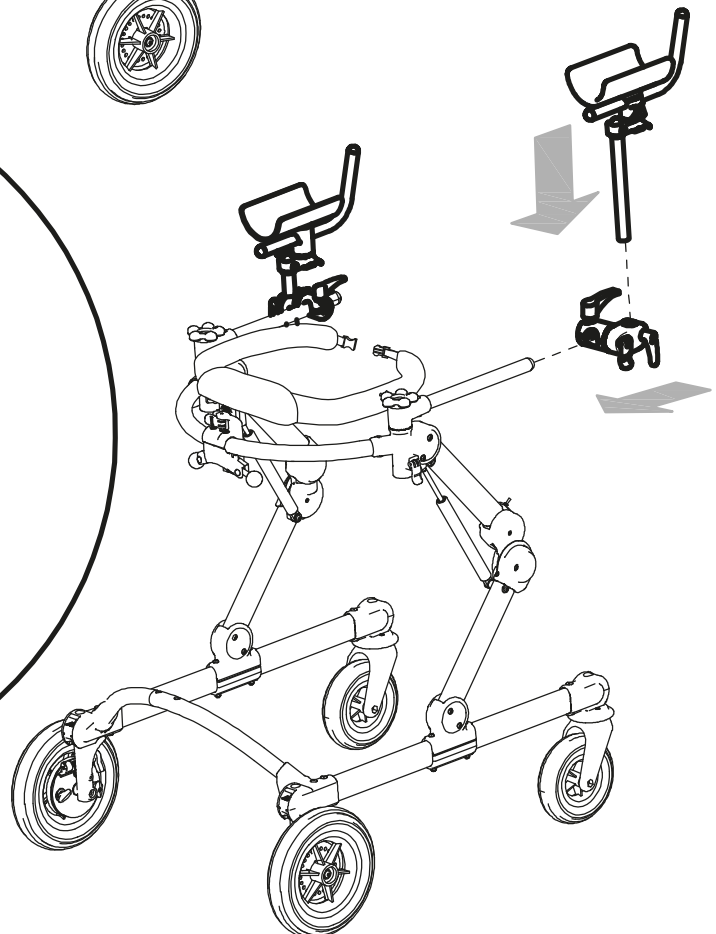
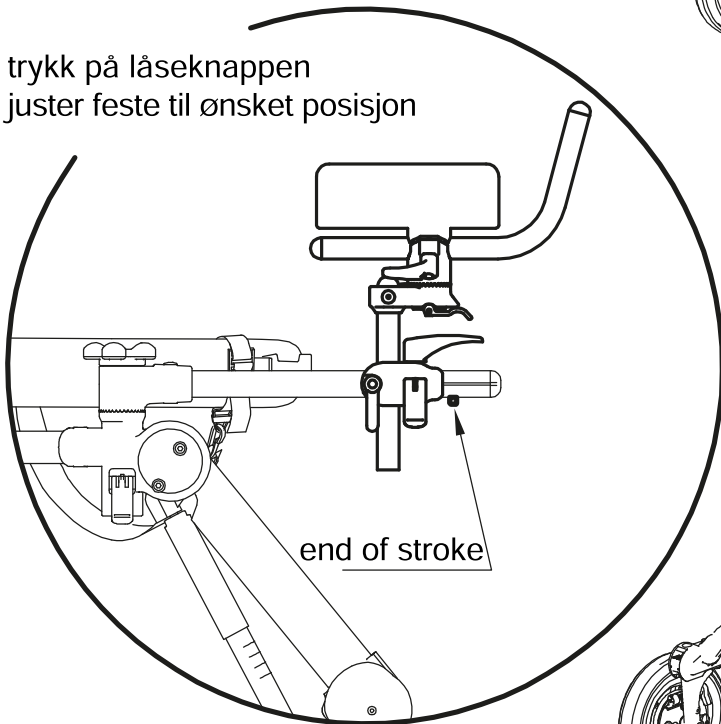
MONTERING OG JUSTERING AV KOMPONENTENE

ARM STØTTER

A MONTERING

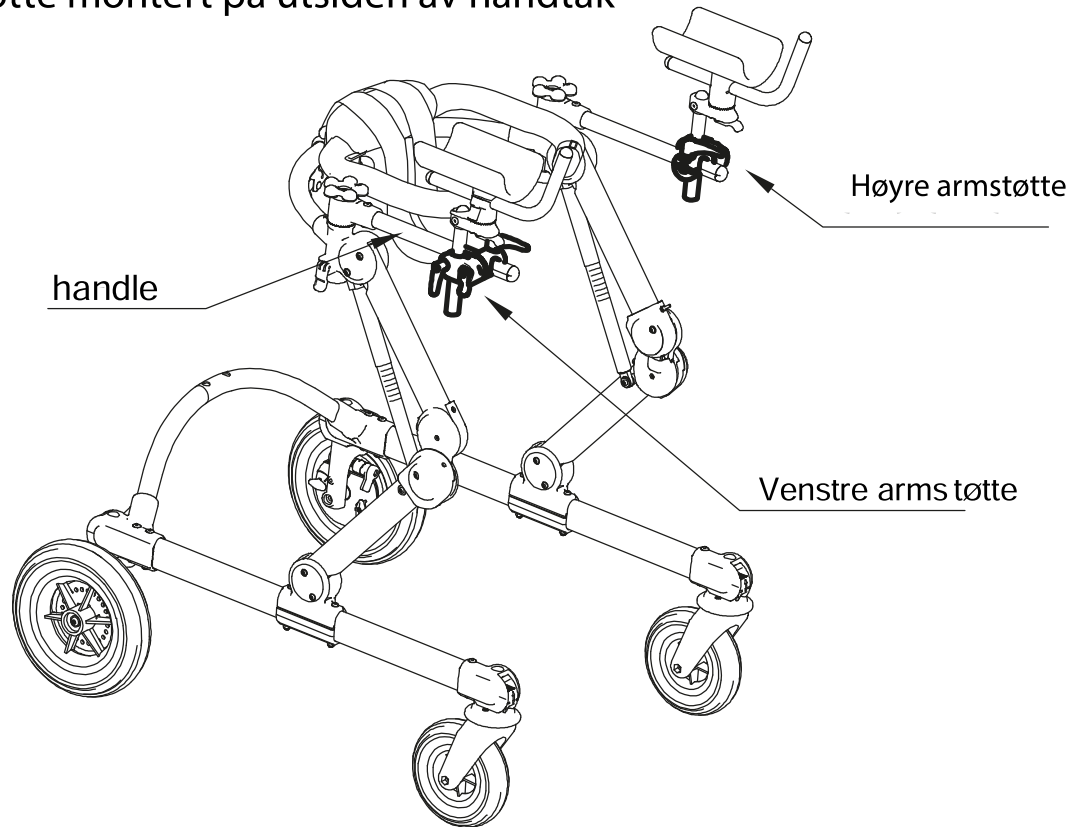


trykk på låseknappen
juster feste til ønsket posisjon

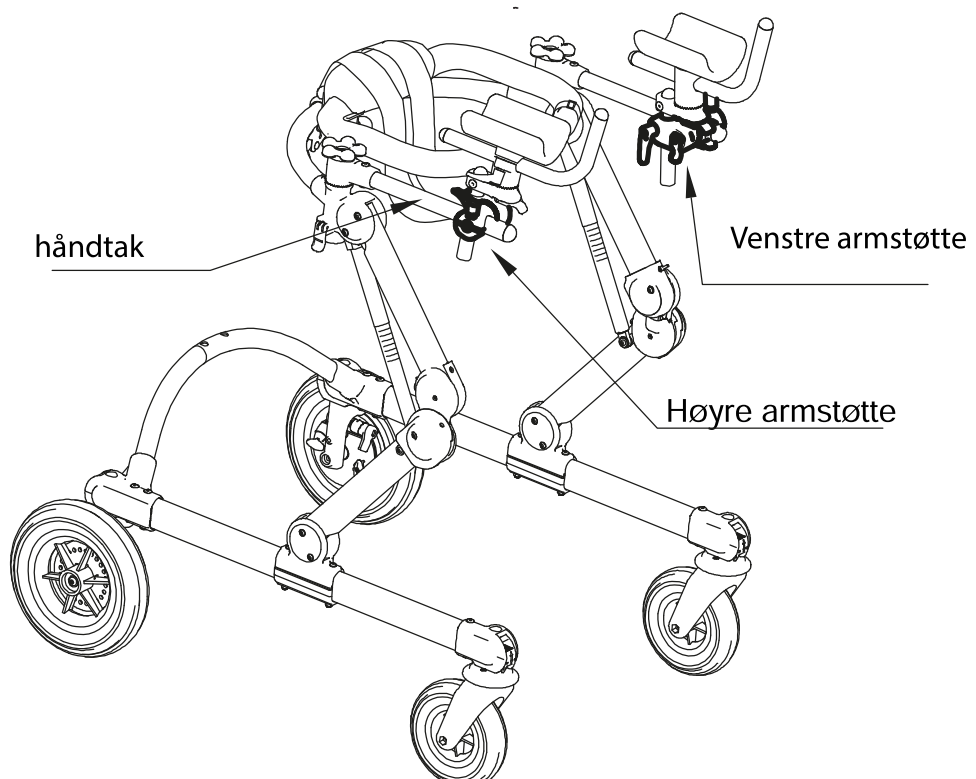


B POSISJONERING

1) Armstøtte montert på utsiden av håndtak

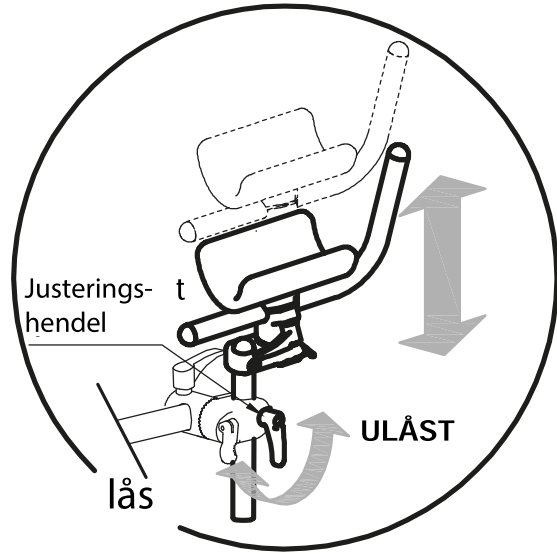
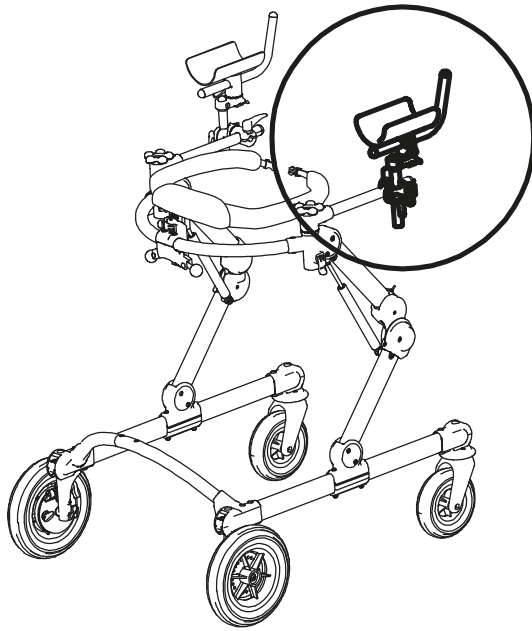


2. Armstøtte montert på innsiden av håndtak

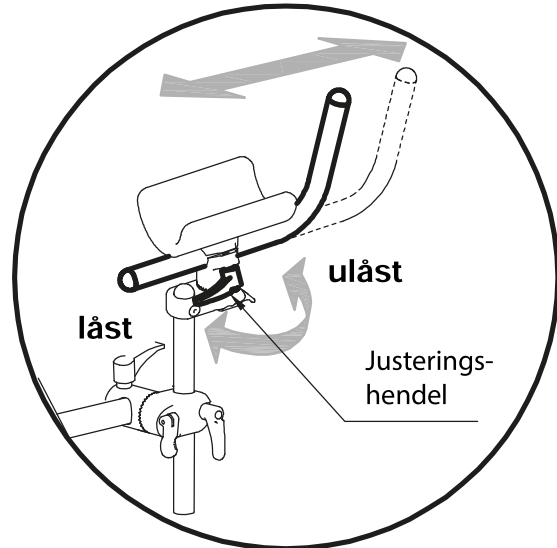


C JUSTERINGER.

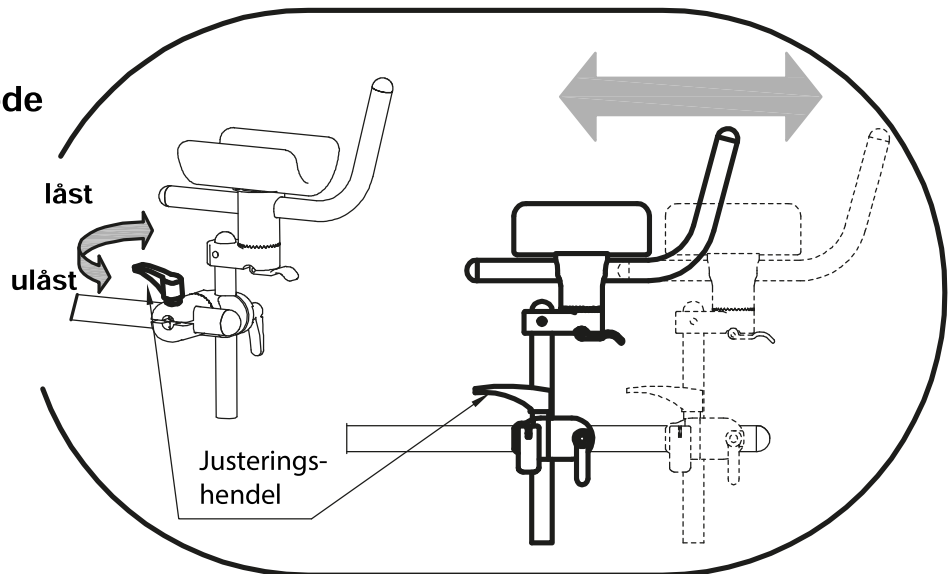
1) Høyde



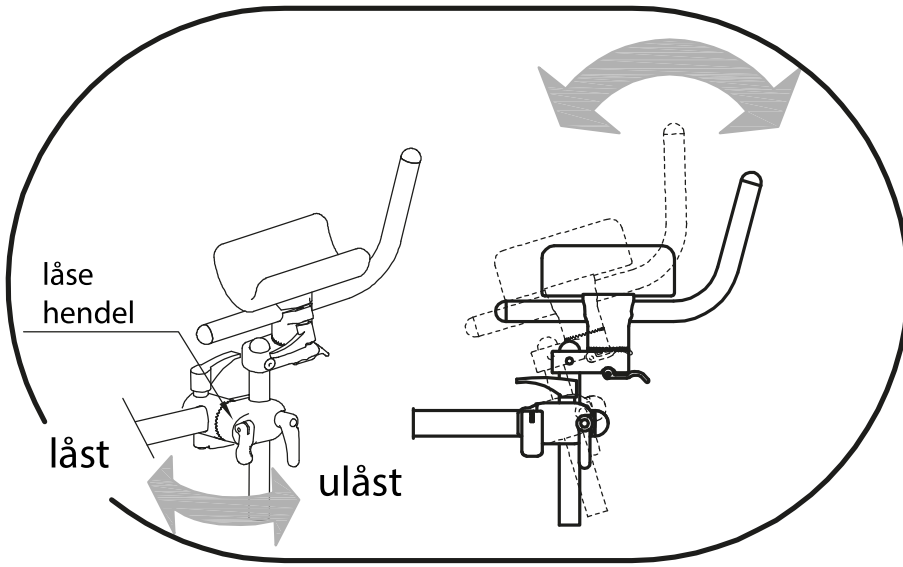
2) Dybde på håndtak



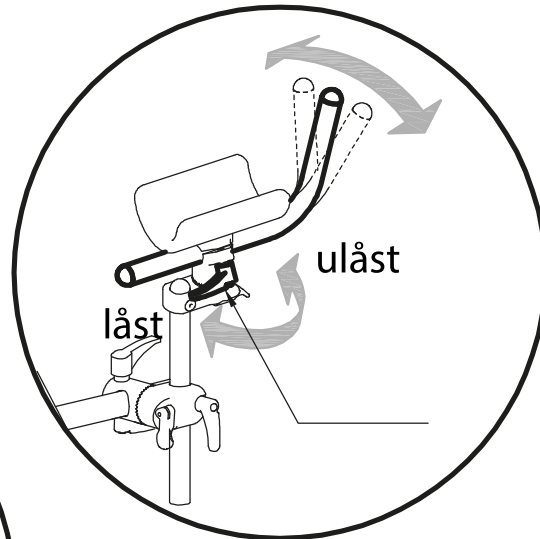
3) Dybde



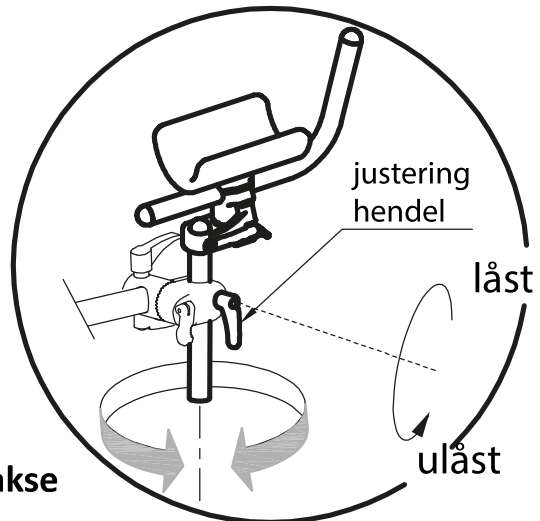
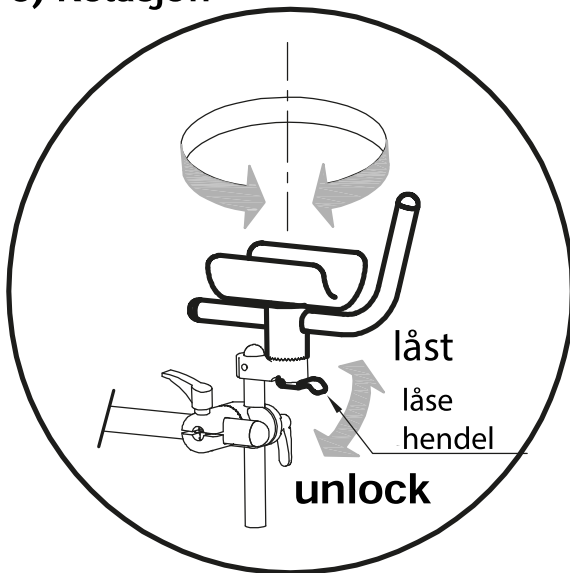
4) Tilt



5) FRA VERTIKAL TIL LIGGENDE POSISJON HÅNDTAK



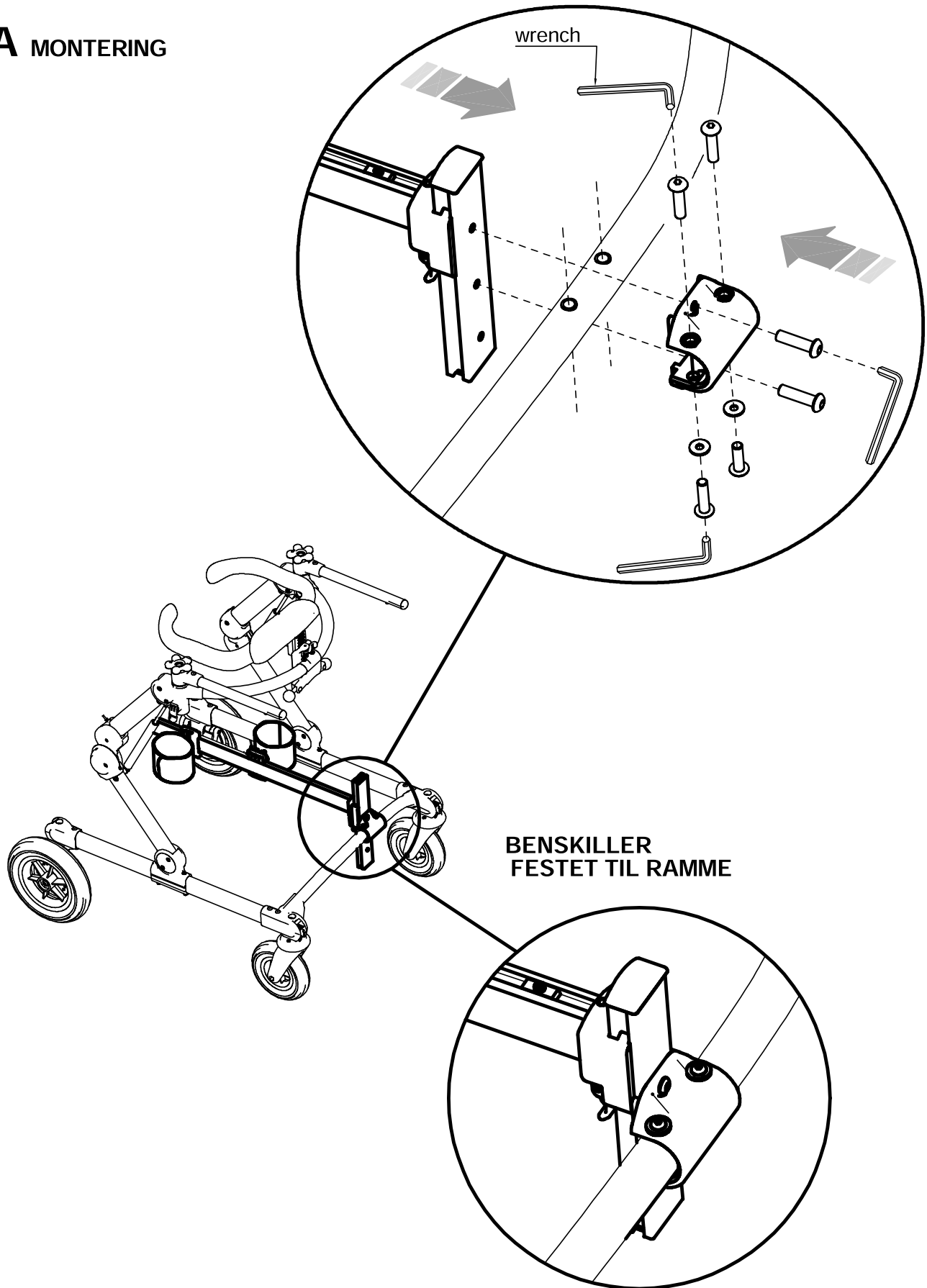
6) Rotasjon



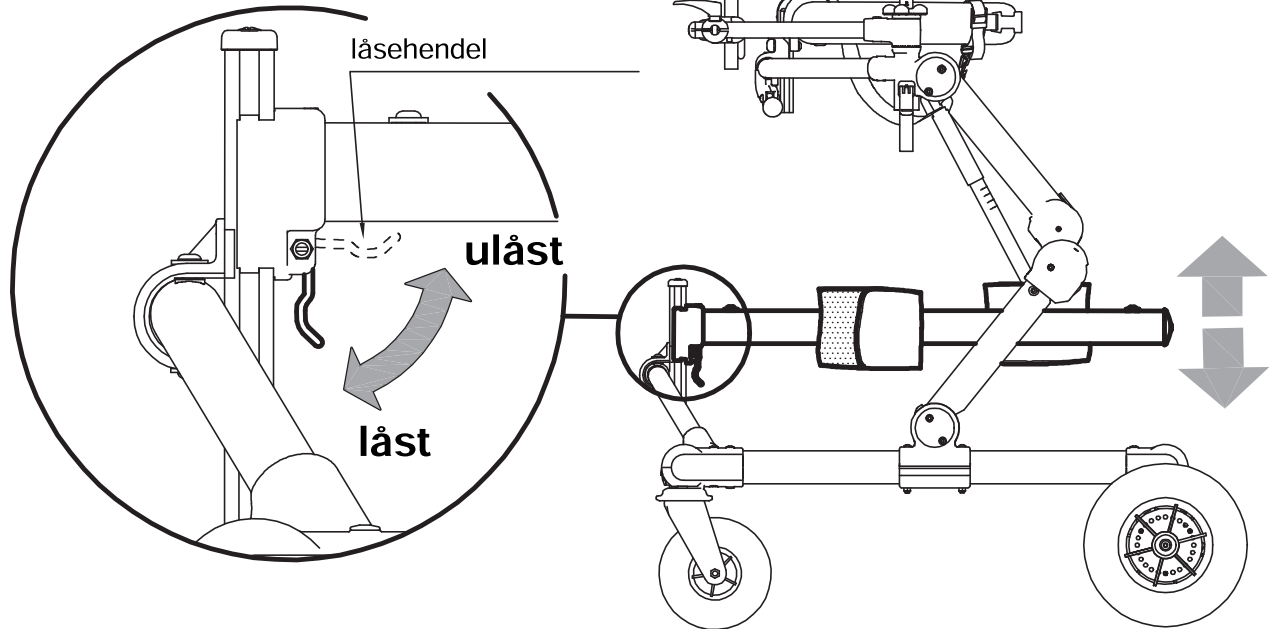
7 Rotasjon på vertikal akse

BENSKILLER MED LÅRSTØTTE

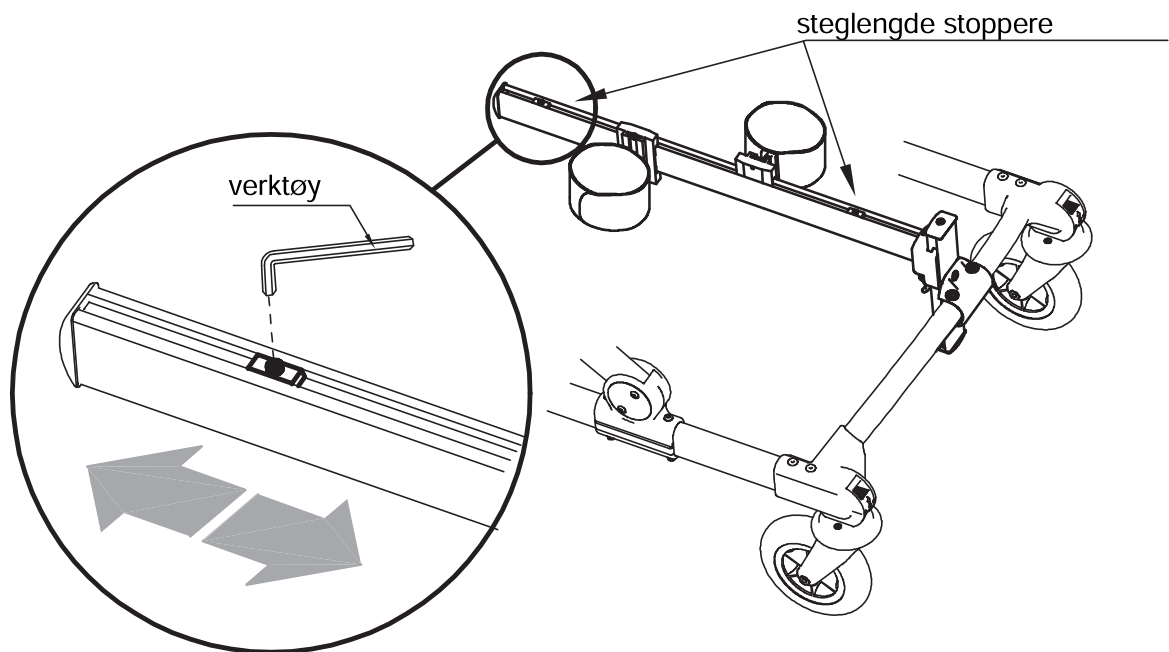
A MONTERING



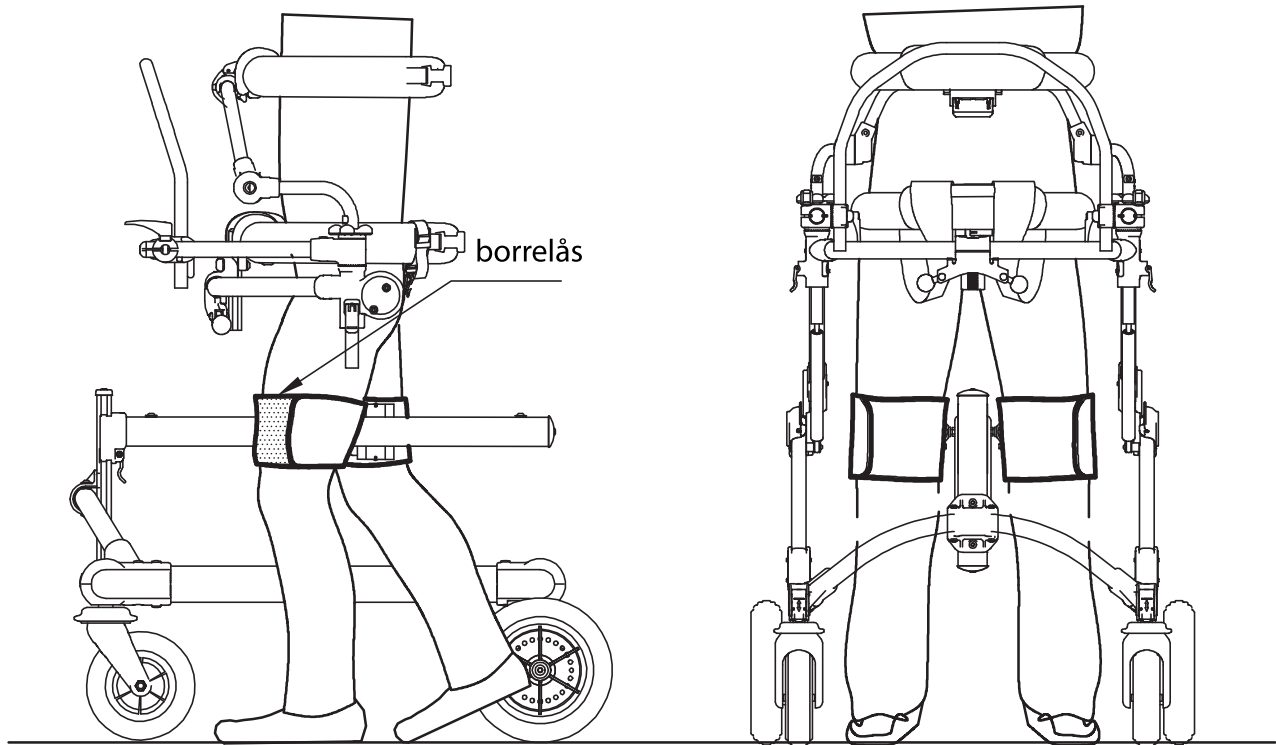
B BENSKILLER HØYDEJUSTERING



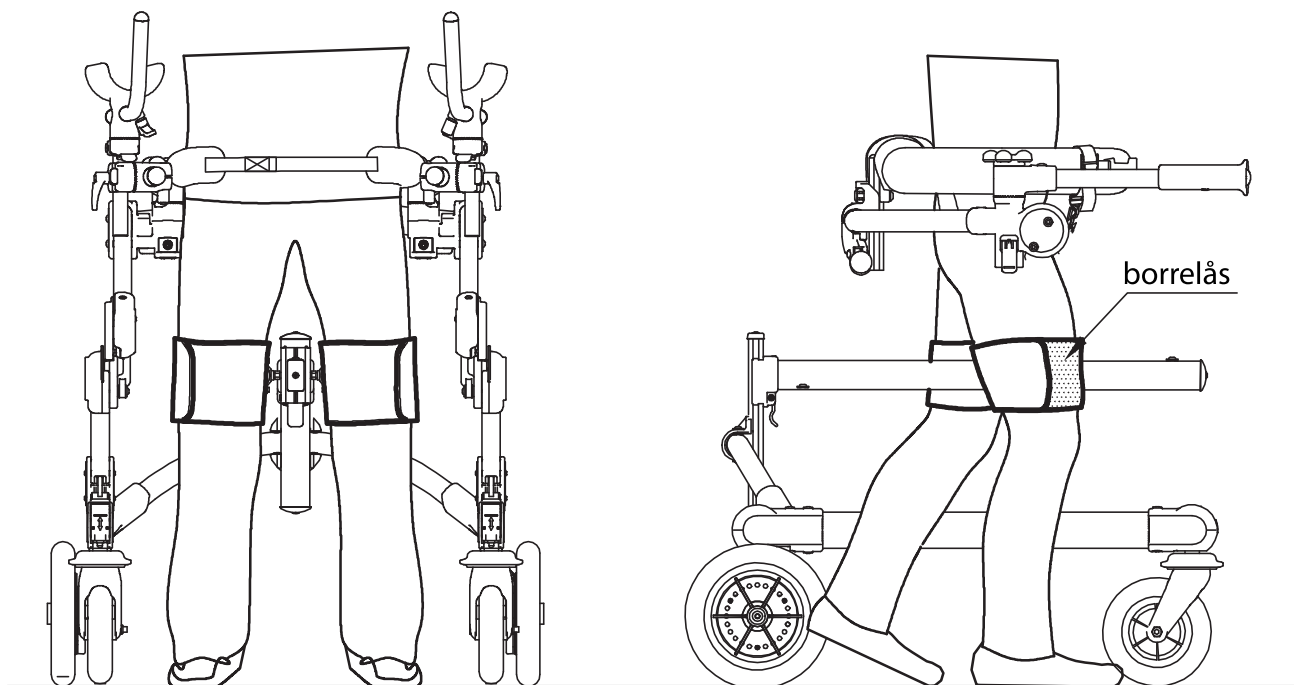
C JUSTERE STEGLENGDE



D PLASSERING AV BENSKILLER VED "LUKKET FRONT" GRILLO

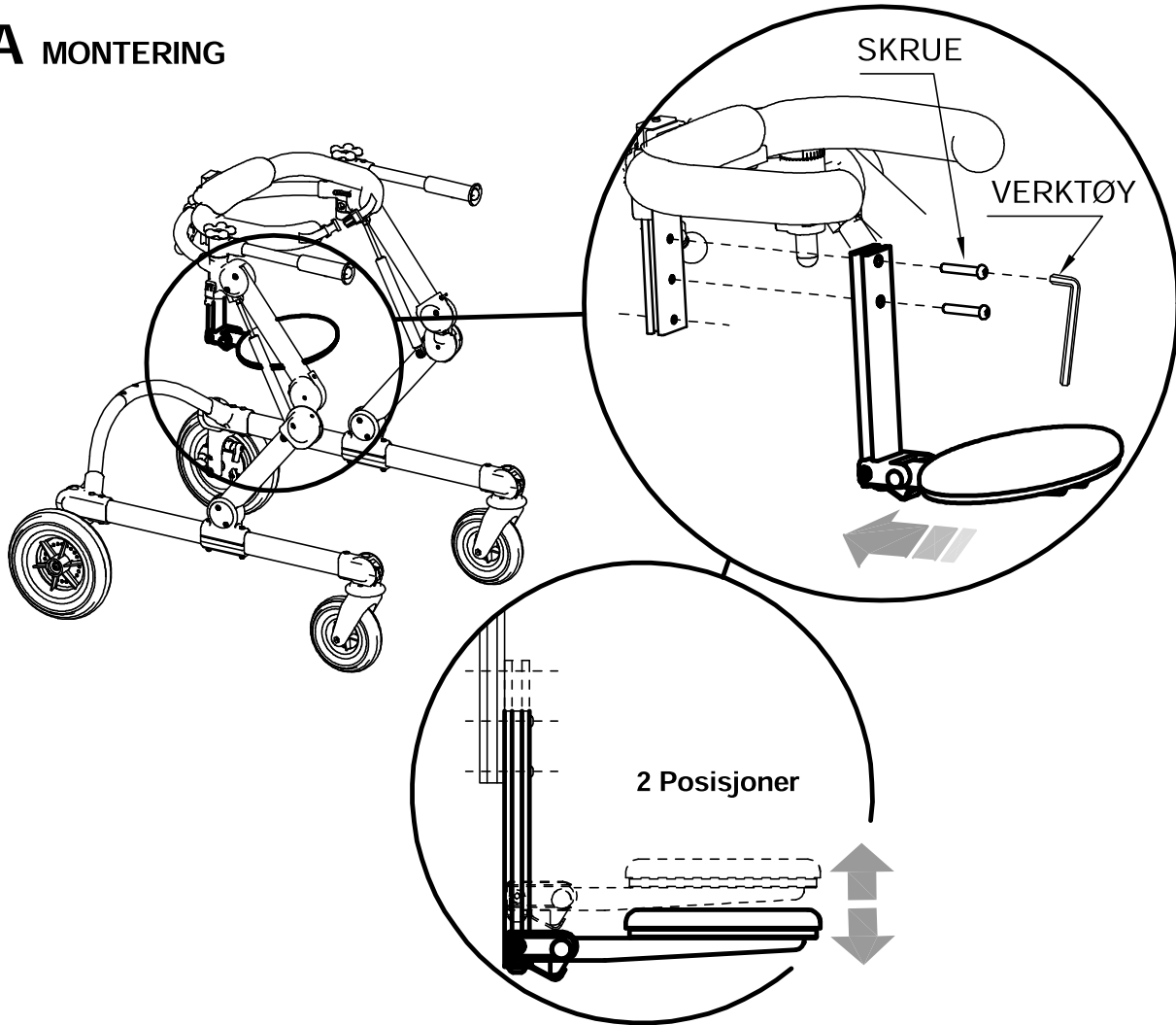


E PLASSERING AV BENSKILLER VED "ÅPEN FRONT" GRILLO

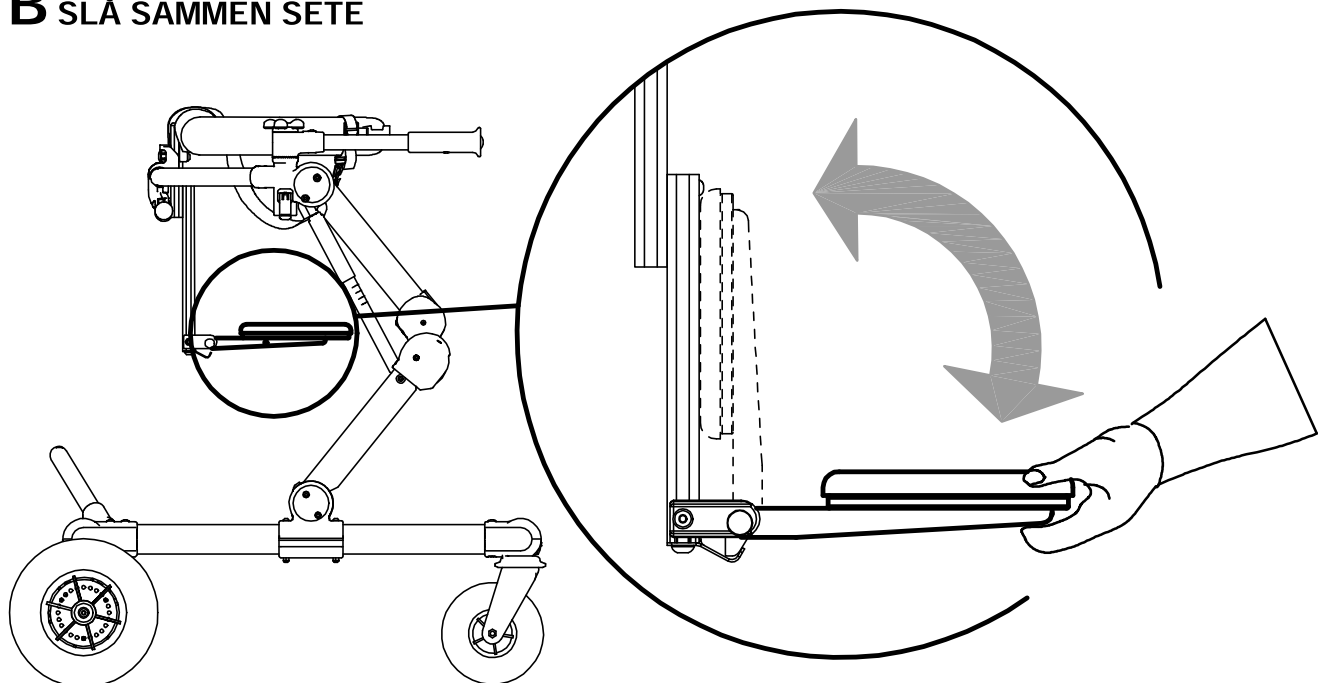


KLAPPSETE FOR "ÅPEN FRONT" GRILLO
[Størrelse S (1-2) og M (3-4)]

A MONTERING

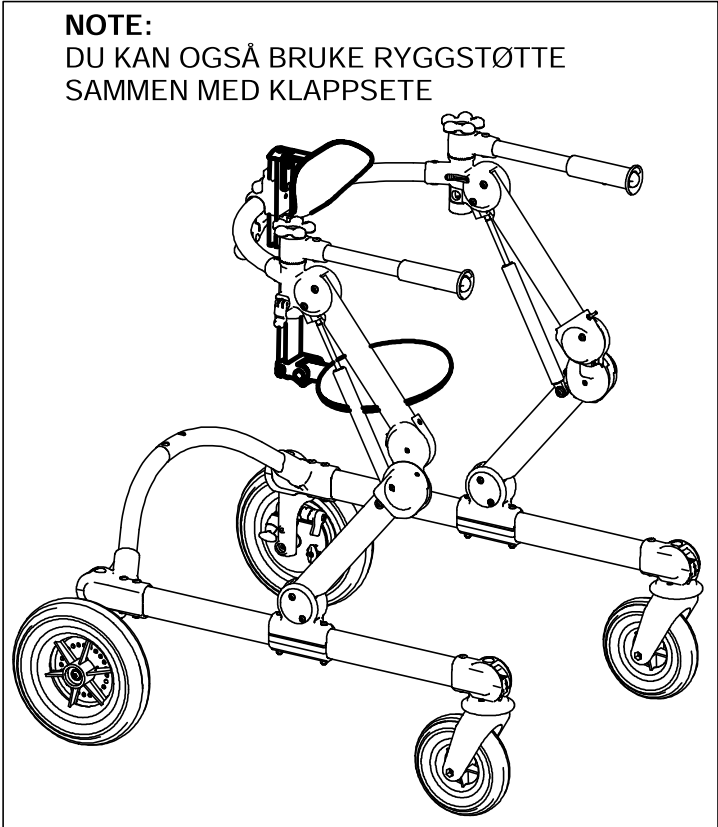
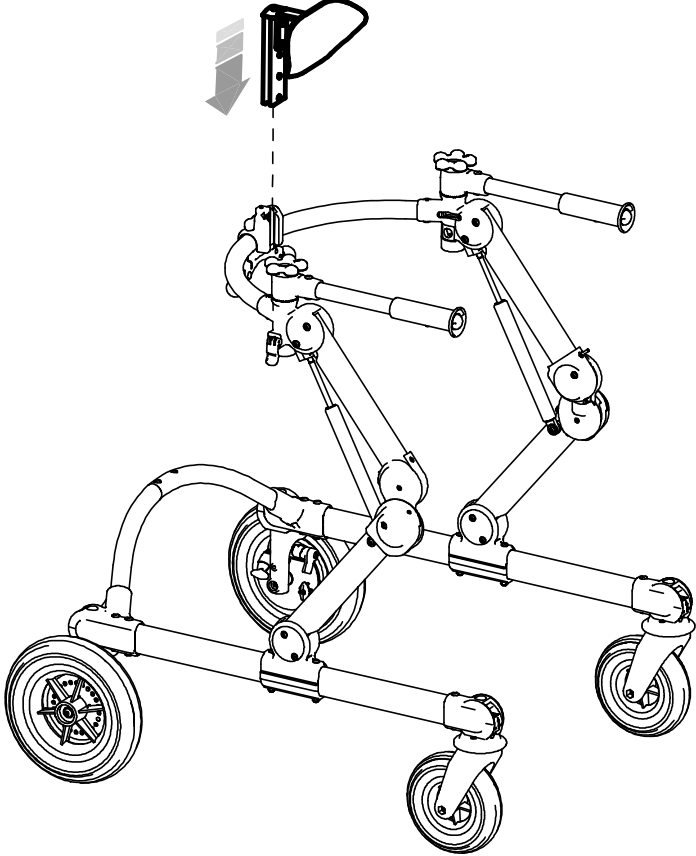


B SLÅ SAMMEN SETE

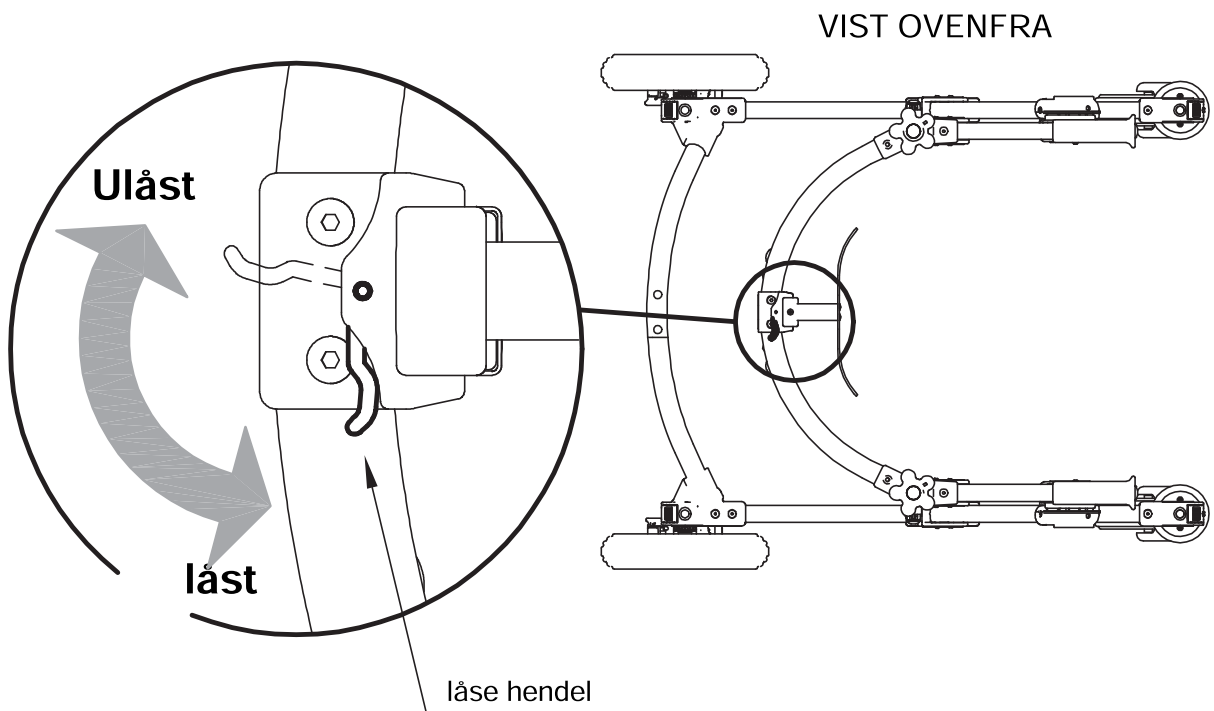
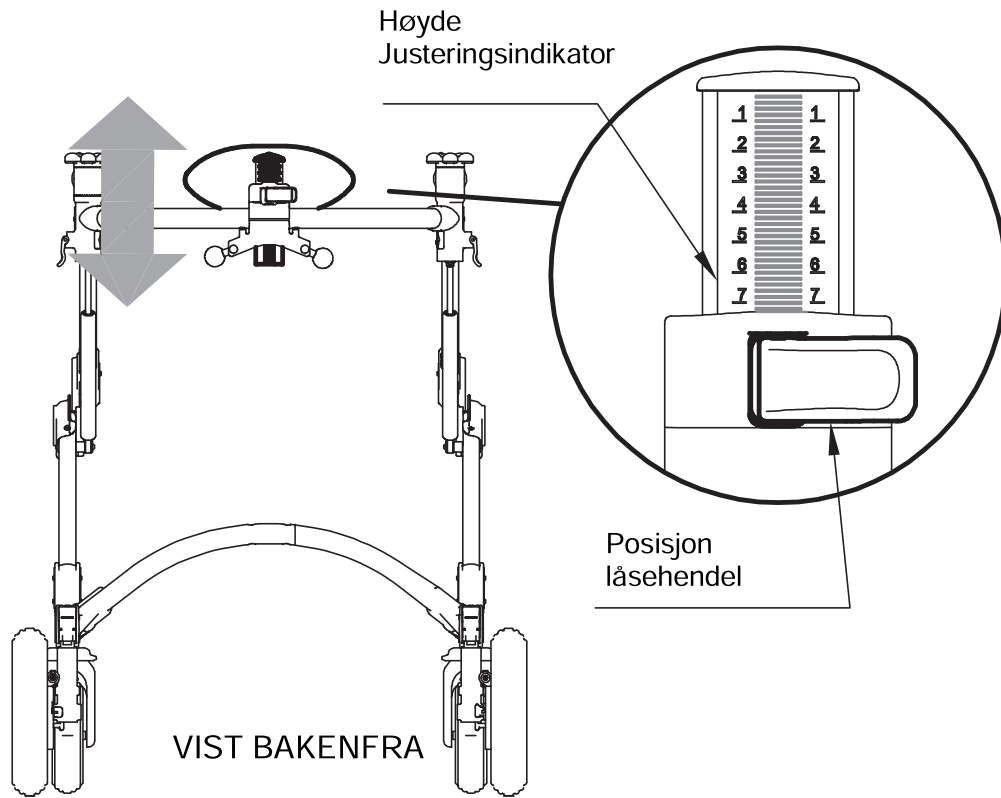


RYGGSTØTTE FOR GRILLO "ÅPEN FRONT"
 [størrelseS (1-2) og M (3-4)]

A MONTERING

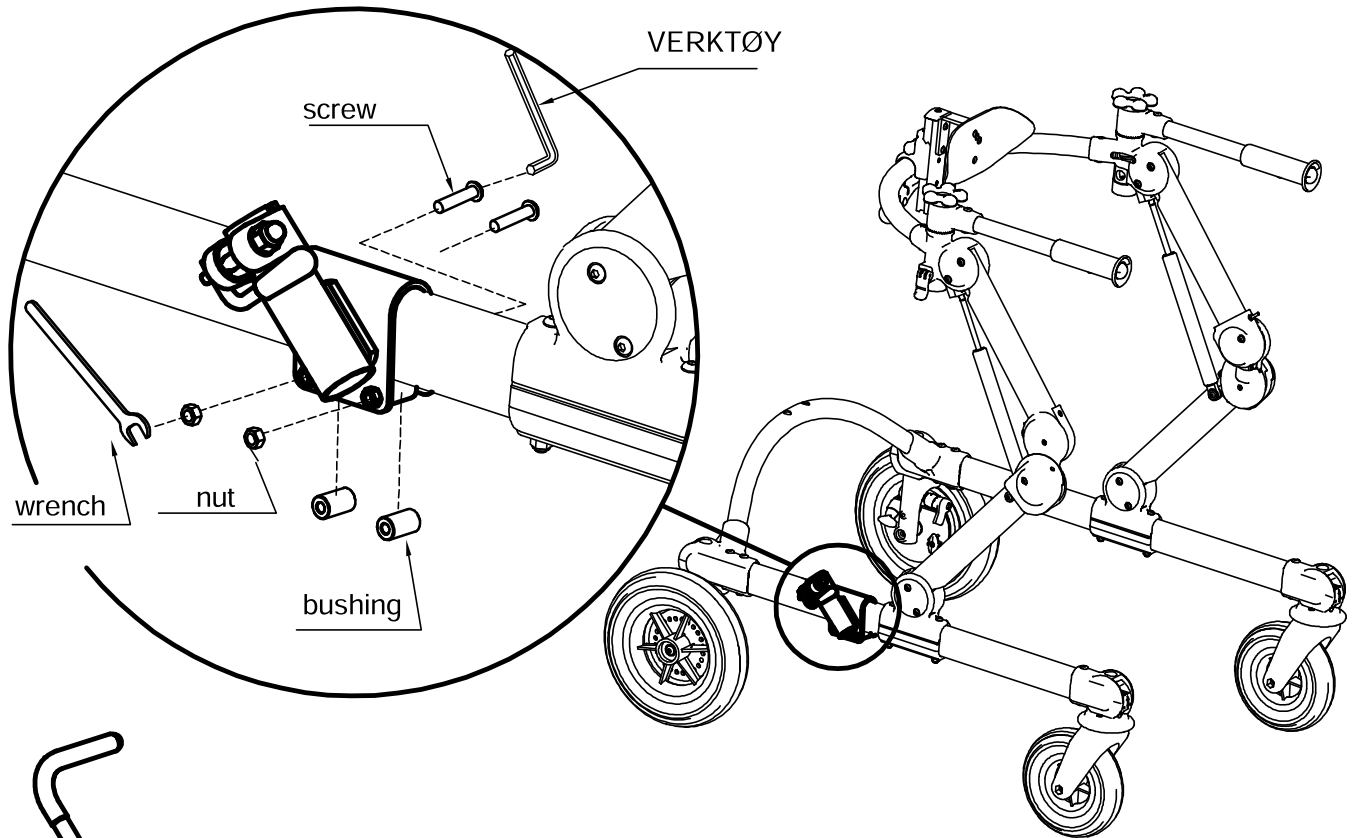


B HØYDEJUSTERING AV RYGGSTØTTE

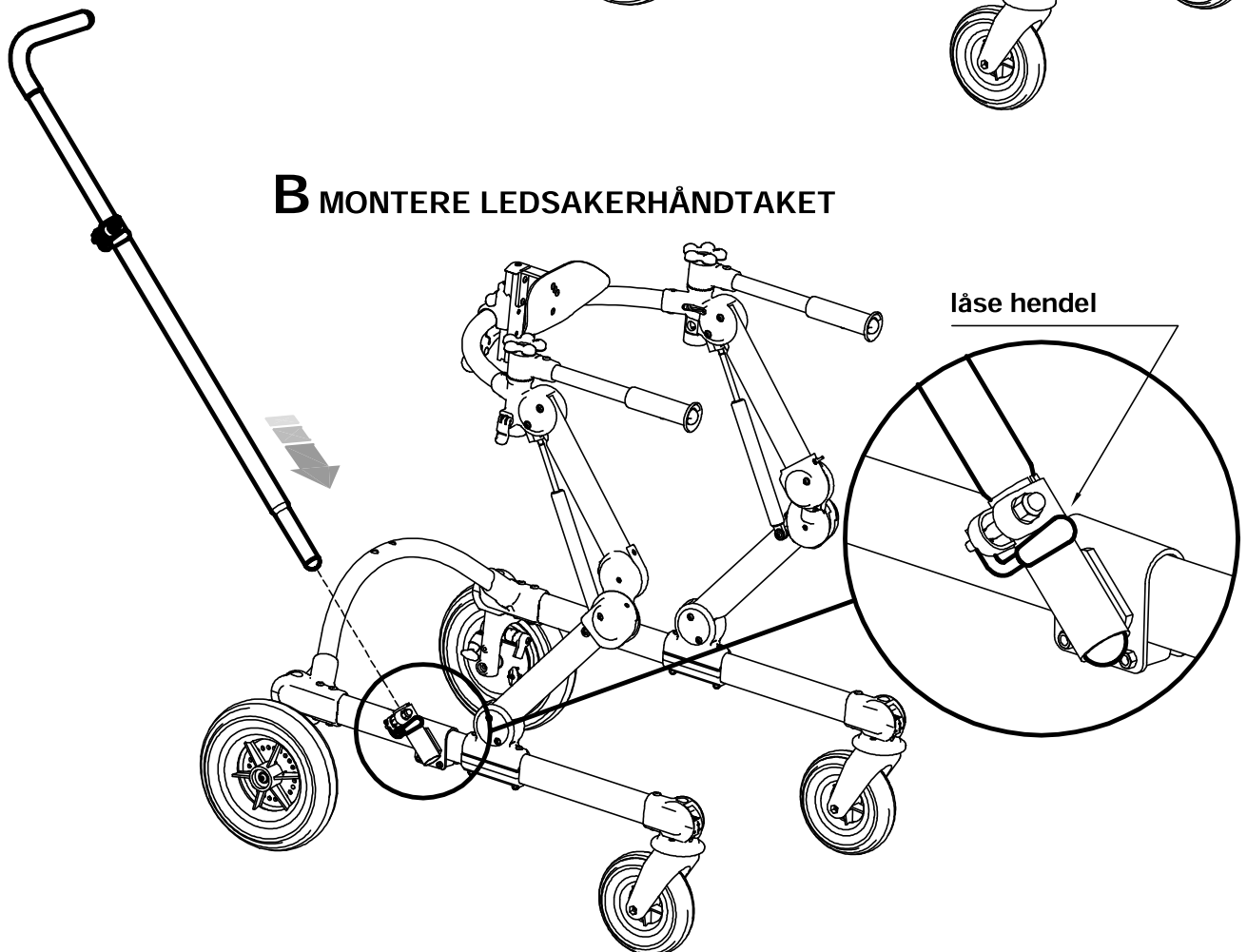


LEDSAKERSTANG FOR ASSISTENT [størrelse(1-2) og M (3-4)]

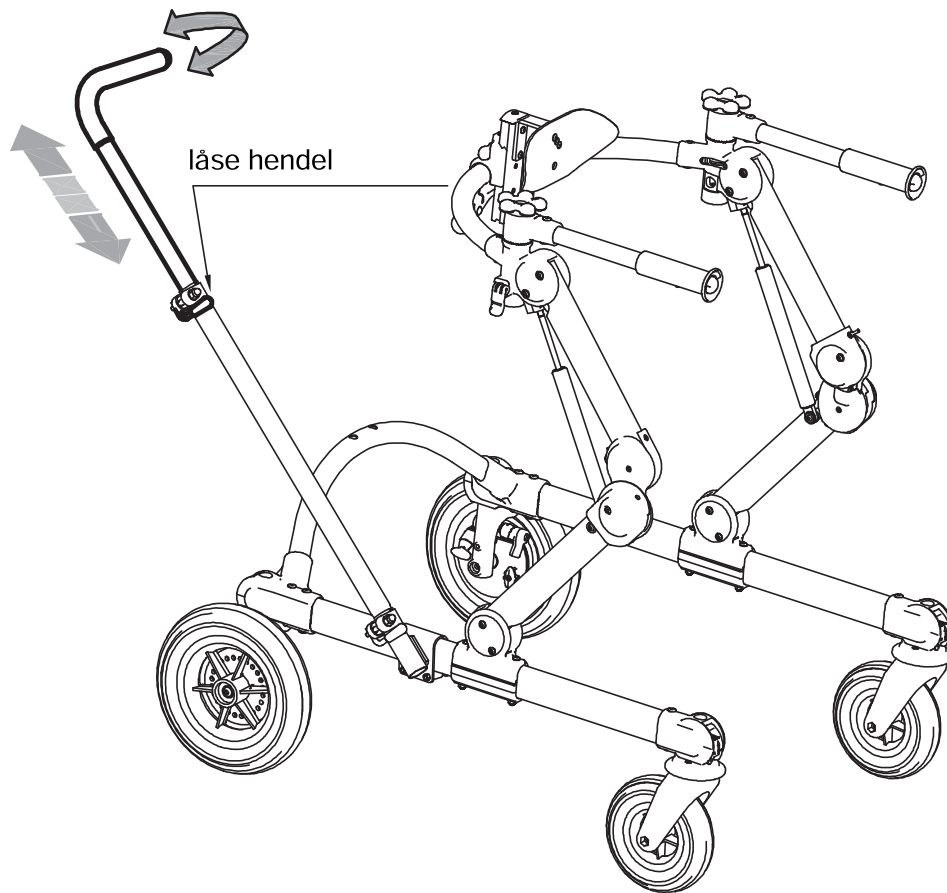
A MONTERING AV FESTE



B MONTERE LEDSAKERHÅNDTAKET

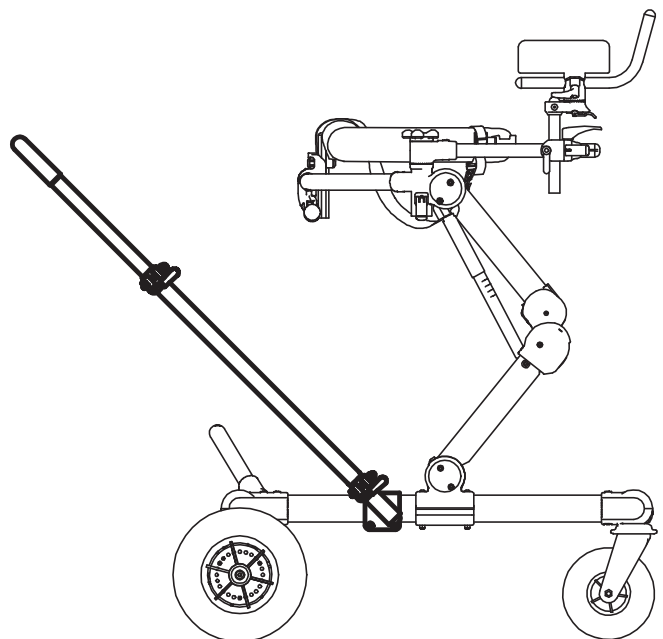
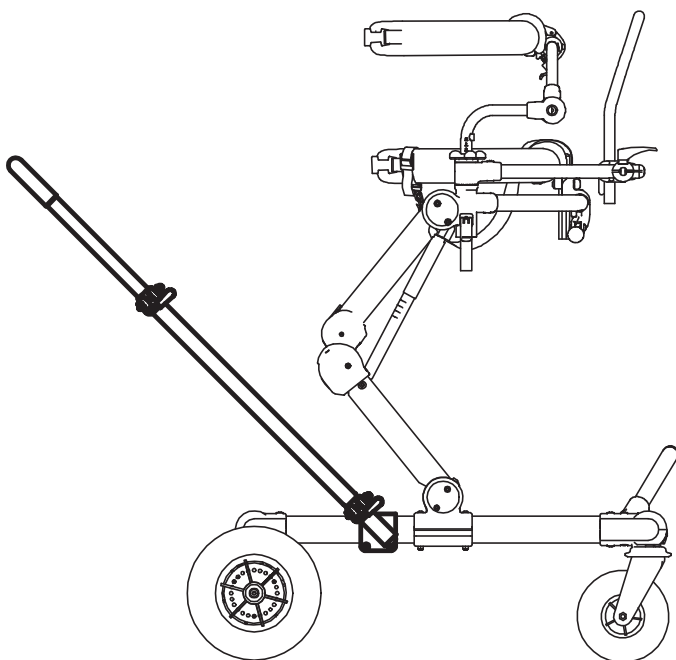


C HØYDE OG ROTASJON JUSTERING



D POSISJON
"LUKKET FRONT"

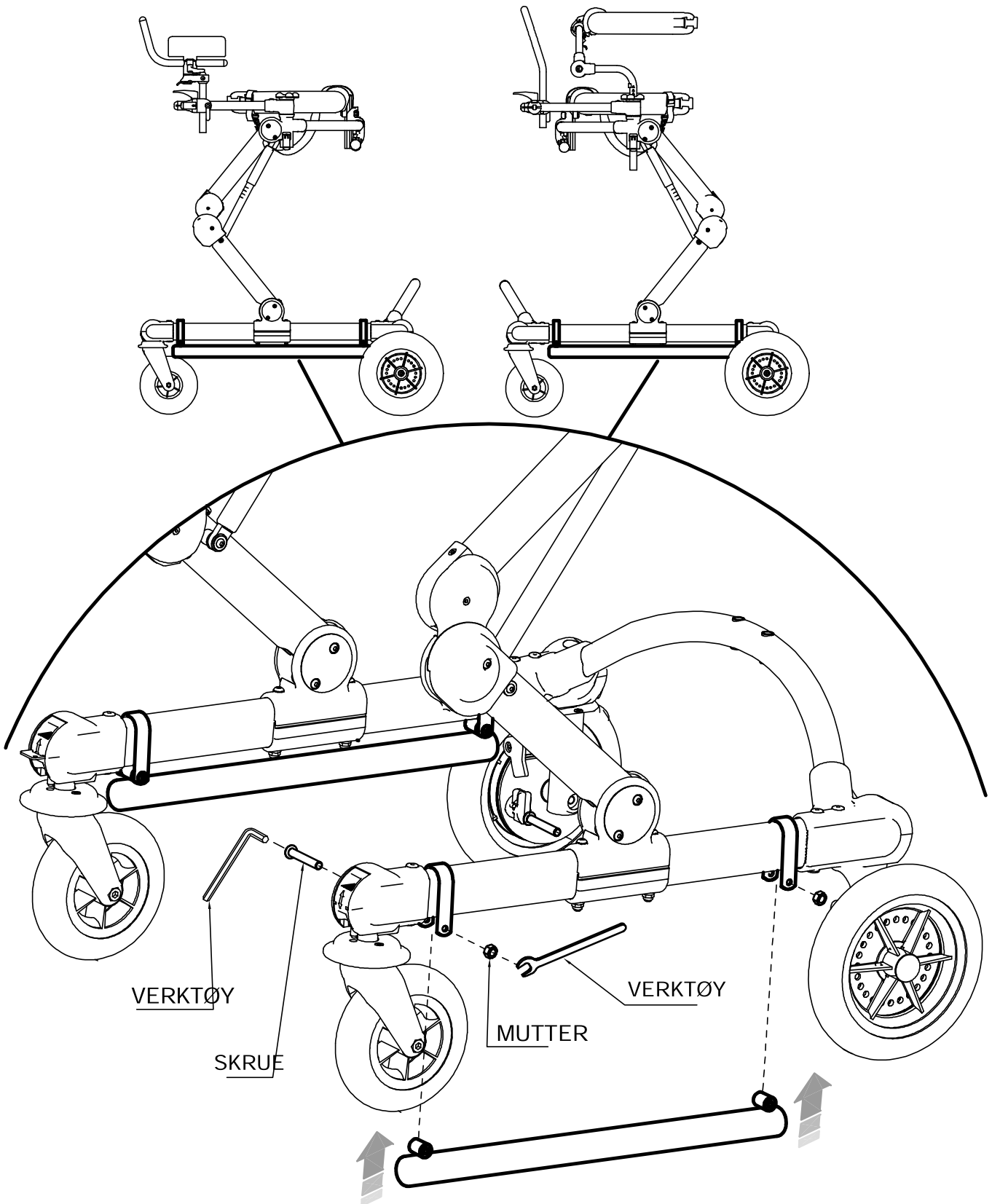
E POSISJON
"ÅPEN" FRONT



EKSTRA LODD

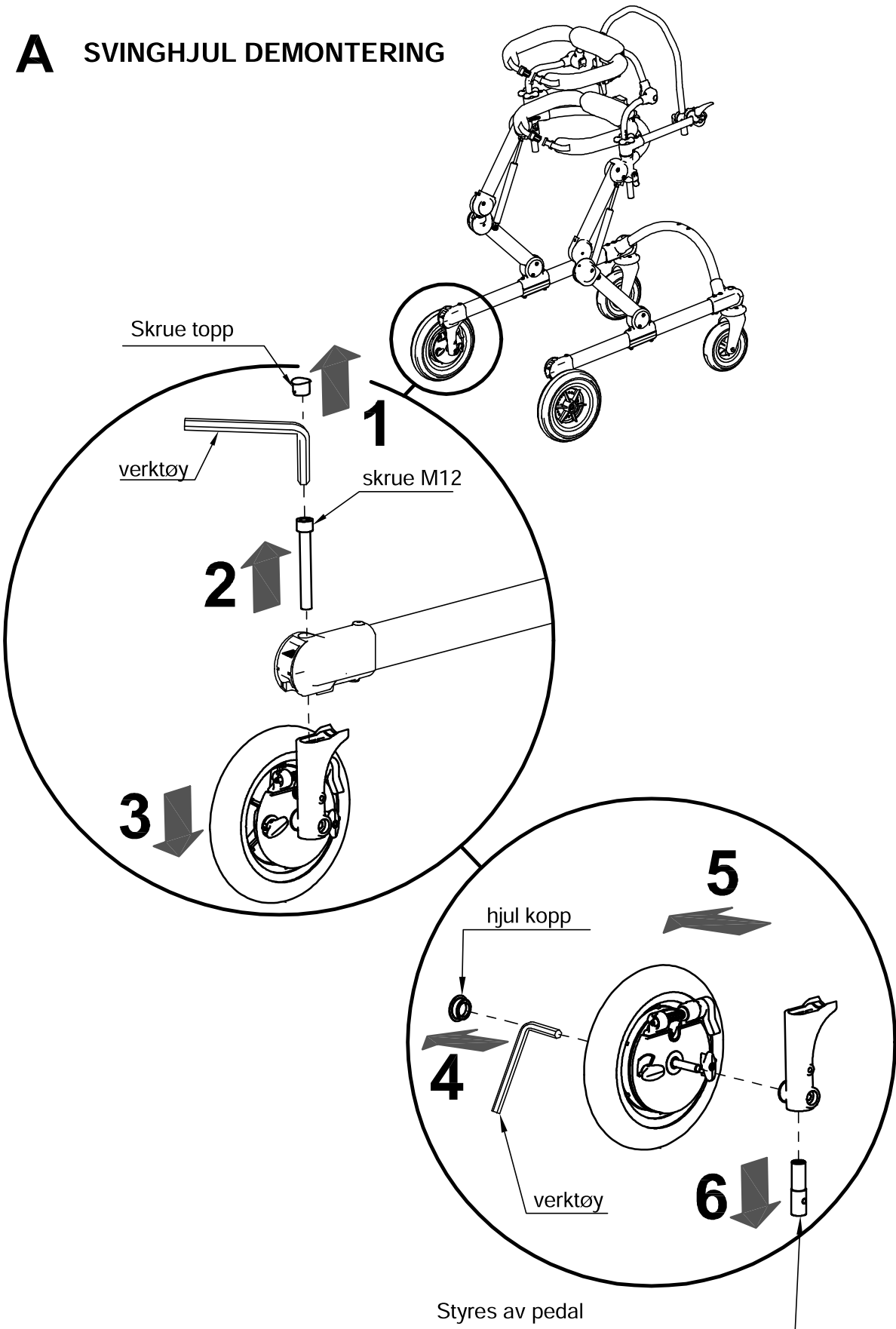
MONTERT "ÅPEN FRONT" GRILLO

MONTERT "LUKKET FRONT" GRILLO

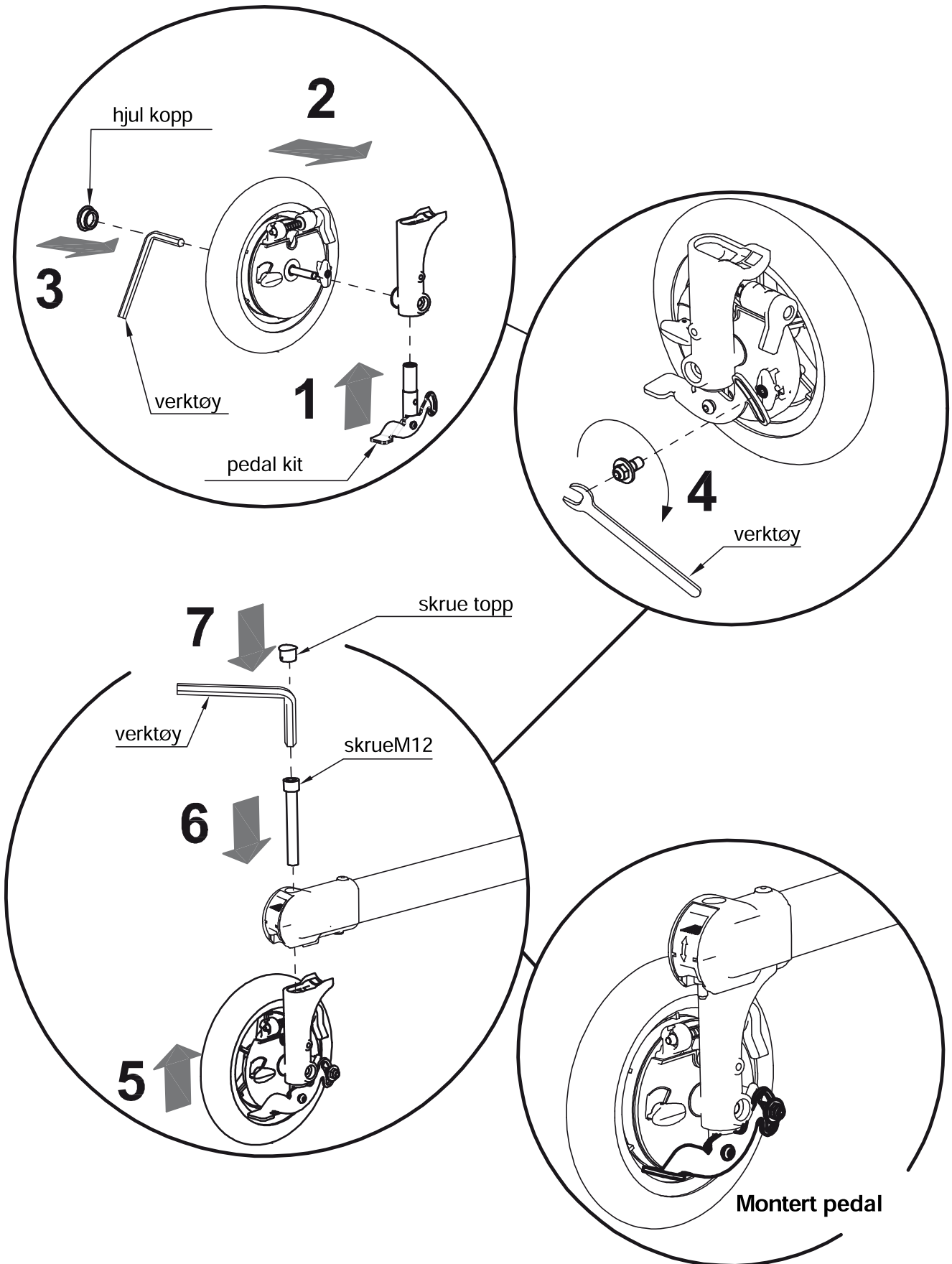


PEDAL FOR PARKERINGSBREMS

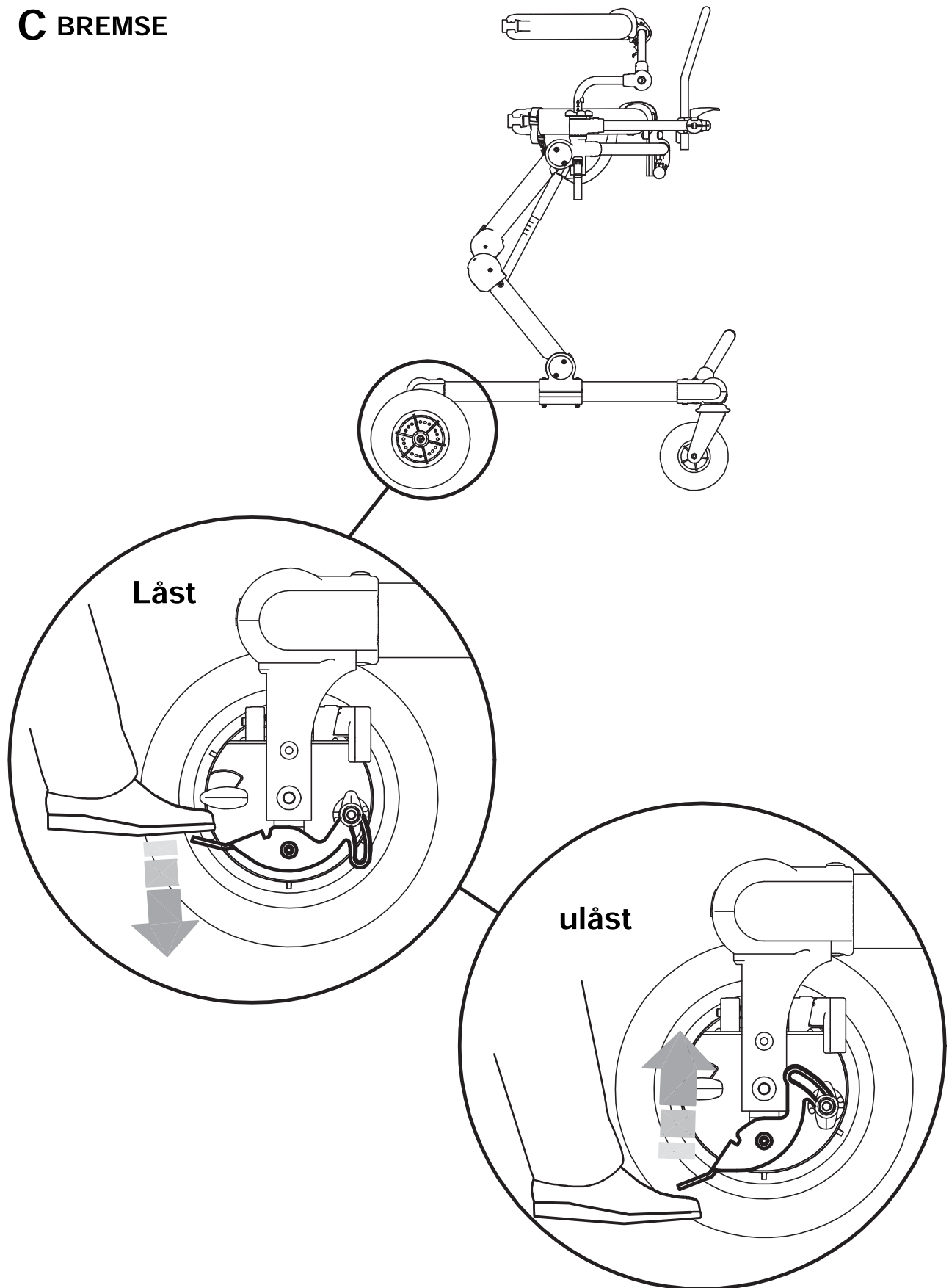
A SVINGHJUL DEMONTERING



B PEDAL KIT MONTERING



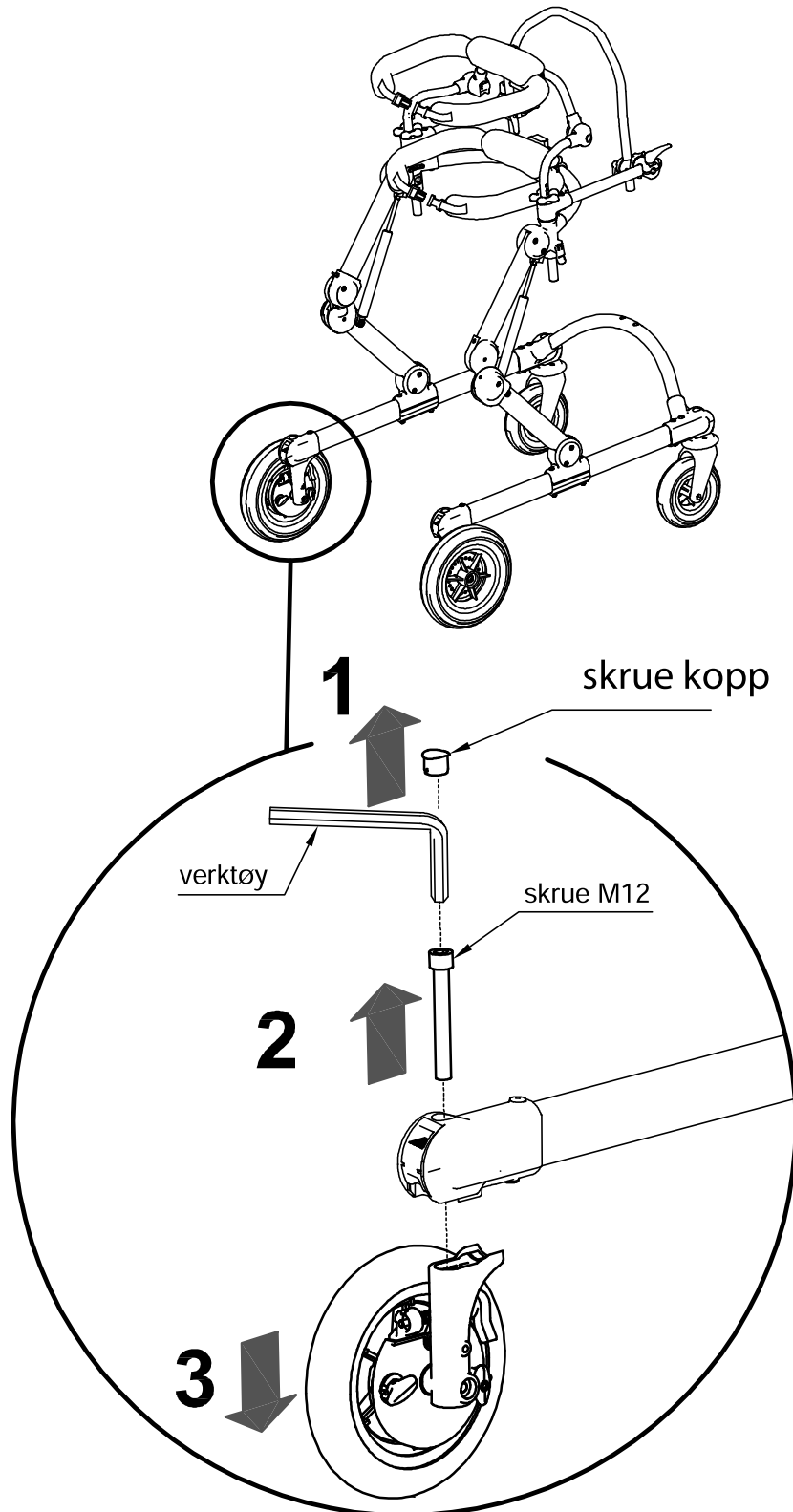
C BREMSE



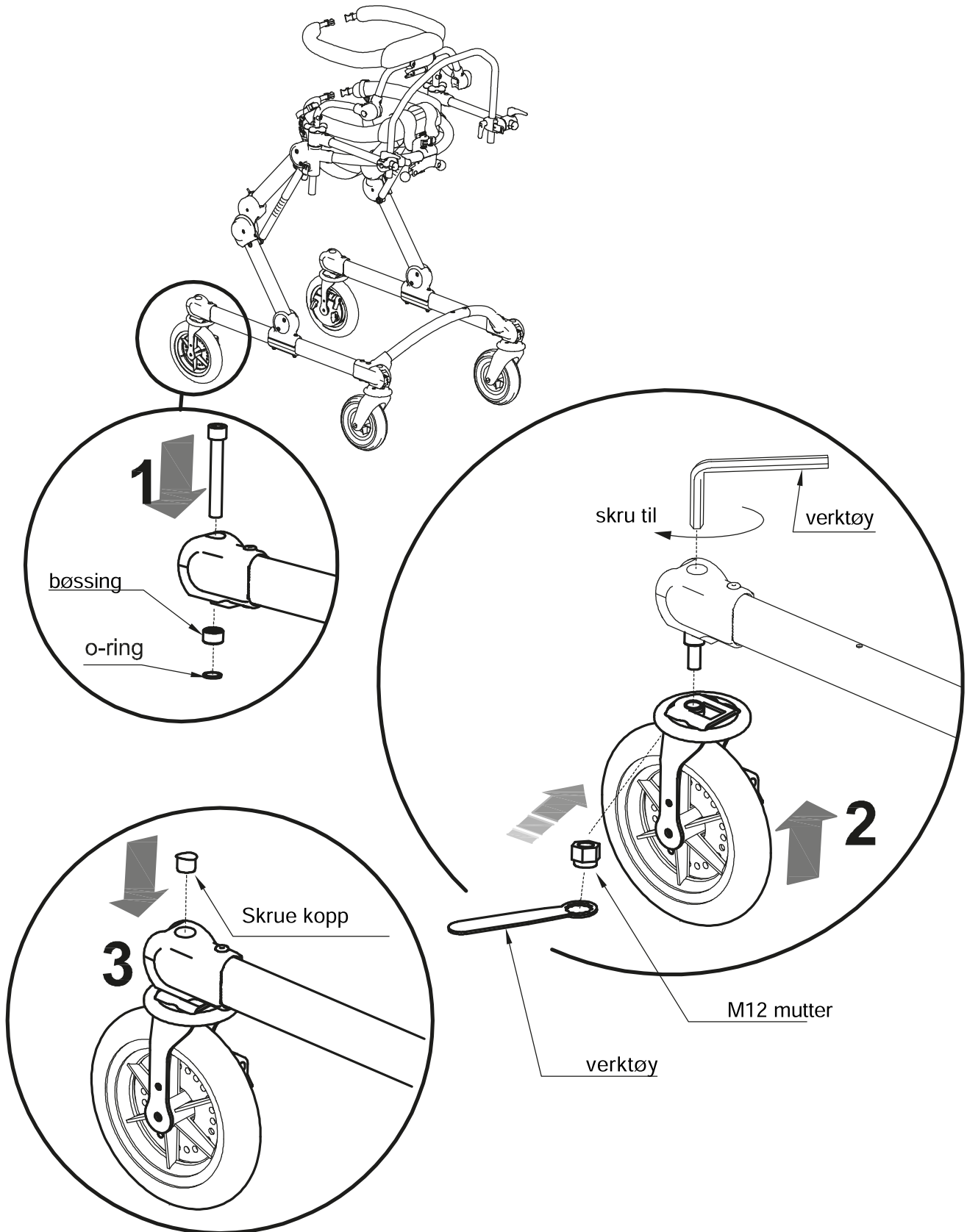
HJULPAR FOR REDUKSJON AV TOTALBREDDE GRILLO

størrelse M (3-4) og L (5)]

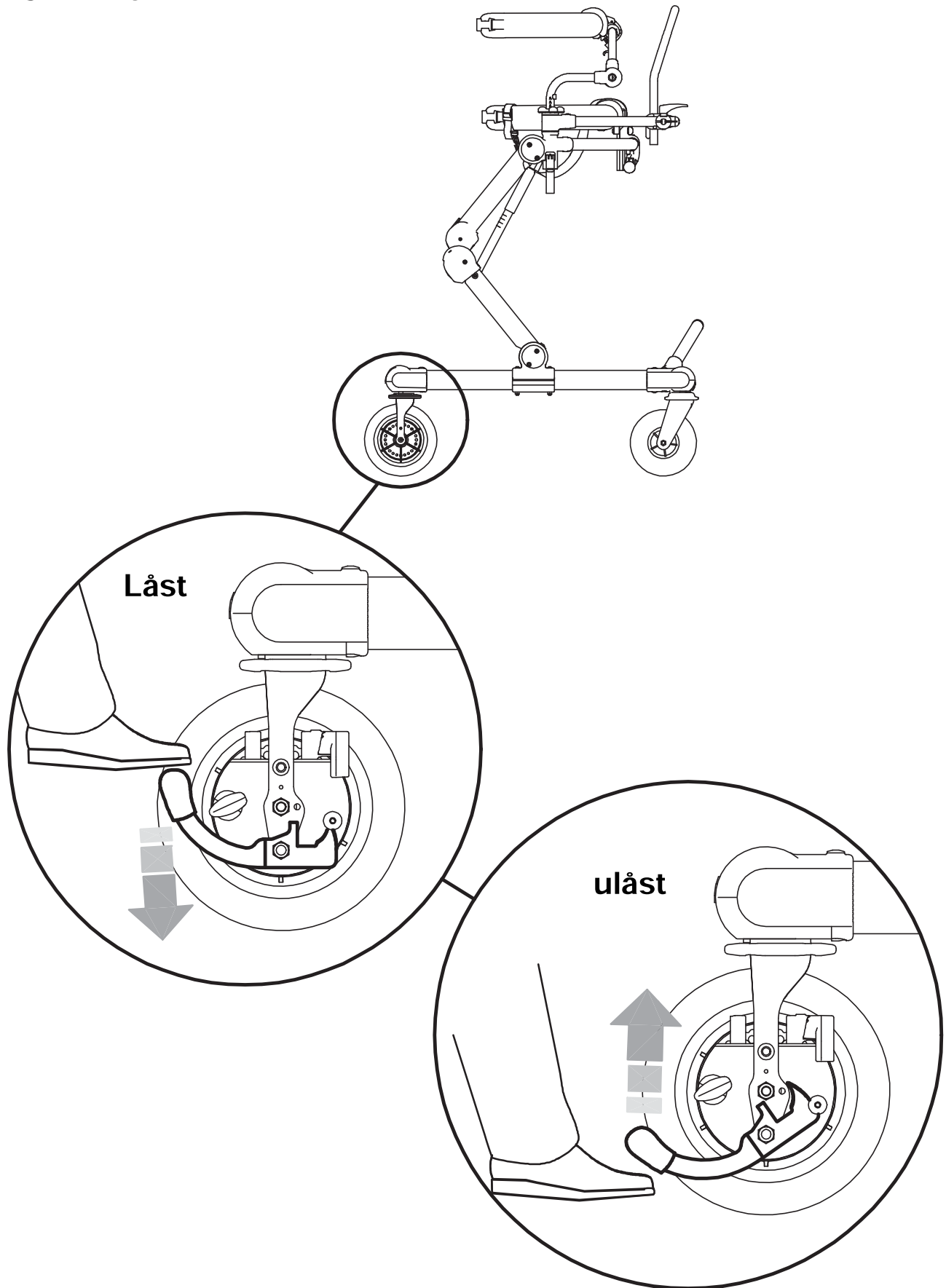
A DEMONTERING AV HJUL PÅ STANDARD BASE



B MONTERE HJUL FOR Å GJØRE TOTALBREDDRE SMALERE.

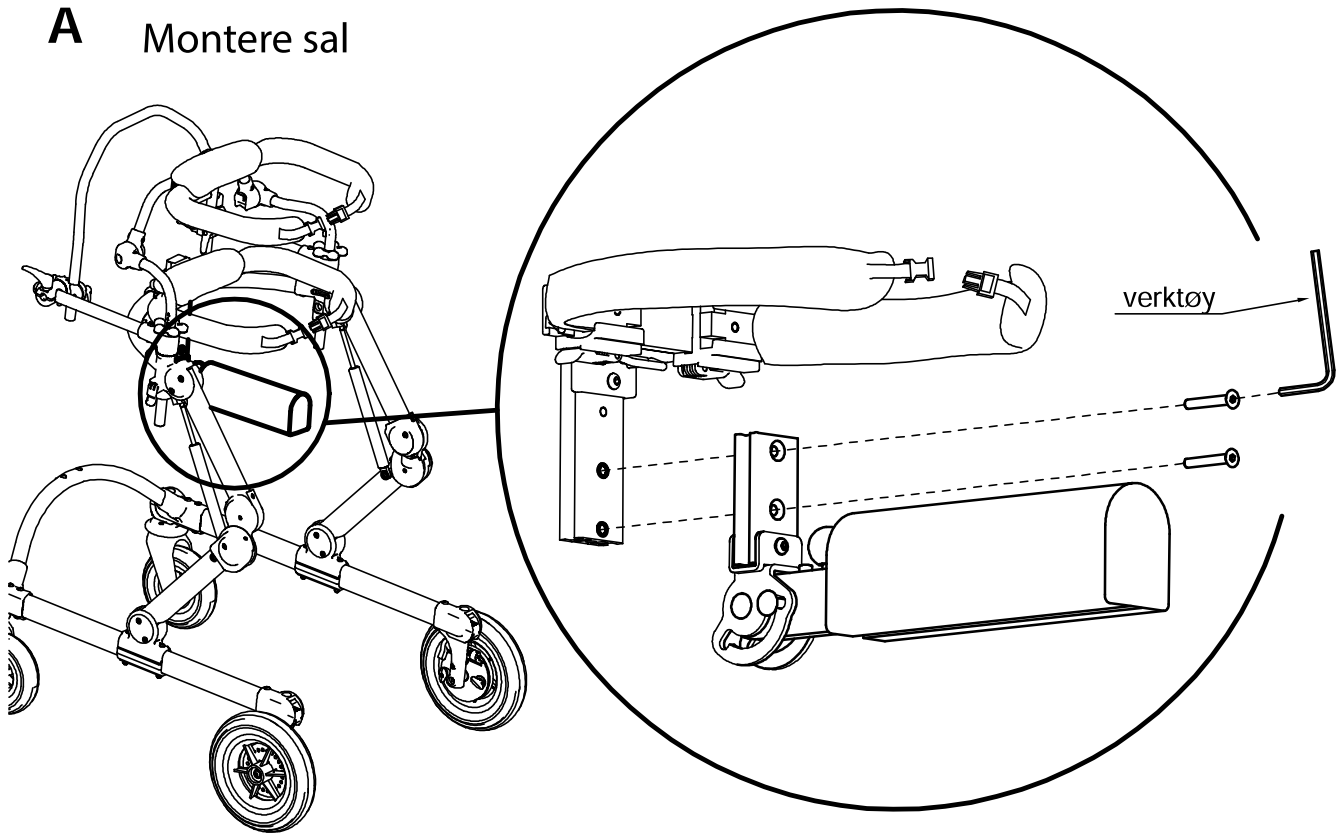


C BREMSE

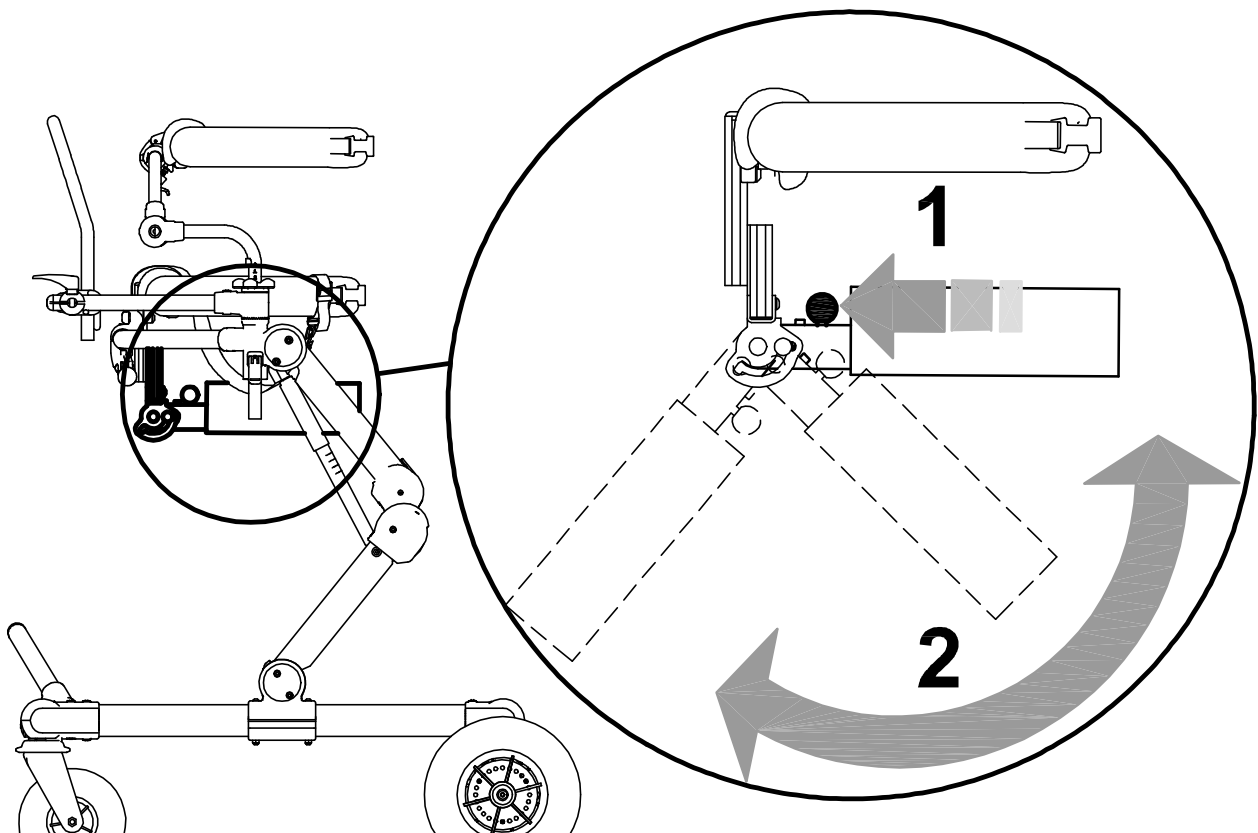


NEDFELLBAR SAL størrelse S (1-2) og M (3-4)]

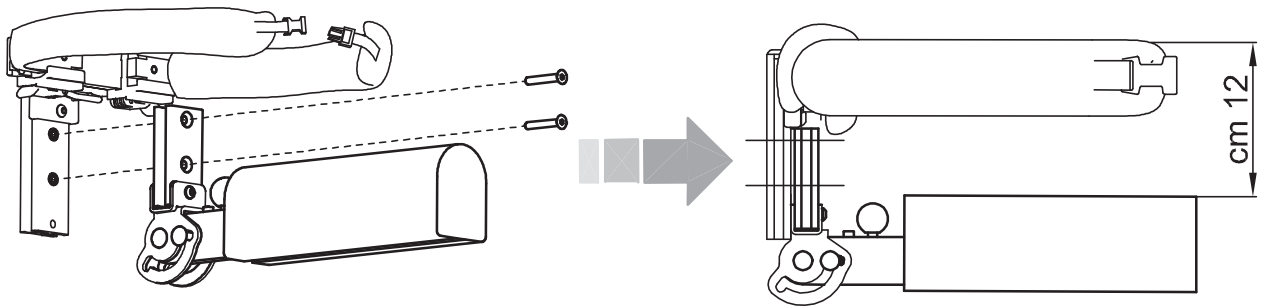
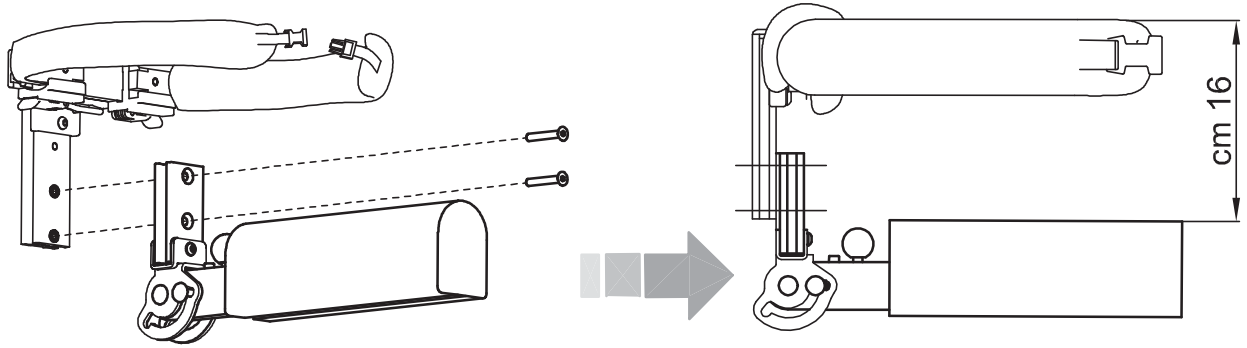
A Montere sal



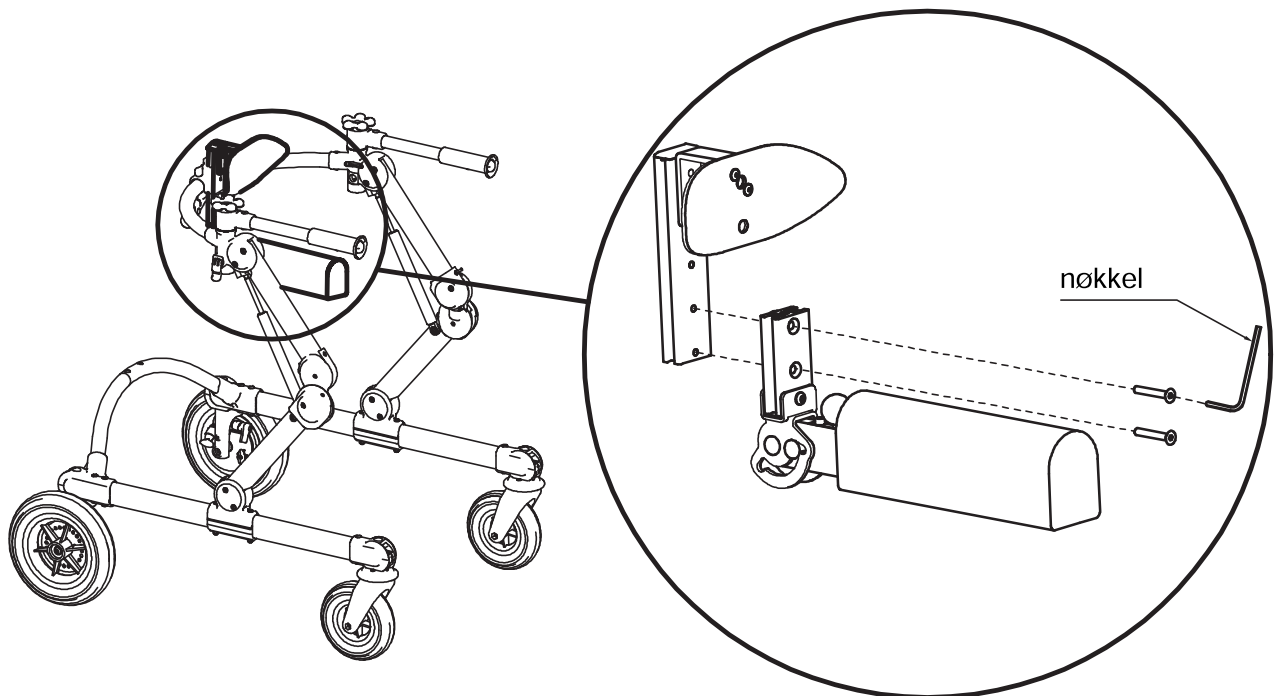
B Hvordan felle ned salen ved ikke bruk.



C HØYDE JUSTERING

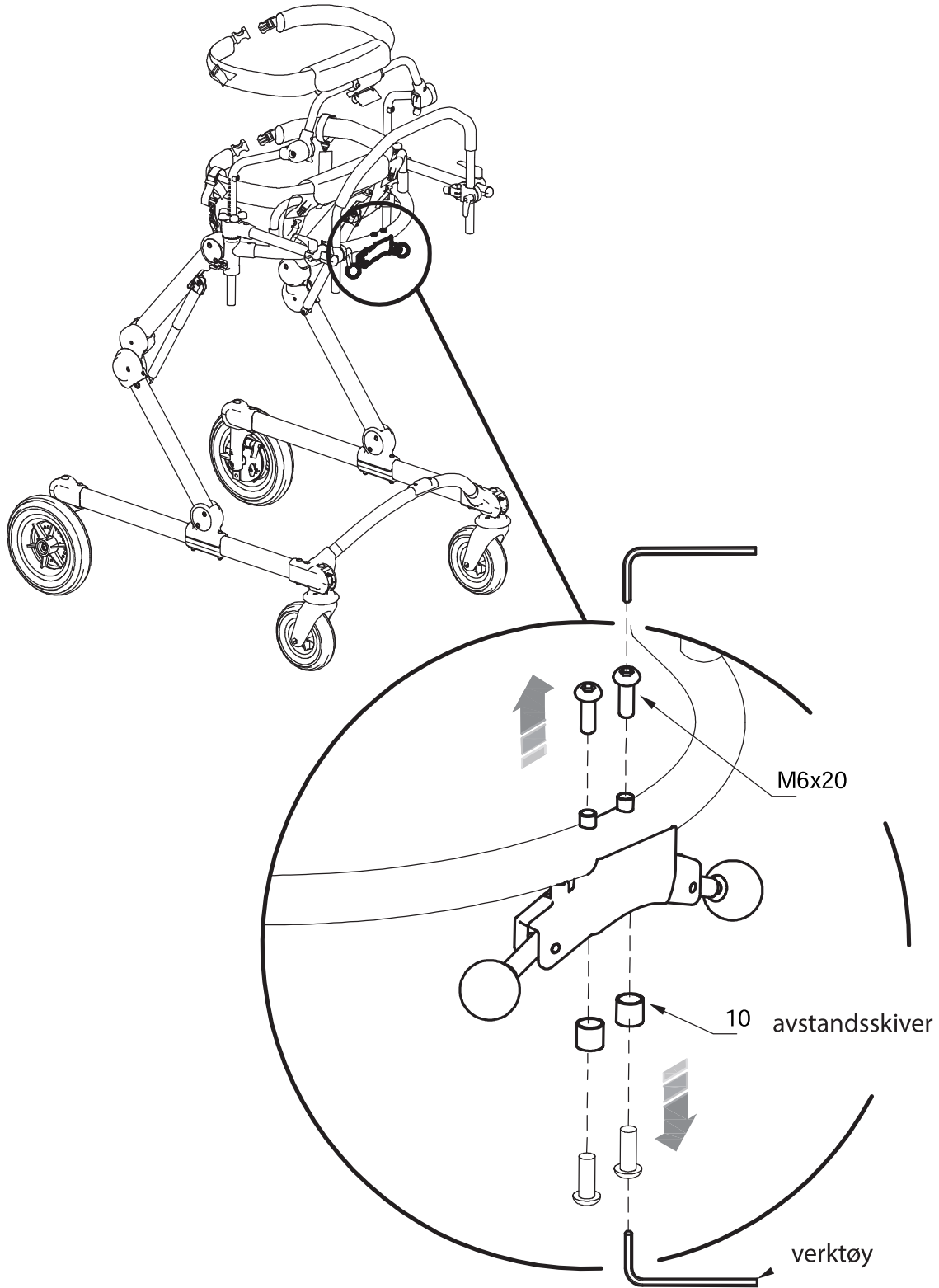


D MONTERE SAL PÅ RYGGSTØTTE

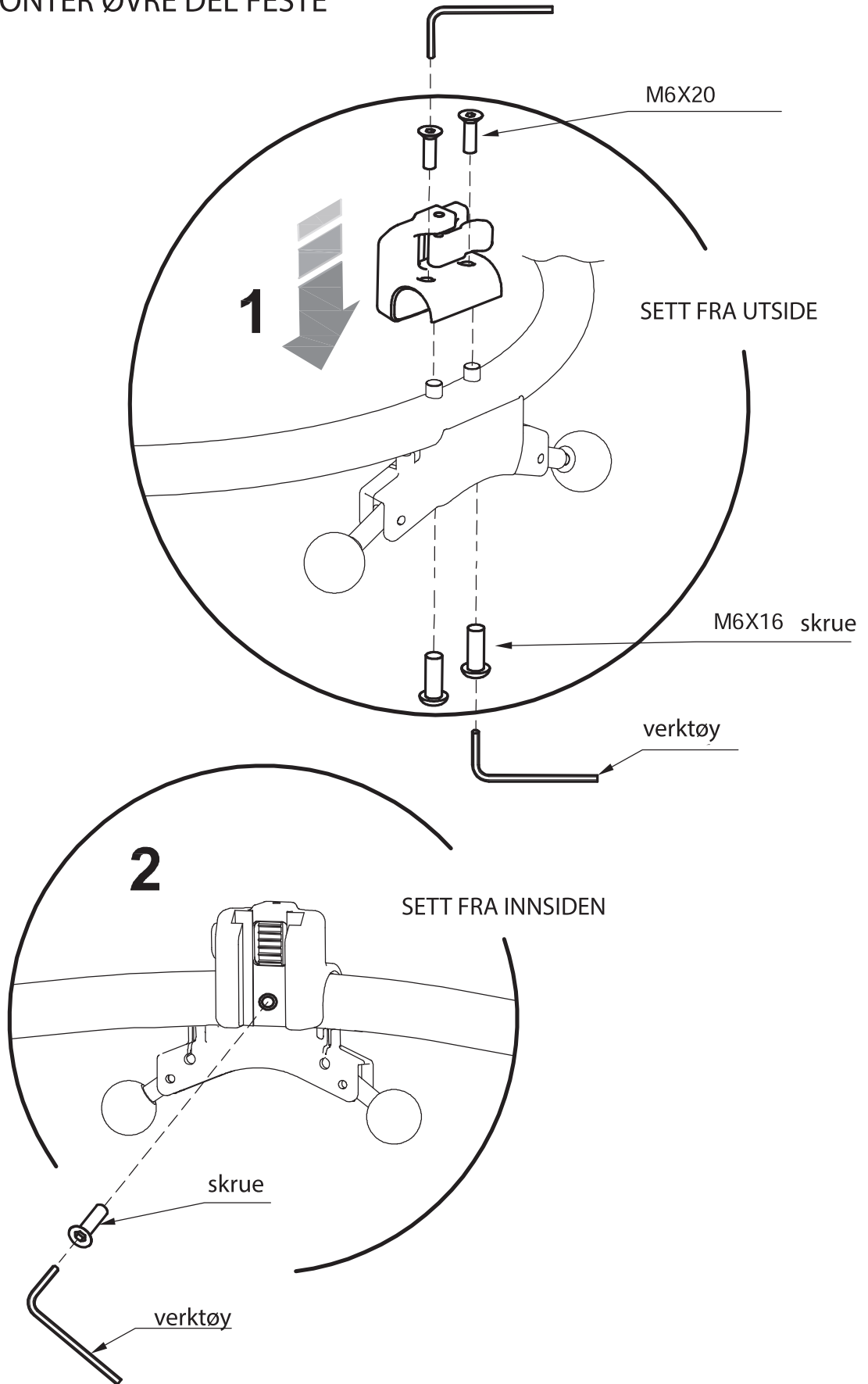


NEDFELLBAR SAL (Størrelse 5)

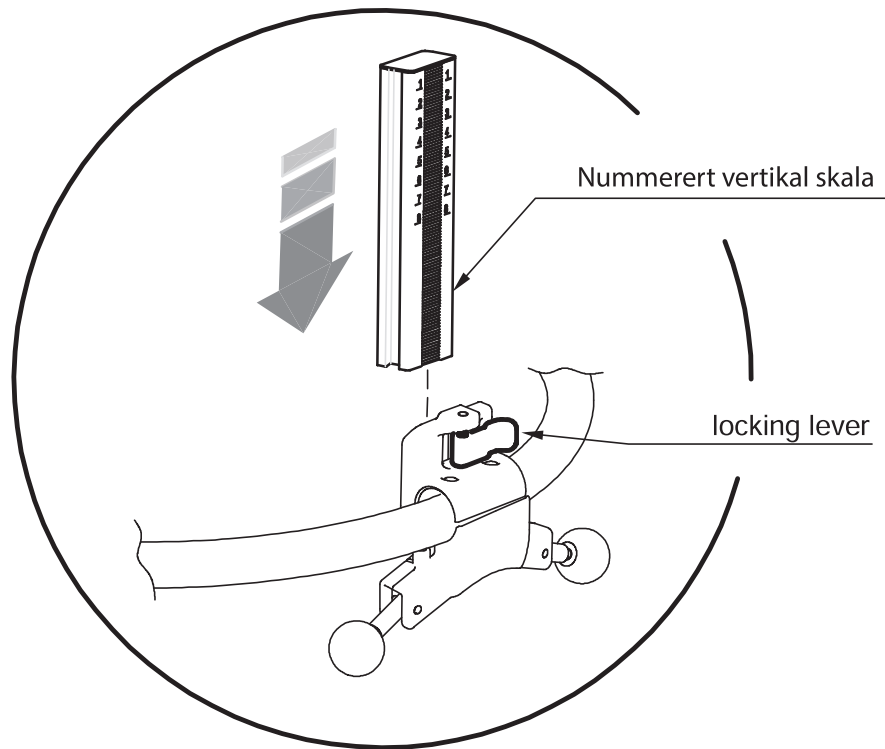
A Demonter skruer til posisjonshendel



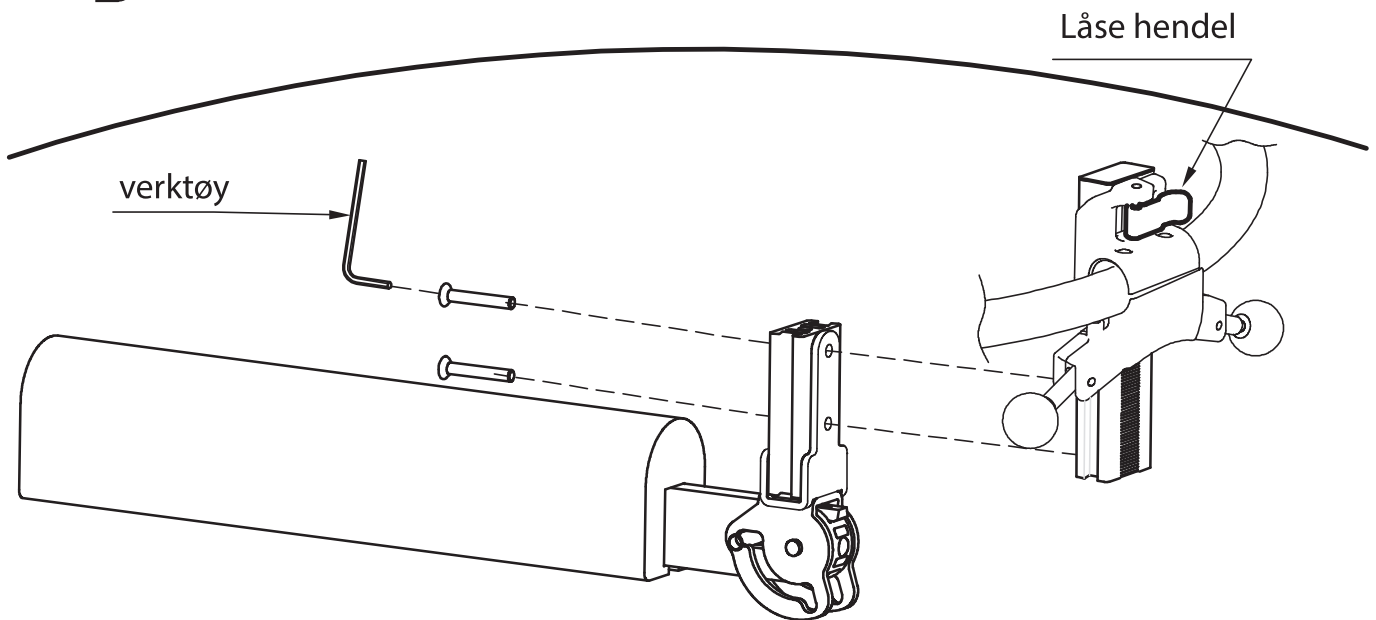
B MONTER ØVRE DEL FESTE



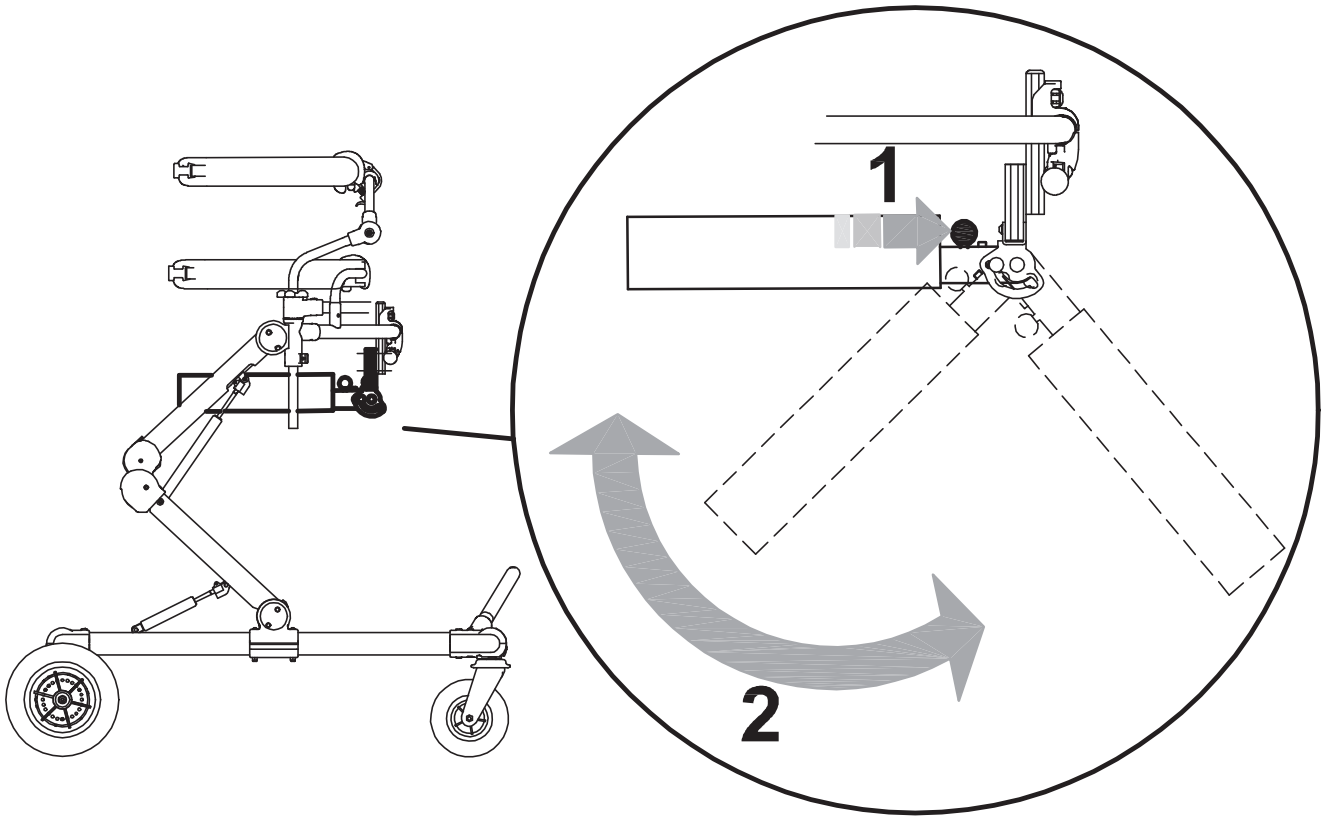
C MONTERE NUMMERISK SKALA



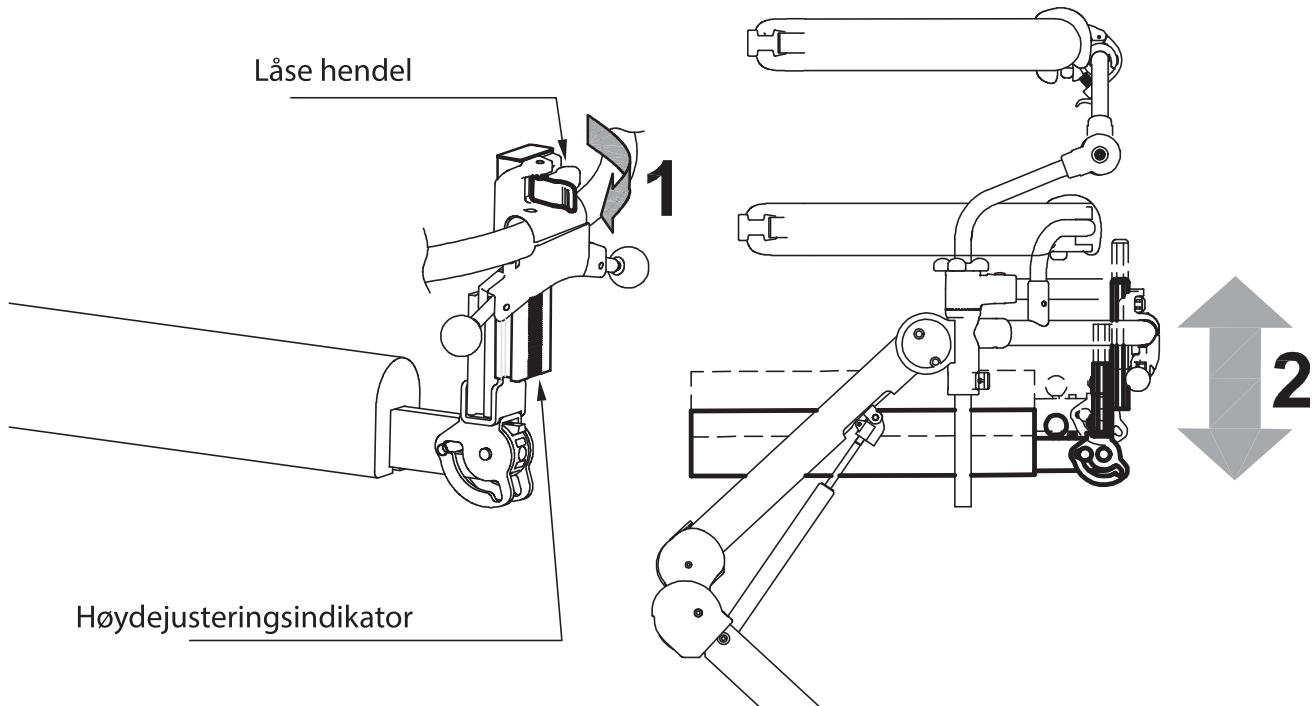
D SAL MONTERING



E HVORDAN FELLE NED OG TA OPP SAL

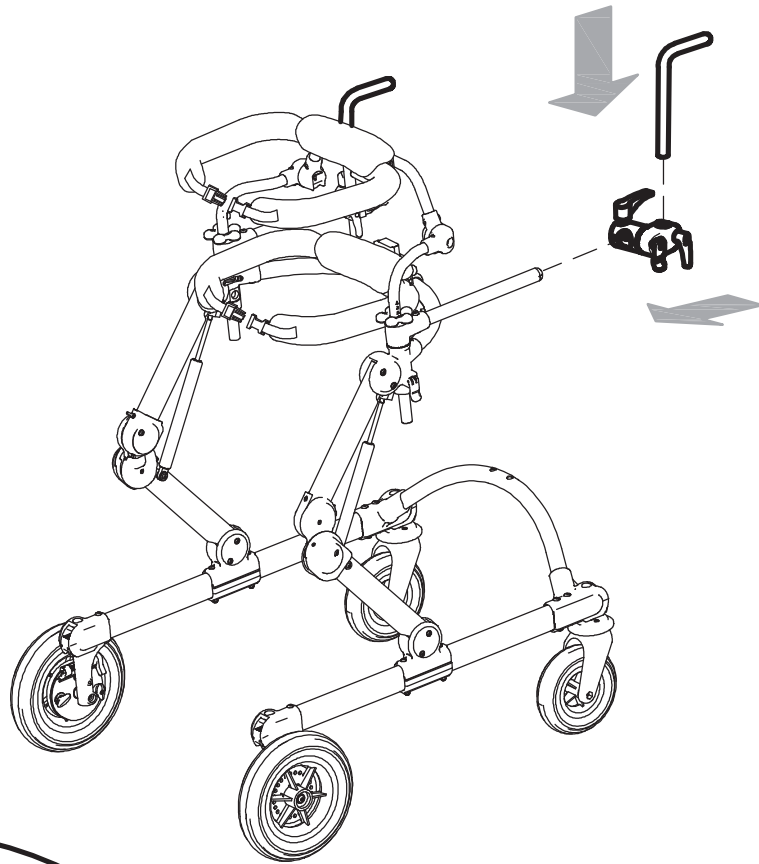


F HVORDAN JUSTERE HØYDEN

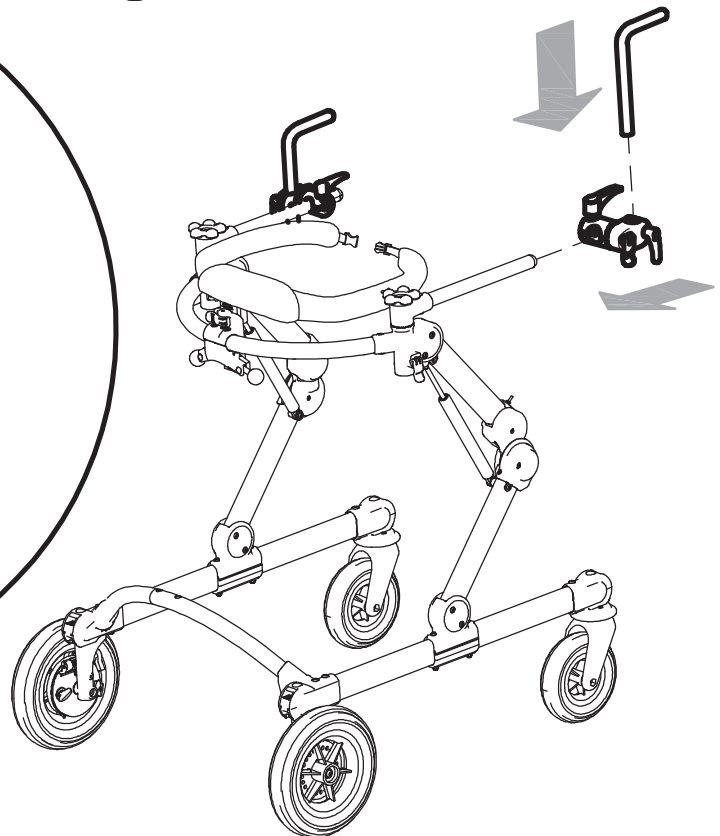
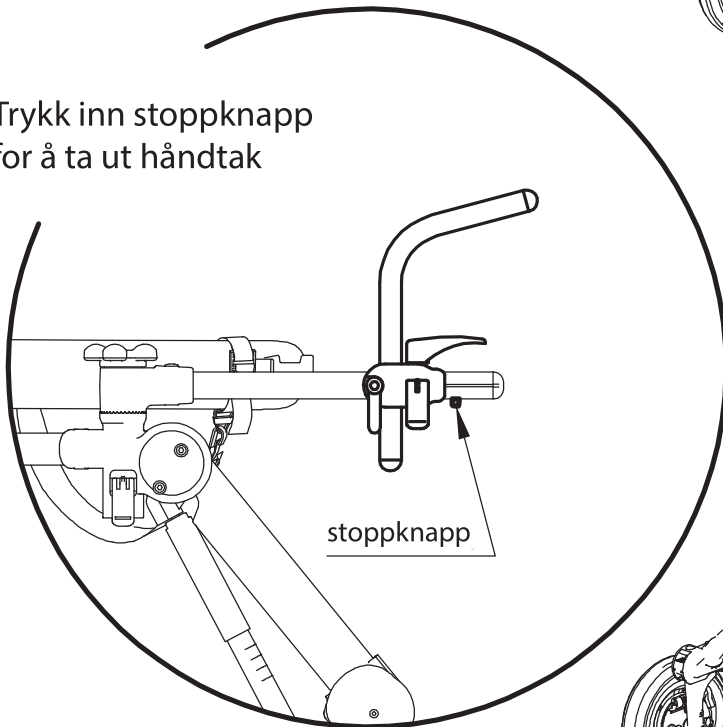


ERGONOMISKE HÅNDTAK

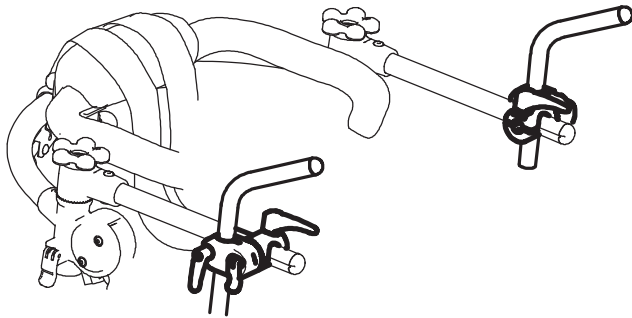
A POSISJONERING



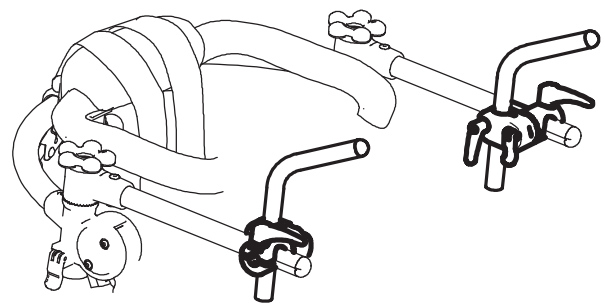
Trykk inn stoppknapp
for å ta ut håndtak



B PLASSERING og JUSTERING

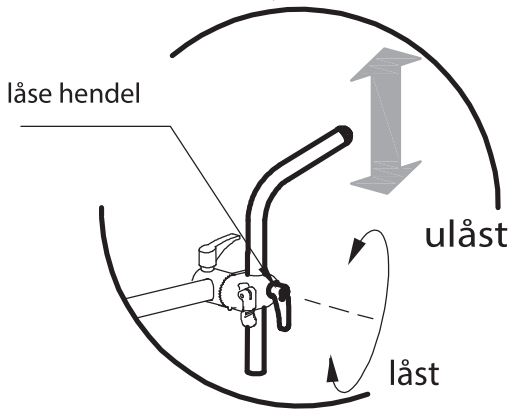


Plassering på utsiden av horisontale håndtak

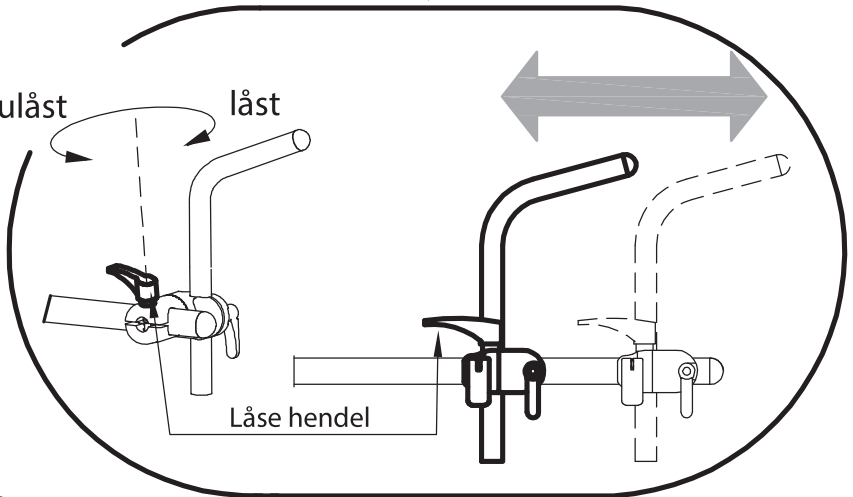


Plassering på insiden av horisontale håndtak

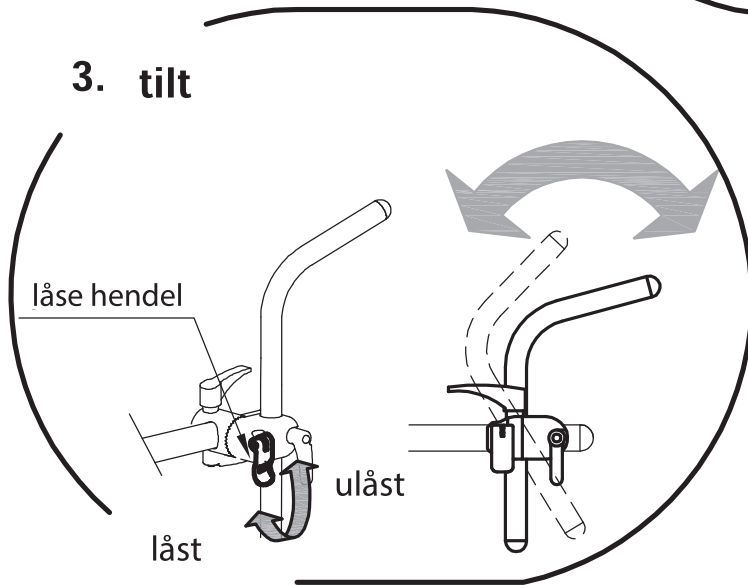
1. i høyde



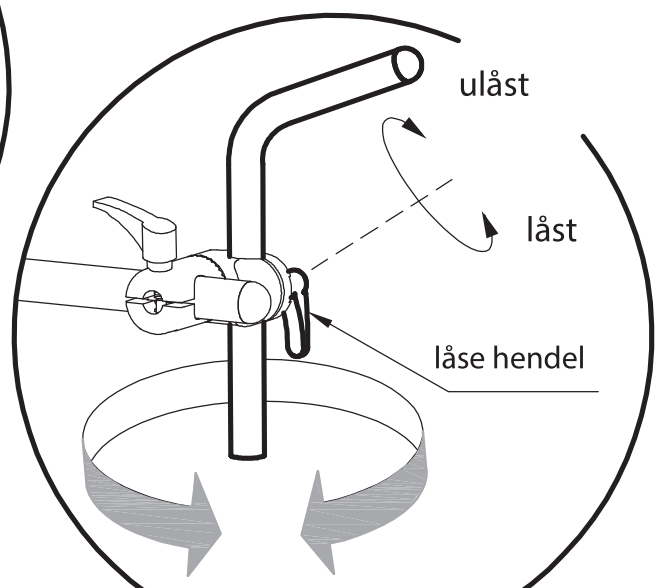
2. i dybde



3. tilt



4. Rotere



VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING AV GRILLO

ORDINÆRT VEDLIKEHOLD (eller forebyggende)

DET ORDINÆRE VEDLIKEHOLDET AV UTSTYRET SKAL GJØRES REGELMESSIG, ANBEFALES EN GANG PR.MND

DETTE PERIODISKE VEDLIKEHOLD ER NØDVENDIG FOR Å OPPRETTHOLDE KVALITET OG SIKKERHET PÅ UTSTYRET.

DETTE ER OGSÅ EN DEL AV KRAVET FOR Å BEHOLDE CE-Merket

FOR AT UTSTYRET SKAL OPPFYLLE KRAV TIL FUNKSJONALITET OG SIKKERHET SKAL DET SJEKES GRUNDIG ETTER FØLGENDE INTERVALL:

- 1) innen 3 måneder fra kjøpet
- 2) innen 6 måneder fra kjøpet
- 3) en gang i året etter det første året fra kjøpet






RENGJØRING AV OVERFLATER

Rengjør lakkerte og forkrommet deler av hjelpemiddelet med en myk klut fuktet med alkohol som er fortynnet i vann.

RENGJØRING AV MYKE OVERFLATER

-Rengjør de polstrede dekslene med en myk klut dyppet i vann med nøytral vaskemiddel. Press kluten til den er passe våt.

- Vask sele / sal som etter følgende symboler:

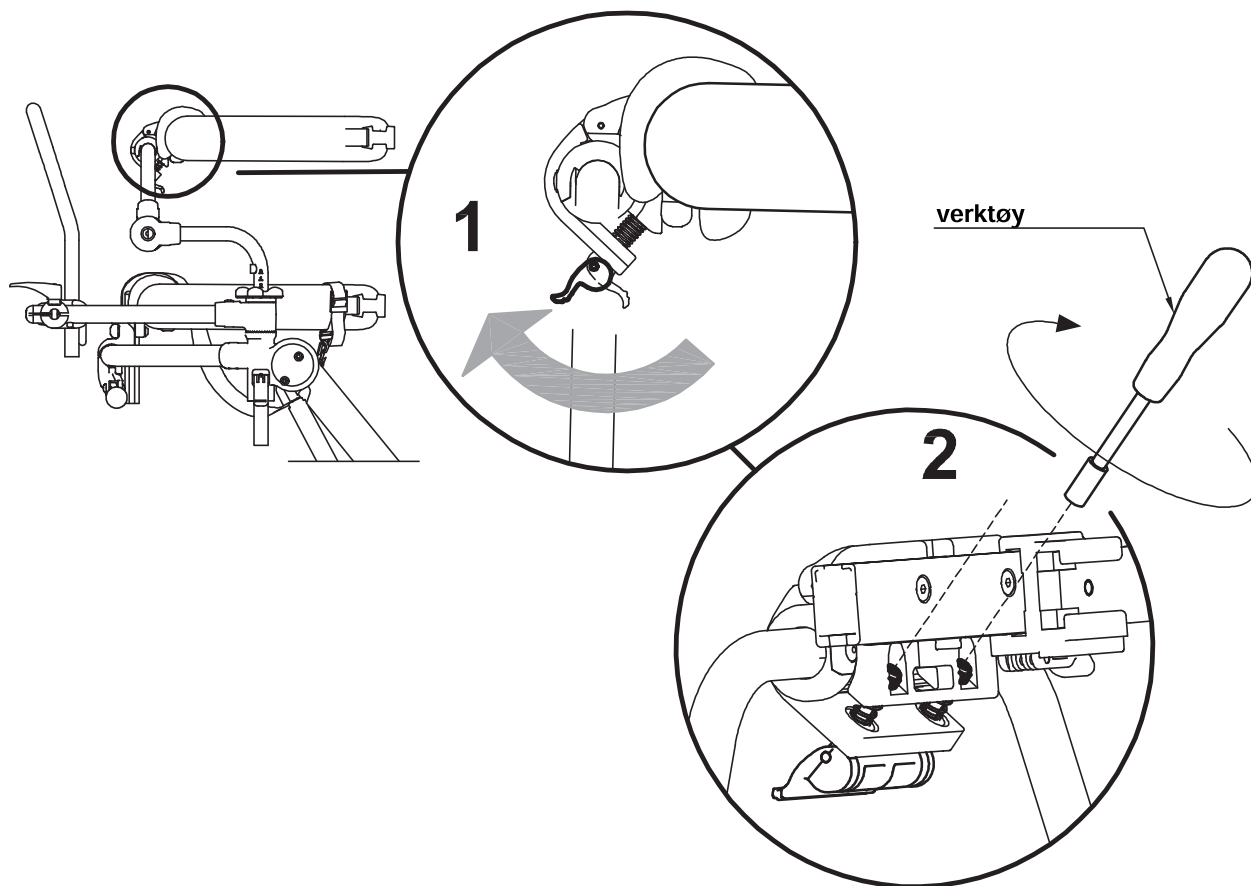
 Maskinvask i maks 30°C) Ikke sentrifuger	 Bruk ikke blekemiddel	 Tørkes ren med perchloroethylene	 IKKE strykes	 Ikke i tørketrommel
---	--	--	---	--

STRAMMING AV KONTROL KNAPPER / HENDLER (GRØNNE)

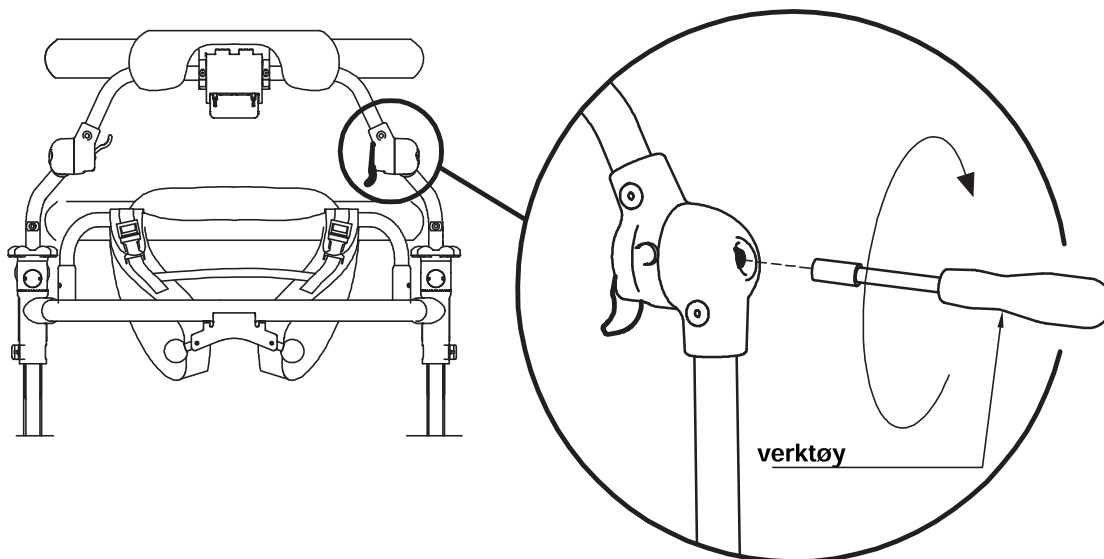


Legger du merke til noe som ikke er helt på plass, eller som ser ut for å være løst. Sjekk alle GRØNNE KNAPPER / HENDLER på bryststøtte, håndtak, armstøtter, hoftestøtte..
Stram evt. knapper/ hendler til du kjenner at utstyret sitter fast i den posisjon som er valgt.

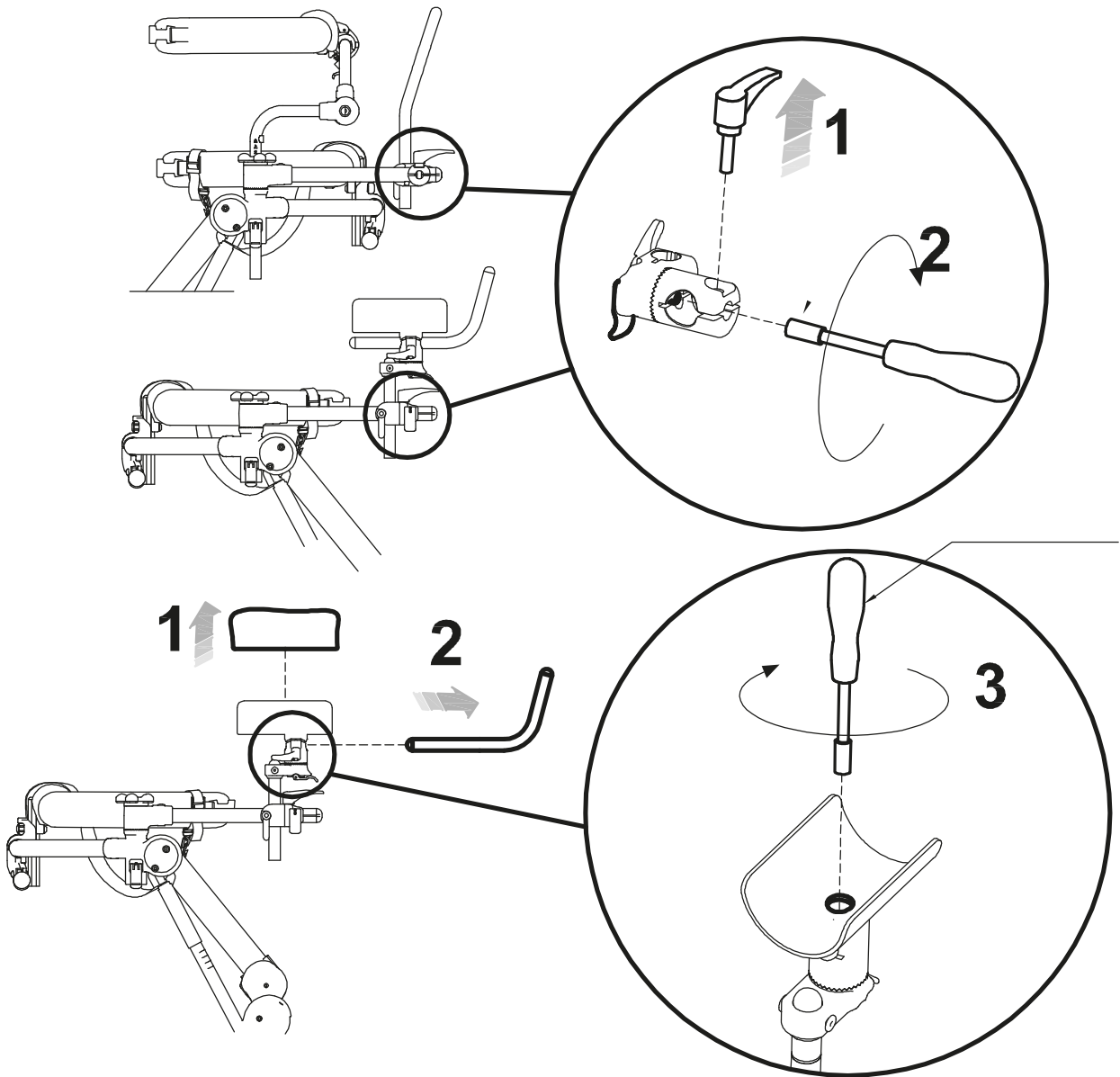
Låsehendel for bryststøtte tilt



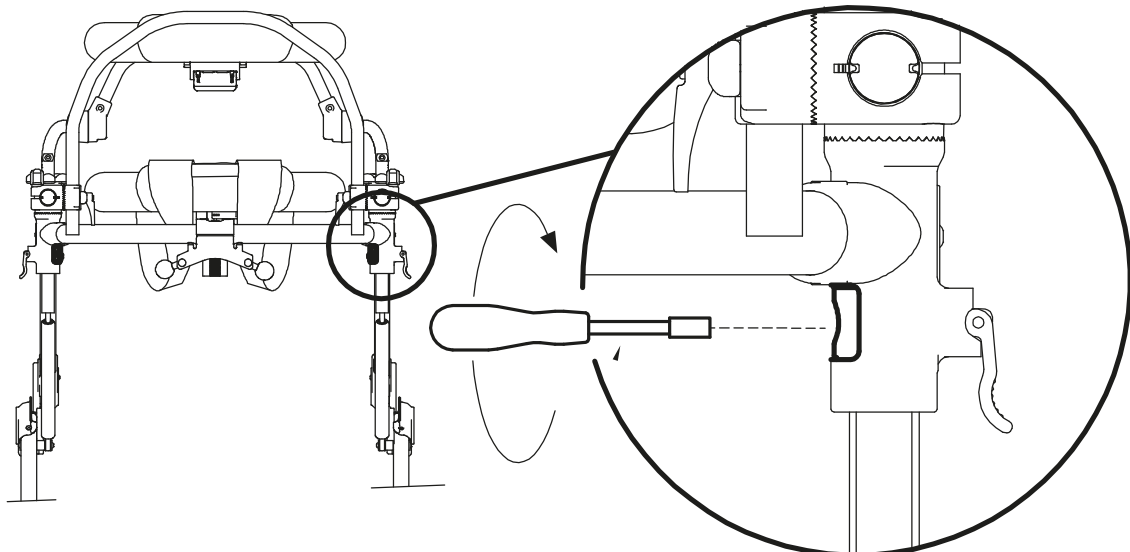
Låsehendel for bryststøtte forover/bakover



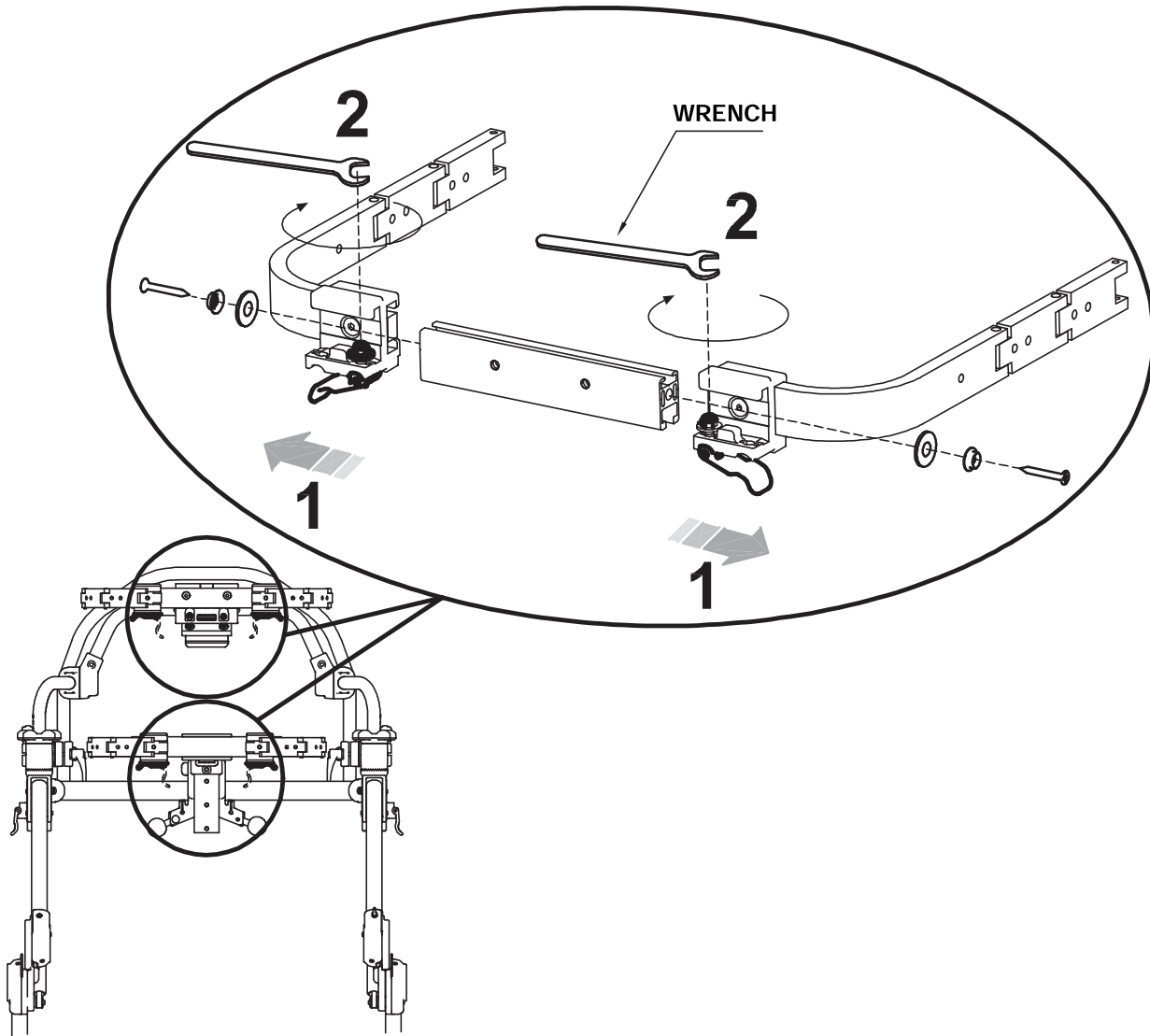
Låsning for armstøtter



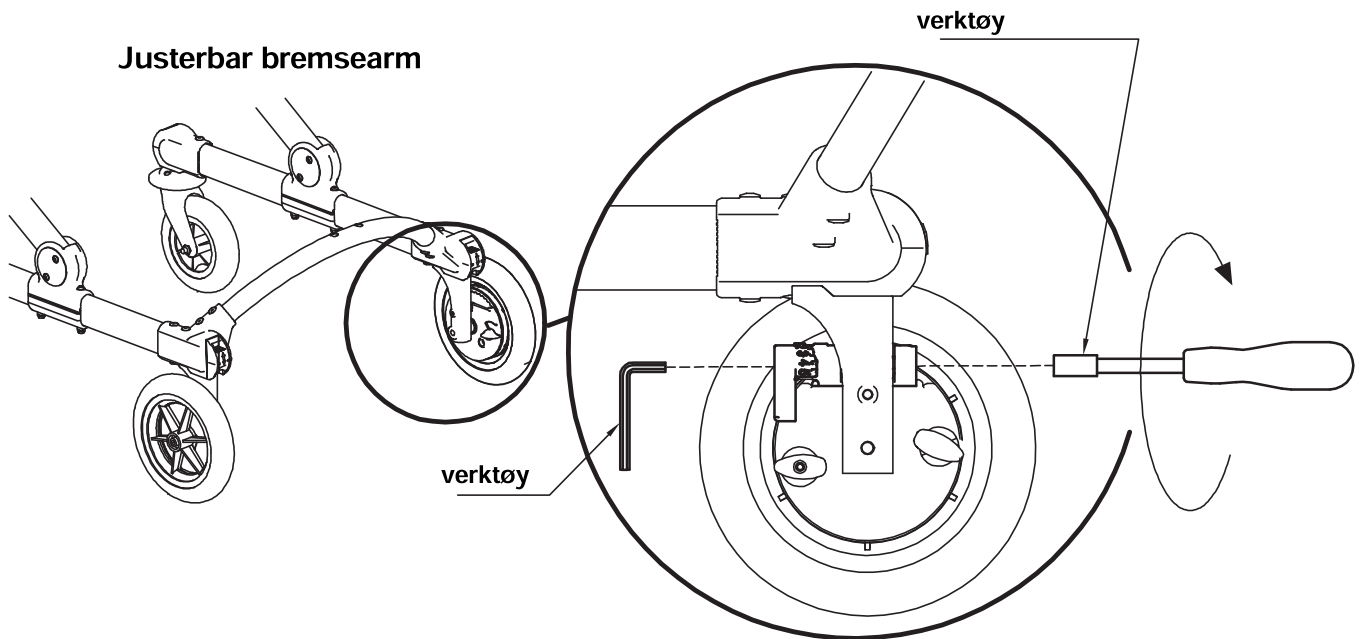
Låsning av høydejustert brystsele



Justerbar låsearm for hofte og bryststøtte



Justerbar bremsearm



RENGJØRING AV HJULENE

Rengjør hjulene minst en gang i måneden, og hold dem fri for smuss som kan feste seg til hjulene.



Oppdager du feil eller mangler, kontakt forhandler som du kjøpte den av.



Øk intervaller på rengjøring i utsatte miljøer som f.eks der utstyret er utsatt for saltvann etc.

Servicepersonell er ansvarlige for det arbeidet de utfører på utstyret.

Produsenten er ansvarlig for defekter som skyldes feil på deler grunnet feil med produksjon.



Følg regler for sortering, dersom utstyret skal kastes.

BISTAND OG RESERVEDELER TIL GRILLO

Hvis du trenger hjelp eller reservedeler, kontakt forhandleren som solgte produktet.

VILKÅR FOR VARIGHET, OG GJENBRUK TIL NY BRUKER

Basert på erfaring fra andre lignende solgte modeller, på teknologisk fremgang, på garantiene til kvalitetsstyringssystemet sertifisert i 1998 i henhold til ISO 9001, er det tilstrekkelig tillit til at GRILLOs gjennomsnittlige levetid er Ca 5 år, på betingelse av at den brukes i henhold til instruksjonene gitt i brukermanual.

Før resirkulering eller omplassering av et allerede brukt Ormesa produkt, er det påkrevd at:

1. Originalproduktet fortsatt ikke har endret seg og bare originalt tilbehør eller reservedeler har blitt brukt.
2. Produktet sjekkes av kvalifisert teknisk personell som kan vurdere slitasje og tilstand av utstyret.
3. Produktet rengjøres grundig etter beskrivelse i brukermanual.
4. Brukermanual følger produktet.



Dersom du oppdager defekter på deler / utstyr skal utstyret umiddelbart tas ut av bruk, inntil det blir reparert.



Via A. Da Sangallo, 1 Paciana 06034 FOLIGNO PG ITALY

P.I. IT 00574020541 CCIAA Perugia 119215 Iscr. Trib. Perugia 11907 Tel. +39 0742 22927 (r.a.) Fax +39 0742 22637

[http:// www.ormesa.com](http://www.ormesa.com) E-mail: info@ormesa.com



**COMPANY WITH QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM
CERTIFIED BY
= ISO 9001 =**



FDA REGISTERED - USA

Autorisert forhandler for Norge



Adresse : Randabergveien 308, 4070 RANDABERG Tlf. 51588780 Mail: post@ronda.no
www.ronda.no

Tekniske data og opplysninger gitt i denne håndboken er ikke bindende. ORMESA forbeholder seg retten til å foreta nødvendige endringer uten forvarsel eller erstatning